

جزيرة الموت

من روايات أغاثا كريستي

تقديم الانسة

كونان دويل

منتدي ليلاس

www.liilas.com/vb3

وقال لنفسه إن "كونستاس كليمنجتون" هي عين المرأة التي يمكن أن تشتري جزيرة لتحيط نفسها فيها بالغموض .

- ٢ -

القت "فيرا كليثون" براسها إلى وراء وغمضت عينها عن زملائها الخمسة في السفر بعبدة الدرجة الثالثة في القطار . ياله من قيظ ذلك الذي يصحب السفر بالذهار ، سيكون الوصول إلى شاطئ البحر رائعاً ، لقد كان من حسن الحظ أن عثرت على هذه الوظيفة . عندما تبحث عن عمل في العطلة فإن هذا دائماً يعني رعاية مجموعة من الأطفال ، أما الحصول على أعمال سكرتارية فإنه شيء نادر ، حتى مكتب التوظيف لم يكن لديه أي أمل في العثور على عمل لها وعند ذلك وصل إليها هذا الخطاب .

لقد تلقت اسمك من مكتب تشغيل النساء الماهرات مصحوباً بالتوصيات اللازمة ، وفهمت من الخطاب إنهم يعرفونك شخصياً ، سيبرني أن ادفع لك المرتب الذي تحدديته وسأكون في انتظارك لتبدلي العمل يوم ٨ أغسطس -أب- ، استقلي قطار الثانية عشرة والذيقة الأربعين من "باوينجتون" ، وسينتظرونك في محطة "أوكبريدج" مرفق طيه خمسة جنبيات لفقات السفر .

المخلص

"إنناس أوين"
وفي أعلى الخطاب كان العنوان مطبوعاً : جزيرة "نيجر" ، "سيكلهان" ، "بيلون" .

جزيرة "نيجر" ! يا للغرابة ، لم يكن للمصحف من شاغل سواها في الفترة الأخيرة ، بترديد كل أنواع اللغو والشائعات المثيرة حولها ، على الرغم من أن معظمها على الأرجح كان كاذباً ، ولكن من المؤكد أن المنزل قد بنه مليونير وليل إنه بالتأكيد آخر صحبة في عالم الفخامة .

كانت "فيرا كليثون" قد فكرت بعد أن انتهكتها القتب خلال العام الدراسي ، وقالت لنفسها :

"ليس بالشيء الرائع أن يكون المرء مدرس العاب في مدرسة من الدرجة الثالثة - لو أنني أستطيع العمل في مدرسة محترمة ."

جلس مستر "جستيس" وارجريف" القاضي المتقاعد حديثاً ، في أحد أركان عربة التخزين الملحقة بعربات الدرجة الأولى من القطار ، وهو ينثف دخان سيجاره ويتفحص باهتمام الأخبار السياسية بجريدة "التايمز" .

وتحس جريدته جانباً وأخذ ينظر من النافذة كان القطار يمرق خلال "سمرست" ونظر إلى ساعته ، وكانت لا تزال لديه ساعتان . وأخذ يستعيد في ذاكرته كل ما كتب عن جزيرة "نيجر" مثل ما ذكر عن شراء مليونير أمريكي مغرم يسبق اليخوت للجزيرة وعن القصر الفاخر الذي بناه على الشاطئ المقابل لشاطئ "ديفون" .. ولكن الجزيرة والقصر في طريقهما الآن للبيع . نتيجة لما ترتب على كون زوجة المليونير ملاحه فاشلة . وظهرت إعلانات كثيرة في الصحف تعرض الجزيرة وما عليها للبيع ، ثم ترامت أنباء سيئة تقول إن مستر "أوين" اشترى الجزيرة . وبعدما انطلقت شائعات محرري الاجتماعات بالصحف فقالوا إن المشتري الحقيقي للجزيرة هو مطلة السيتما الأمريكية الأنسة "جابريل تيرل" وقالوا إنها ستكون مقرأ ملكياً أو مخبأ لشهر عسل اللورد "ل" كما قالوا إن البحرية قد اشترتها لإجراء بعض التجارب السرية .

وأخرج مستر "جستيس" وارجريف" من جيبه خطاباً ، كان الخطاب مكتوباً بخط ردي ، إلا أن بعض الكلمات هنا وهناك كانت تبدو واضحة . "عزيزي كورنس" .. كم من السنين قد مضت دون أن أسمع شيئاً عنك .. يجب أن تحضر إلى جزيرة "نيجر" .. أجمل مكان .. لدي الكثير الذي يستحق الحديث .. الأيام القديمة ، حمام شمس ، الثانية عشر وأربعون دقيقة من "باوينجتون" ، قابلي في "أوكبريدج" . وكان الخطاب مذبلاً بتوقيع المخلص .. كونستاس كليمنجتون" .

وأجهد مستر "جستيس" وارجريف" ذاكرته محاولاً تذكر آخر مرة التقى فيها بالليدي "كونستاس كليمنجتون" ، من المحتمل أن يكون ذلك منذ سبع أو ثمان سنوات مضت ، كانت تتجه حينئذ إلى إيطاليا للتمتع بالطبيعة وأشعة الشمس .

ثم فكرت والخوف يعتصر قلبيها قائلة :

"ولكنني محظوظة للحصول على العمل الذي اشغله الآن ، على كل حال فالناس لا يجنون من يقدم للتحقيق معه في محكمة 'كورونر' ، حتى لو أن المحكمة قد حكمت ببراءته .."

وتذكرت أيضاً أنه قد منحها لحضور ببيتها وشجاعتها ولقد كانت مسز 'هاميلتون' مثلاً للطيبة معها ، ولكنها لم تكن تهتم بـ'هوجو' .

وفجأة القشر بدنتها رغم حرارة جو العربة وتمتد لو لم تكن ذاهبة إلى شاطئ البحر .. رأس 'سيريل' تطفو وتغوص وهي تسبح نحو الصخرة .. تطفو وتغوص .. تطفو وتغوص .. تشق طريقها في الماء وإن كانت تعرف بالتأكيد أنها لن تصل في الميعاد .

البحر .. بقاعه العميق الدافئ الأزرق ، وأوقات الصباح تمضي في استرخاء على الرمال ، 'هوجو' ، هو الذي قال إنه أحبها ..

يجب ألا تفكر في 'هوجو' .

وفتحت عينيهما وحذقت في الرجل الجالس قبالتها ، كان رجلاً طويلاً ذا وجه بني وعينين لامعتين ، وفم عريض قاس .

وقالت لنفسها :

"أراهن أنه قد زار بعض الأماكن الممتعة في العالم وأنه قد رأى أشياء مثيرة"

- ٣ -

ولخص 'فيليب كومبارد' رايه في الفتاة الجالسة أمامه ، بعد أن رماها بنظرة سريعة ، بأن قال لنفسه :

"جذابة للغاية .. وإن كانت تبدو كالمدرسات"

وتخيلها بارية الطباع من النوع الذي يحافظ على نفسه في الحرب أو الحب كم يسره أن يأخذها في ...

وقطب وجهه ، كلا ، أبعد هذا عن ذهنك ، إنك مقدم على عمل ويجب أن يركز ذهنك في هذا العمل .

وتعجب فيما كانت عليه طبيعة الأمر ، لقد كان هذا اليهودي الصغير غامضاً للغاية إما أن تغلبها أو لا تغلبها يا كاتين 'كومبارد' .

- ٦ -

- اتقول مائة جنيه ؟

لقد قالها بطريقة عادية وكان مائة جنيه لا تعني شيئاً بالنسبة له ، مائة جنيه في الوقت الذي كان يتناول فيه آخر وجبة له ، وخيل إليه أن اليهودي الصغير لم يخدع رغم ذلك ، شر ما في اليهود أنه لا يمكن خداعهم فيما يمس النقود ..

وقال بنفس اللهجة العربية :

- ألا يمكنك أن تعطيني أية بيانات أخرى ؟

وهز مسز 'إيزاك موريس' رأسه الصغير الأصغر بقلبة قائلاً :

- نعم يا كاتين 'كومبارد' .. هذا كل ما في الأمر . من المفهوم لدى عميلي أنك رجل حسن السيرة ولكنك في ظروف سيئة في مقدوري أن أسلمك مائة جنيه تسافر في مقابلتها إلى 'سيكلهافن' بـ 'ديفون' . أقرب محطة هي 'اوكنبريدج' وسيستظرونك هناك ثم ينقلونك بالسيارة إلى 'سيكلهافن' حيث يملك قارب بخاري إلى جزيرة 'ثيجر' ، وهناك ستكون في ضيافة عميلي .

وقال 'كومبارد' فجأة :

- والدة ؟

- لا تزيد على أسبوع .

وقال كاتين 'كومبارد' يحدث بشاربه الصغير :

- إنك لنفهم أنني لا أستطيع القيام بأي عمل غير قانوني .

وكانت عينها الرجل الآخر تبرقان بنظرة حادة وهو يقول هذا الكلام وتظهر ابلسامة باهتة جداً على شفطي مسز 'موريس' وهو يجيب برصانة :

- لو أنك ترى أنني اقترح عليك القيام بأي عمل غير قانوني فيمكنورك أن تتسحب .

لعنة الله على الحيوان الصغير الأملس ، لقد ابتسم ، كما لو أنه كان يعرف أن القانون لم يكن له مكان في ماضي 'كومبارد' .

وكشر 'كومبارد' عن أنيابه .

- ٤ -

وفي إحدى عربات القطار الممنوع فيها التدخين جلست الأنسة 'إميليا برنت' منتصبه كعادتها ، كانت في الخامسة والستين ، ورغم هذا لم تكن

- ٧ -

تميل إلى الاسترخاء . لقد كان والدها "كولونيل" من الطراز العتيق ولذا فقد كان حريصاً في هذه الأمور .

إن الجيل الحاضر لكسول في تصرفاته وفي كل شيء آخر بصورة تثير الخجل .

وجلست الأنسة "برنت" يلققها الإحساس بتمسكها بمبادئها الحقة . وفي عربة الدرجة الثالثة وهي فخورة بكل ما فيها من مشقة وحرارة .

كانت شغفاً للأنسة "برنت" مضومتين جيداً ، فقد كانت تريد أن تلتقي بفريق معين من الناس .

- ٥ -

وتذكرت عطلة الصيف في العام الماضي ، وعلى كل حال فإن عطلة هذا العام ستكون مختلفة تماماً في جزيرة "نيجر" .

أخذت تستعيد في ذهنها الخطاب الذي كانت قد قرأته عدة مرات من قبل .
- عزيزتي الأنسة "برنت" .

أرجو أن تكوني ما زلت تذكيريني ؟ لقد كنا معاً في منزل ضيافة في "سيكلهافن" في شهر أغسطس (آب) منذ عدة سنوات مضت حيث كنا نشترك في كثير من الميول .

إنني أشرع في إقامة منزل ضيافة خاص بي في جزيرة بالقرب من شاطئ "ميفون" . أعتقد أنه من الضروري إيجاد مكان فيه طعام بسيط جيد وفريق من الناس من الطراز العتيق ، مكان لا يوجد فيه تلك المنغصات ومكبرات الصوت التي تدار في منتصف الليل . ساكون سعيدة لو أمكنك أن تقضي بعضاً من عطلة الصيف في جزيرة "نيجر" كضييفي دون تحمل أية نفقات ، هل يتناسب أوائل أغسطس (آب) ؟ الثامن منه مثلاً ؟

المخلصة ي . ن . و .
ما هو اسمها ؟ كان من الصعب قراءة التوقيع وفكرت "إميليا برنت" بصبر نافذ :

الكثير من الناس يوقعون بطريقة لا يمكن فهمها .
وأخذت تستعيد في ذاكرتها الناس الذين التقت بهم في "سيكلهافن" . لقد أمضيت هناك عطلة صيف متلايتين كانت هناك تلك السيدة اللطيفة التي

كانت في مقتل عمرها . اسمها . الأنسة .. الأنسة .

ما اسمها ؟ لقد كان أبوها من رجال القانون وكانت هناك سيدة تدعى مسز "اولتون" . أومن . كلا لقد كان اسمها بالتأكيد "أوليفر" .. نعم .. "أوليفر" .

جزيرة "نيجر" . لقد تذكرت بعض الأشياء التي قرأتها في الصحف عن جزيرة "نيجر" . أشياء عن ممثلة سينما . أو عن مليونير أمريكي .

إن مثل هذه الأماكن رخيصة بالتأكيد . فالجزر لا تالئم كثيراً من الناس . وقالت "إميليا برنت" لنفسها "ساقضي إجازة مجانية على كل حال" .

- ٦ -

نظر الجنرال "مكارثر" من نافذة القطار بينما كان يدخل "أكستر" حيث كان عليه أن يستقل قطاراً غيره . لعنة الله على تلك القطارات الفرعية البطيطة .

لم يكن واضحاً له من يكون مسز "أوين" هذا .. لابد أن يكون واحداً من أصدقاء كل من "سبون ليجارد" و"جوني دابر" إن واحداً أو اثنين من أصدقائه القدامى سيحضرون وسيسعدهم أن يتحدثوا معك عن الأيام الخالية .

حسناً ، سيسعده هو الآخر أن يتحدث عن الأيام الخالية .. لقد بدا يتوهم أخيراً أن أصدقاءه القدامى يشعرون بالخجل منه كل هذا بسبب تلك الشائعة المزعومة . يالله لقد كان قاسياً . منذ ما يقرب من ثلاثين عاماً لقد تكلم "أرميناج" عن الموضوع فيما يعتقد . لعنة الله على الجرو الصغير .. ما الذي تعلمه عن هذا الموضوع ؟ حسن . إن التفكير في هذا الأمر لن يفيد ، إن المرء ليحتمل أشياء وهمية في بعض الأحيان يتخيل مثلاً أن شخصاً ما يتفحصه باهتمام .

إنه لمتشوق الآن لرؤية هذه الجزيرة .. جزيرة "نيجر" . لقد قرأ في جرائده كثير من الشائعات . وضمن هذه الشائعات أن البحرية أو الجيش أو الطيران قد وضع يده عليها .

أما الذي بنى القصر عليها فهو ذلك المليونير الأمريكي الصغير "ألمر روبسون" ، لقد أنفق آلاف الجنيهات في بناءه كما قيل .
وما قد وصل إلى "أكستر" .. وعليه أن ينتظر ساعة أخرى وهو لا يريد

- ٩ -

- ٨ -

الانتظار .. إنه يريد الوصول إلى ..

- ٧ -

كان الدكتور "ارمسترونج" يقود سيارته من طراز "موريسر" في سهل "ساليزبوري" وقد نال منه التعب .. إن للنجاح ضربته .. لقد مرت عليه أيام كان يقضيها جالساً في غرفة الكشف بعيادته - في شارع "هارتي" - المجردة بأحدث المعدات وأفخرها .. ينتظر خلال الأيام الخالية نجاح مغامرته أو فشلها.

حسن ، لقد نجحت كان محفوظاً ومهايراً بالتأكيد ، كان ممتازاً في عمله .. ولكن هذا لم يكن كافياً لكي ينجح يجب أن يواكب الحظ أيضاً .. وقد واتاه تشخيص دقيق .. ومريضات من الحافظات للجميل - ذوات مال ونفوذ - كي يرتفع صيته ! "يجب عليك أن تستشير" "ارمسترونج" . شاب صغير تماماً .. ولكنه ماهر للغاية . لقد عالج كل أنواع الأمراض لسنوات عدة وفي كل مرة يتوصل إلى بيت الداء لنوه .

ولقد وصل دكتور "ارمسترونج" إلى ما كان يبتغيه .. امتلا وقته بالعمل ولم يعد لديه كثير من الفراغ . ولهذا فقد كان مسروراً إذ يغادر لندن في هذا الصباح من شهر أغسطس - أب - في طريقه كي يقضي أياماً فوق جزيرة بالقرب من شاطئ "ديفون" . إنها لن تكون إجازة بالمعنى الدقيق لقد كان الخطاب الذي تلقاه غامضاً نوعاً ما ، ولكن "الشيخ" الذي صحبه لم يكن غامضاً بالمرة . كان الأجر مرتفعاً . لابد أن ال "دينيز" يترغون في الأموال - كان يبدو أن هناك بعض الصعوبات .. زوج قلق على صحة زوجته ويريد تقريراً عنها دون علمها ، إنها لا تقبل فكرة عرض نفسها على طبيب .. إن أعصابها ..

وارتفع حاجبا الطبيب . يالتك النسوة بأعصابهن المتعبة دائماً . حسن ، إنه لعمل مريح على كل حال . إن نصف النساء اللاتي يستشرته ليس بهن سوى الملل ، ولكنهن لن يشكرن لك إخبارهن بهذا . ويستطيع المرء أن يجد لهن علة ما .

كان من حسن حظه أن استطاع أن يجمع شتات نفسه بعد ذلك العمل . منذ عشرة .. لا . بل منذ خمسة عشر عاماً . لقد كان أن يحطمه . ولكن الصدمة

أعادت إليه تماسكه . كان قد أفلح عن الشراب كلية . يا لله . لقد كانت الهوة قريبة جداً ، رغم ..

ومرقت إلى جواره سيارة بسرعة ١٣٠ كم في الساعة وهي تطلق بوقها بصورة مزعجة . وكاد دكتور "ارمسترونج" ينحرف إلى المستنقع . لابد أنه أحد هؤلاء المجائين الصغار الذين يذرعون الريف بسرعة مخفية . لشد ما يكرههم .

- ٨ -

فكر "توني مارسون" وهو يمرق بسيارته خلال بلدة "مير" قائلاً : - إن عدد السيارات التي تزحف على الطريق كبير جداً . كثيراً ما تجد شيئاً يسد الطريق أمامك . إن مسألة القيادة في "إنجلترا" كثير الشفقة . ليس الأمر هنا كما في "فرنسا" حيث يمكنك أن تطلق العنان لنفسك . هل يمكنك أن يتوقف ليتناول كاساً ، أم يمضي في طريقه ، لا يزال أمامه الكثير من الوقت ، ليس أمامه سوى ١٦٠ كم أخرى أو أكثر قليلاً . من المستحسن أن يتناول كاساً من الشراب ، يا له من يوم حار .

لو أن الجو استمر هكذا فستكون تلك الجزيرة متعة رائعة . من يكون ال "دينيز" هؤلاء ؟ من المحتمل أنهم قوم أغنياء بخلاء . لقد كان "باجر" ذا فراسة في تشتم مثل هؤلاء القوم لأول وهلة . بالتأكيد كان يجب أن يكون كذلك نظراً لعدم امتلاكه أية أموال .

ويعد أن خرج من المشرب تغطى وتغاب ثم صعد إلى سيارته . ورمقته العديد من النساء بنظرات الإعجاب .. قوامه المشقوق الفارع . وشعره الناعم ووجهه الجليل وعيناه الزرقاوان .

- ٩ -

كان مستر "يلور" يستقل القطار البطيء الذي يقوم من "بليموث" ولم يكن في العربية سوى راكب آخر كبير أعمش ، عليه سيماء البحر . وفي هذه اللحظة كان قد أخذ للنعام .

وكان مستر "يلور" بدون شيئاً في مذكرته باهتمام . ولغمغم لنفسه قائلاً :

- ١١ -

- ١٠ -

هذه قائمة بالمجموعة .. إميليا برنت ، فيرا كلينتون ، دكتور 'ارمسترونج' جستنيس وارجريرف العجوز ، فيليب لومبارد ، جنرال 'مكارثر' ، 'د. س. ج.' ، 'د. س. و.' ، خادم وزوجته وهما آل 'روجرز' .

وأغلق مذكرته وأعادها إلى جيبه . ونظر بطرف عينيهِ إلى الرجل النائم وبينما كان يتفحص نفسه بدقة في مرآة القطار غمغم لنفسه قائلاً :

إنني أبوء كما لو كنت 'ميجور' . أه لقد نسيت . هنالك ذلك الجندي وقد يظن إلى حقيقتي على الفور . جنوب إفريقيا . هذا هو موطني . ليس لأحد من هؤلاء القوم أية علاقة بجنوب إفريقيا . لقد فرغت لتوي من قراءة كتاب بشأنها فيمكنني أن اتحدث عنها دون خطأ .

ولحسن الحظ يوجد الكثير من رجال المستعمرات . وأحسن مستر 'بلور' أنه يمكنه أن يدخل زمرة المجتمع الراقي كرجل ثري قادم من جنوب إفريقيا .

'جزيرة نيجر' .. صخور ذات رائحة مميزة مغطاة بالأعشاب على بعد ميل واحد من الشاطئ . ولقد أطلق عليها هذا الاسم لمشابقتها لرأس رجل ذي شفتين زنجيتين .

يا لها من فكرة مضحكة أن يقام بيت عليها . سيكون مزعجاً في الأجواء الرديئة ولكن لنوي الثراء نزواتهم .

واستيقظ العجوز النائم وقال :

- لا يمكنك التنبؤ في البحر على الإطلاق .

وقال مستر 'بلور' مهدداً :

- هذا حقيقي ، لا يمكنك .

واصيب الهرم 'بالشبهة' مرتين ثم قال :

- هناك دوامة تقترب .

فقال مستر 'بلور' :

- كلا يا رفيقي . إنه ليوم جميل .

فقال الهرم بغضب :

- هناك دوامة تقترب .. يمكنني أن أتنسها .

فقال مستر 'بلور' بهدوء :

- ربما تكون على صواب .

وتوقف القطار عند إحدى المحطات فوقف الهرم بثبات وقال :

- سأنزل هنا ..

وساعده مستر 'بلور' .. وتوقف الهرم بالباب ورفع يده وهو يقول بصوت رخيم :

- ترقب وادع الله .. ترقب وادع الله .. إن يوم الحساب على الأبواب .

ونزل إلى رصيف المحطة ونظر إلى مستر 'بلور' بعظمة وقال :

- إنني أخاطبك أيها الشاب . إن يوم الحساب لجِد قريب .

ولكن مستر 'بلور' وهو يعود إلى مقعده .

- إنه لا قرب مني إلى يوم الحساب .

ولكنه كان مخطئاً كما أثبتت الأحداث .

الفصل الثاني

- ١ -

وقفت مجموعة صغيرة من الناس خارج محطة "أوكسبريدج" في تردد قصير . وخلفهم وقف الحمالون حول حقائب السفر .. وصاح احد هؤلاء الحمالين قائلاً:

- "جيم ..

وخطا احد سائقي عربات الاجرة إلى الامام على التو .

وتسأل السائق بلهجة أبناء "ديفون":

- انتم تقصون جزيرة "تيجر" على ما افن؟

وبادرت اربعة اصوات تجيب بالإيجاب .. وبعدها على الفور أخذ بعضهم يتفحص البعض في رية .

وقال السائق موجهاً الكلام إلى مستر "جستيس وارجريف" بصفته اكبر الموجودين سناً .

- هنا سيارتان يا سيدي ، ويجب ان تنتظر إحداهما وصول القطار البطيء القادم من "كستر" وسيصل بعد خمس دقائق يقل سيداً آخر . من المحتمل الا يضير احكم الانتظار . سيكون في هذا راحة اكثر لكم .

وتكلمت "فيرا كليثون" على الفور مدفوعة بشعورها بوصفها سكرتيرة ، قائلة:

- انا سانتظر إذا فضلتم انتم الرحيل .

وتفحصت الثلاثة الآخرين بنظرها . كان في صوتها ونظرتها ذلك المعنى الذي ورثته من شغلها لوظيفة ذات حيثية . لقد اعتادت ان تدبر كل مواريات النفس التي كانت تلعبها طالباتها .

وقالت الأنسة "يرنت" بخشونة:

- شكراً ..

ثم احنت رأسها وبخلت إحدى سيارتي الاجرة حيث كان السائق يمكس لها الباب مفتوحاً .

وتبعها مستر "جستيس وارجريف" .

وقال كابتن "تومبارد":

- اما انا فسانتظر مع الأنسة ..

- "كليثون" ..

- وانا اسمي "تومبارد" ، "فيليب تومبارد" .

وبينما كان الحمالون يضعون المتاع في السيارة الاجرة قال مستر "جستيس وارجريف" بحذر قانوني:

- إن الجو لجميل اليوم .

فكانت الأنسة "يرنت":

- نعم .. بالتأكيد ..

وفكرت في نفسها بان رفيقها رجل عجوز محترم للغاية ليس على طراز احد من نزلاء منازل الضيافة على شاطئ البحر . من الواضح ان الأنسة او

السيدة "اوليفر" لها معارف محترمون ..

وتسأل مستر "جستيس وارجريف" قائلاً:

- هل تعرفين هذه البقعة من المعمورة جيداً؟

- لقد سبق لي زيارة "كورنول" و"توركووي" ، إلا ان هذه هي اول مرة احضر فيها إلى "ديفون" .

فقال القاضي:

- وأنا كذلك ليس لي سابق معرفة بهذا المكان .

وتحركت سيارة الاجرة .

وقال سائق السيارة الأخرى .

- هل تحبان ان تستريحا في اثناء الانتظار؟

فكانت "فيرا" مؤكدة:

- لا على الإطلاق .

وابتسم كابتن "تومبارد" وهو يقول:

- إن هذا الجدار الشمس يبدو جذاباً . إلا إذا كنت تفضلين الدخول إلى المعلة .

- كلا بالرة . إنه لمن الممتع ان يخرج المرء من ذلك القطار المعتم .

- نعم . إن السفر بالقطارات مرهق للغاية في هذا الجو .

- إنني أرجو ان يستمر هكذا .. أقصد الجو . إن الصيف في انجلترا لطيف .

- هل تعرفين هذا المكان ؟

- لا ، لم يسبق لي الحضور إلى هنا بالمرّة .

ثم اضافت - في سرعة عجيبة - توضيحاً لموقفها .

- إنني لم أر حتى مخدومتي .

- مخدومتك ؟

- نعم ، إنني سكرتيرة مسز "أوين" ..

- اه ، فهمت .

وتغيرت لهجته ... أصبحت أكثر ثقة وسلاسة وهو يضيف :

- أو ليس هذا غريباً بعض الشيء ؟

وضحكت "فيرا" وهي تقول :

- لا اعتقد هذا . لقد مرضت سكرتيرتها الخاصة فجأة فابترقت إلى مكتب العمل تطلب بديلاً لها فارسلوني إليها .

- وهكذا تم الأمر إذن .. واعتقد أنك لن تحبّي العمل عندما تصلين إلى هناك؟

وضحكت "فيرا" مرة ثانية وقالت :

- إنه عمل مؤقت .. وظيفة في العطلة . إن لدي عملاً دائماً في إحدى مدارس البنات . في الواقع ، إنني أهاب رؤية جزيرة "نيجر" . كان هناك الكثير من اللغو عنها في الصحف مؤخراً ، أهي رائعة حقاً ؟

فقال كومبارد :

- لا أدري . لم يسبق لي رؤيتها .

- حقاً ؟ إن ال "أوين" مغرمون بها للغاية على ما اعتقد . كيف يبدوون ؟

أخبرني من فضلك ..

وفكر "كومبارد" . هذا شيء محرج .. من المفترض أن أكون قد قابلتهم أم لا؟

ثم قال بسرعة :

- هناك حشرة تزحف على ذراعك . لا ، لا تتحركي .

ثم تظاهر بالإمسك بها وهو يقول :

- لقد أمسكتها .

- شكراً . هناك كثير من الحشرات بسبب الحرارة .

- نعم إنها الحرارة على ما اعتقد . من تنتظرين ؟ هل عندك فكرة ؟

- ليست لدي أية فكرة ..

وللتو سمعا صوت صفير القطار يقترب . وقال "كومبارد" :

- ما هو ذا القطار قد وصل .

وخرج من باب المحطة رجل طويل طاعن في السن عليه سيماء العسكرية .

كان شعره الرمادي مصففاً وشاربه الأبيض مقصوفاً بعناية .

وأشار الحمال وهو يترنح تحت الأثقال التي يحملها إلى "فيرا" و"كومبارد" .

وتقدمت "فيرا" وهي تقول :

- إنني سكرتيرة مسز "أوين" هناك سيارة تنتظرنا . وهذا هو مستر

كومبارد .

وتركزت العينان الزرقاوان الخابئتان على "كومبارد" . وللحظة بدا فيهما

حكم ما .. هل قراه أي أحد .. ؟

شخص حسن المنظر . ولكن فيه خطأ ما ..

ودلف لثلاثتهم إلى السيارة المنتظرة . وسارت بهم السيارة في شوارع

مدينة "أوكسبريدج" الهادئة . ثم استمرت تسير مسافة ثمانمائة متر على

طريق "تليمون" الرئيسي ، وبعدما دلفت إلى شبكة من الطرق الريفية

الضيقة .

وقال الجنرال "مكارثر" :

- إن هذا المكان لجميل حقاً . التلال ، والأرض الحمراء ، وكل شيء في

الطشور وانتعاش .

وقال "فيليب لومبارد" منتقداً :

- ولكنه غامض نوعاً ما . إنني شخصياً أفضل الأماكن المفتوحة حيث

يمكنك أن ترى ما يقترب منك ..

فقال له جنرال "مكارثر" :

- اعتقد أنك رأيت جزءاً من العالم .

فهز "كومبارد" كتفيه بلا ميالة وقال :

- لقد ذهبت إلى بعض الأماكن يا سيدي .

وقال لنفسه : "سيسالني الآن عما إذا كنت كبيراً في السن بحيث تمكنت

من الاشتراك في الحرب أم لا ، هؤلاء الكبار دائماً يلقون بهذا السؤال" .

ولكن الجنرال "مكارثر" لم يذكر شيئاً عن الحرب .

- ٢ -

ووصلوا إلى تل منحدر من ورائه طريق متعرج قادهم إلى مدينة "سيكلهافن" وهي عبارة عن مجموعة من الأكواخ وقارب للصيد وآخرين راسبين فوق الرمال .

ومن هناك ، وقع نظره لأول مرة على جزيرة "تيجر" التي كانت واضحة تحت أشعة الشمس .

وقالت "فيرا" بدهشة :

- إن الطريق لبعيد .

وخارج خان صغير يدعى "خان النجوم السبعة" كان يقف ثلاثة أشخاص . كانوا هم الثلاثة الذين سبقوهم في السيارة الأخرى .

- ظننا أنه من الأفضل أن نتنظركم هنا لكي نرحل معاً .. اسمحوا لي أن أقدم نفسي .. اسمي "دافيس" .. من مواليد جنوب إفريقيا .

ثم ضحك بخفظة .

ونظر إليه القاضي بضيق .. كان يبدو وكأنه يتمنى أن يأمر بإخلاء قاعة المحكمة . أما الأنسة "إميلي" فلم تكن قد قطعت براياها بعد فيما إذا كانت تحب رجال الجيش أم لا .

وشاعل مستر "دافيس" بكرم :

- هل يود أحدكم تناول قليل من الشراب قبل أن نشرع في الرحيل ؟ .

- ولما لم يتقبل أحد منهم دعوته استشار ورفع إصبعه وهو يقول :

- لا داعي إذن للتأخر . فإن مضيقنا الكريمين في انتظارنا .

ولابد أنه قد لاحظ أن ضيقاً غريباً قد حل على بقية الموجودين ، وكان ذكر مضيقهم قد أحدث تأثيراً غريباً على الضيوف .

وتقدم رجل كان يستند إلى جدار قريب .. استجابة لإشارة إصبع "دافيس" وكان منظره يوحي بأنه من رجال البحر . وقال لهم بلهجة المحلية :

- هل أنتم مستعدون للرحيل إلى الجزيرة سيدياتي وسادتي ؟ إن القارب في انتظاركم . هناك سيدان سيحضرن بسيارتهما ولكن أوامر مستر "أوين" تقضي بالاكتفاء . إذ إن موعد وصولهما ليس محدداً .

ونفض أفراد الجماعة من مجلسهم . وقادهم البحار إلى مرسى صخري صغير يقف إلى جواره قارب بخاري .

وقالت "إميلي برنت" :

- ولكن هذا القارب صغير جداً .

وقال البحار بإغراء :

- إلا أنه قارب رائع يا سيدي . إنه ينقلك إلى "بيلموث" في غمضة عين .

وقال مستر "جستيس وارجريف" بحدة :

- إن عدداً كبيراً بالنسبة لمثل هذا القارب .

- إنه يتسع لضعف عددكم يا سيدي .

وقال "فيليب لومبارد" بصوته المرح السلس :

- لا بأس به بالمرّة .. الجو رائع . ولا تهب أية رياح شديدة .

وسمحت الأنسة "برنت" له بمساعبتها على النزول إلى القارب والشك يملا قلبها ، وتبعها الآخرون في الحال .

وكانوا يوشكون أن ينطلقوا عندما توقف الملاح وهو ممسك بالمرسة في يده لقد أقيمت سيطرة قوية ورائعة الجمال عبر الطريق المنحدر . وإلى عجلة القيادة كان يجلس شاب صغير وقد عبث الهواء بخصلات شعره . وفي ضوء الفسق بدا الشاب كأحد الهة الشمال أكثر مما كان يبدو كرجل من بني البشر .

وشغط على بوق سيارته فربدت صخور الخليج صدى صوته .. كانت لحظة خيالية . وفي أثنائها بدا "انثوني مارسنتون" أقرب إلى الموت منه إلى الحياة . ولقد تذكر كثير من أعضاء الرحلة هذه اللحظة فيما بعد .

- ٣ -

أخذ "فريد ناركوت" وهو يجلس إلى محرك القارب يحمل في هذه المجموعة الغربية . لم يكن يتوقع البتة أن يكون ضيوف مستر "أوين" على هذه الشاكلة . كان يتوقع أن يكونوا رجالاً ونساء أكثر تشابهاً ، حسني الهذام في ملابس بحرية ، ذوي ثراء وأهمية .

إنهم لا يبدوون بالمرّة على شاكلة ضيوف مستر "مارسيوسون" . وارتسمت على وجه "فريد ناركوت" ابتسامة غيظ وهو يتذكر ضيوف المليونيير .. هؤلاء

هم الضيوف وإلا فلا .. بالجودة الشراب الذي كانوا يتناولونه .

ولكن يبدو أن مستر "أوين" من طراز مختلف من الناس . وفكر "فريد" في أنه من العجيب ألا تقع عليه عينه حتى الآن . كلا .. لم يحضر بعد . كل شيء ينظم وتدفع تكاليفه عن طريق مستر "توريس" . ودائماً تكون التعليمات واضحة للغاية والدفع فوراً . ورغم ذلك فإن الأمر يبدو غريباً . ولقد ذكرت الصحف أن هناك سراً في مسألة مستر "أوين" . وأنه ليوافقها على هذا الشأن .

وربما تكون الأنسة "جابريل تيرل" هي التي اشترت الجزيرة .. ولكن هذه الفكرة تبخرت من رأسه وهو يتفحص الضيوف . ليسوا هؤلاء .. لا يبدو على أحد منهم أن له صلة بنجمة سينمائية .

عائش عجوز من النوع العصبي . إنه يعرفهم جيداً .. ورجل عسكري كهل ذو مظهر عسكري قح . وسيدة لطيفة ولكنها من النوع العادي .. ليس هناك (بهجرة) في مظهرها وليس فيها لمسة واحدة من هوليوود . وهذا السيد المرح السمين .. لا يبدو عليه أنه سيد من الطبقة الراقية .. لابد أنه تاجر متقاعد .. أما السيد الآخر .. ذلك السيد النحيف ذو المظهر الجائع والنظرة السريعة فإنه شخص غريب . من المحتمل أن يكون على علاقة ما بالعالم السينمائي .

لم يكن هناك سيد يبعث على الطمأنينة سوى واحد فقط .. الراكب الأخير . ذلك الذي وصل في سيارة "ويلها" من سيارة لم تر مظهرها مدينة "سيكلهافن" من قبل . لابد أن ثمنها يبلغ المئات والمئات .. إنه من الطراز الحقيقي .. ولد في ميسرة . لو أن المجموعة كانت كلها على شاكلته !

لقد كانت العملية كلها غريبة .. غريبة جداً .

- ٤ -

واستدار القارب حول الصخرة . وأخيراً ظهر المنزل للانتظار لقد كانت الناحية الجنوبية مختلفة تماماً . كانت تتحد بيسر إلى البحر . وكان المنزل يقف مواجهاً للجنوب . منخفضاً ومربعاً ومن طراز حديث ذي نوافذ عريضة تسمح بدخول أكبر كمية ممكنة من الضوء . منزل مثير .. منزل يحمل كل أنواع الاحتمالات .

وأوقف "فريد ناركوت" محرك القارب ، وتسلسل القارب بخفة من خلال مرسى طبيعي وسط الصخور .

وقال "فيليب لومبارد" بجدّة :

- لابد أنه من الصعوبة بمكان أن نصل إلى هنا خلال العاصفة .

فرد عليه "فريد ناركوت" بمرح :

- لا يمكن الوصول إلى جزيرة "تيجر" خلال العاصفة . وقد يدوم الحال على هذا لمدة أسبوع أو أكثر .

ووقف القارب إزاء الصخور .. وقفز "فريد ناركوت" إلى الشاطئ وأخذ هو و"لومبارد" يساعدان الآخرين على النزول . وبعد ذلك قادهم إلى بعض السلالم المنحوتة في الصخور .

وقال الجنرال "مكارثر" :

- ها .. يا لها من بقعة جميلة !

ولكنه لم يشعر بالارتياح . يا له من مكان لعين !

وعندما انتهت المجموعة من ارتقاء السلالم ووصلوا إلى شرفة في أعلاها . انزعجت معنوياتهم . وفي مدخل باب المنزل كان ينتظرهم ساق أثيق طمانهم منظره الجاد . والمنزل نفسه كان جذاباً للغاية . وكان المنظر من الشرفة رائعاً .

ولقد هم الساقى إلى الامام وهو ينحني احتشاعة خفيفة .. كان رجلاً طويلاً هزلاً ذا شعر أشيب ومظهر محترم .. وقال لهم :

- هلا تفعلتم من هذا الطريق ؟

وفي الردهة الفسيحة كان الشراب معداً .. صفوف من الزجاجات . وارتفعت معنويات "انتوني مارستون" قليلاً . كان يوشك أن يفكر في أن الذي يحدث إنما هو استعراض سخيف ليس من مقامه . ما الذي كان يفكر فيه "بارجر" الكهل عندما دعاه وسط هذه المجموعة . على كل حال كانت المشروبات على ما يرام .. ومعها كثير من اللحاح .

ما الذي يقوله الساقى ؟

إن مستر "أوين" للأسف لن يستطیع لقياهم حتى الغد نظراً لتأخره في الوصول وكانت التعليمات أن يقدم لهم أي شيء يطلبونه .. هل يريدون

الذهاب إلى غرفهم ؟ سيكون العشاء معداً في الثامنة تماماً .

وتبعت "فيرا" مسز "روجرز" إلى أعلى . كانت المرأة قد فتحت باب غرفة في نهاية الممر فدخلت "فيرا" من خلاله غرفة نوم بدعية ذات نافذة عريضة تطل على البحر والنافذة أخرى ناحية الشرق واطلقت صيحة سرور سريعة ، بينما كانت مسز "روجرز" تقول :

- أمل أن يكون هنا كل شيء تريدينه يا انستي ؟

ونظرت "فيرا" حولها . كانت حفاائنها قد وصلت وانفرت محتوياتها . وفي أحد جوانب الغرفة كان هناك باب يؤدي إلى حمام أزرق اللون . وقالت "فيرا" بسرعة :

- نعم . كل شيء موجود على ما اعتقد .

- إذا احتجت إلى شيء يا انستي فما عليك إلا أن تصغطي الجرس .

كان صوت مسز "روجرز" يبعث على الملل ، ونظرت إليها "فيرا" تتفحصها ، يا لها من امرأة شاحبة كالاشباح . امرأة ذات مظهر محترم للغاية وشعرها أسود مشدود خلف رأسها وملابسها سوداء وكانت عيناها ذاتي لون فاتح تتحركان في كل الاتجاهات .

وفكرت "فيرا" .

- إنها تبدو خائفة حتى من شبحها هي .

نعم ، كانت هذه هي الحقيقة .. خائفة .

كانت تبدو كامرأة تعيش في خوف أبدي .

وسرت رعدة خفيفة في ظهر "فيرا" . ما الذي كان يخيف المرأة بحق السماء ؟ وقالت بجرح :

- إنني سكرتيرة مسز "اوين" . اعتقد أنك تعلمين هذا .

- كلا يا أنسة ، إنني لا أعرف شيئاً . كل ما أعرفه هو قائمة بأسماء الضيوف وغرفهم .

- ألم تذكرتي مسز "اوين" ؟

وارتجفت رموش مسز "روجرز" وهي تقول :

- إنني لم أر مسز "اوين" حتى الآن . لقد حضرنا إلى هنا منذ يومين فقط .

يا لال "اوين" من قوم غريباء .. هكذا فكرت "فيرا" . ثم قالت بصوت مرتفع :

- من هم الذين يعملون في هذا المنزل ؟

- أنا وزوجي يا أنسة .

وقلبت "فيرا" . ثمانية اشخاص في المنزل بل عشرة إذا أضفنا إليهم مضيفتهم . كل هؤلاء يخدمهم إثنان فقط .

وقالت مسز "روجرز" :

- إنني طاهية وزوجي غف في إدارة المنزل . لم أكن أعرف بالتأكيد أنه سيكون هنا هذا العدد الكبير من الضيوف .

- ولكن هل تقدران على إدارة المنزل ؟

- بالتأكيد يا انستي . إذا حدث وكانت هناك حفلات كبيرة فلابد أن مسز "اوين" ستستعين بخدم إضافيين .

- اعتقد هذا .

واستدارت مسز "روجرز" لتنصرف . كانت قدماها تتحركان على الأرض لولن صوت وخرجت من الغرفة كشبح .

ومضت "فيرا" إلى النافذة وجلست إلى مقعد بجوارها ، كانت تتوترت شيئاً ما . كل شيء يبدو غريباً على نحو ما . غياب ال "اوين" ، مسز "روجرز" الطاهية التي كانت تبدو كالاشباح ، والضيوف .. نعم إن الضيوف هم

الأشخاص غريباء ، إنهم مجموعة غريبة التكوين .

وفكرت فيها :

- "التمنى لو كنت قد التقيت بال "اوين" ، أتمنى لو أعرف كيف يبدون" .

ثم نهضت وأخذت تدور في الحجرة ..

امرأة مثالية مزخرفة على أحدث طراز .. قطع السجاد الأبيض تغطي الأرض الباركيه اللامعة ، جوارب مبهونة بالوان قاتمة ، وماراة طويلة تحيط بها الإضاءة ، ورف خال إلا من تمثال رخامي لدب وقطعة من النحت الحديث

لمنوي على ساعة ، وفوقها رقعة مستديرة في إطار جميل تحتوي على نصيدة .

الذهب عشرة أطفال للعشاء .

وفص احدهم ومات فلم يبق منهم سوى تسعة .

وسهر تسعة أطفال إلى وقت متأخر .

وليس واحد منهم فلم يبق سوى ثمانية .

ثمانية أطفال يرحلون إلى "ديفون" .

وقال واحد منهم إنه سيبقى فلم يعد هناك سوى سبعة .
سبعة أطفال يشبهون العصي .

ومات واحد منهم فلم يبق سوى ستة .

سنة أطفال يلعبون في خلية نحل .

ولدى زئير واحد منهم فلم يبق سوى خمسة .

وتذهب خمسة أطفال إلى المحكمة .

وحجز واحد منهم في "سن تشاتز" فلم يبق سوى أربعة .

أربعة أطفال يمشون إلى البحر .

وابتلع حوت أحمر واحداً منهم فلم يبق سوى ثلاثة .

ثلاثة أطفال ذاهبون إلى حديقة الحيوان .

واغتال الدب الكبير أحدهم فلم يبق سوى اثنين .

طفلان يجلسان في الشمس .

وحرقت الشمس أحدهما فلم يبق سوى واحد .

طفل بقي وحيداً .

فشتق نفسه فلم يعد هناك أحد .

وابتسمت "فيرا" ، بالتأكيد .. إننا في جزيرة "نيجر" !!

وعادت تجلس إلى النافذة وتنتظر إلى البحر .

وبا له من بحر عريض .. من هنا لا يمكن رؤية الشاطئ الآخر .. لا شيء

سوى مياه زرقاء تلمع تحت أشعة الغروب .

البحر .. هادئ للغاية اليوم .. في بعض الأحيان يكون قاسياً ..

البحر الذي جرك إلى أعماقه .. غرقت .. وجدت غريقة .. في البحر .. غرقت ..

غرقت .. غرقت ..

كلا .. يجب ألا تتذكر .. يجب ألا تفكر في الأمر .

لقد انتهت كل هذا ..

- ٥ -

وصل الدكتور "ارمسترونج" إلى جزيرة "نيجر" في نفس اللحظة التي كانت الشمس فيها تختفي في البحر .. وخلال الطريق كان قد تبادل الحديث مع البحار .. رجل إقليمي كان متحفظاً لمعرفة القليل عن هؤلاء الناس الذين

- ٢٤ -

يملكون جزيرة "نيجر" . ولكن ذلك البحار "تاركوت" كان يبدو جاهلاً بهم لدرجة

مفيرة .. أو ربما لم يكن على استعداد للحديث .

وهكذا تكلم الدكتور "ارمسترونج" بدلاً من هذا عن الطقس والصيد .

كان متعباً بعد قيادته السيارة لمسافة طويلة .. كانت حديقته تؤلمه .. إن

القيادة تجاه الغرب تعني القيادة ضد اتجاه الشمس .

نعم .. كان متعباً جداً ، البحر والهذوء التام .. هذا هو كل ما يحتاج إليه .

إنه يود قطعاً الحصول على إجازة طويلة ، ولكنه لم يكن يستطيع الابتعاد

عن مرضاه .. إن الإنسان سرعان ما يطويه النسيان هذه الأيام . وفكر قائلاً

لنفسه

"وعلى كل حال فعلي هذا المساء إن أتخيل أنني لن أعود وأنني قد هجرت

لندن وشارع "مارلي" وكل ما يتعلق به .

إن هناك أشياء خيالية حول الجزر .. إن كلمة جزيرة نفسها تثير الخيال ،

هناك نفوذ الاتصال بالعالم .. فالجزيرة عالم مستقل .. عالم من المحتمل ألا

نعود منه .

وعاد يفكر قائلاً لنفسه : "إنني أترك خلفي حياتي العادية" .

وابتسم وأخذ يرسوم لنفسه خططاً خيالية للمستقبل ، وكان لا يزال يبتسم

وهو يصعد الدرج الصخري .

وراء في الشرفة سيداً كهلاً يجلس على مقعد .. كان شكل الرجل مألوفاً

لدى الدكتور "ارمسترونج" . أين رأى وجه الضفدعة هذا وهذه الرقبة

المدبجة برقبة السلحفاة .. وهاتين العينين الشاحبتين بالتأكيد .. إنه

"أرجريف" الكهل لقد أدى الشهادة أمامه يوماً ما .. إنه غالباً ما يبدو نصف

دائم وإنه دائماً شائب الفكر فيما يتصل بالقانون .. كانت له سلطة كبيرة

على المظلمين .. كان يقال إنه يستطيع أن يشكل أفكارهم في أي يوم من أيام

السبوح ويعطي الناس يسمونه قاضي الإعدام .. ياله من مكان عجيب كي

يلفاه المرء فيه .. هنا .. بعيداً عن العالم ..

وقام "جستيس وأرجريف" في نفسه !

"ارمسترونج" ؟ أذكره في مقعد الشهود .. إنه لدقيق حذر .. كل الأطباء

- ٢٥ -

- ٢٤ -

مغفلون ملعونون ، وأطباء شارع 'هارلي' أكثرهم لعة .

لم صاح بصوت عال :

- الشراب في الرعدة .

فقال 'أرمسترونج' :

- يجب أن اذهب لأخيه أصحاب المنزل .

فعاد مستر 'جستيس وأرجريف' إلى إغلاق عينيه وهو يقول :

- لن يمكنك أن تفعل هذا .

فبهت دكتور 'أرمسترونج' :

- ولم لا ؟

- ليس هنا مضييف ولا مضييفة . شيء غريب ، لا أستطيع أن أفهم كنه

هذا المكان .

وبهت دكتور 'أرمسترونج' لحظة ، وعندما خيل إليه أن الرجل الكهل قد

عاود ثوبه إذا بـ 'أرجريف' يقول :

- هل تعرف 'كونستانس كليمنجتون' ؟

- لا ، إنني أخشى ألا أكون قد عرفتها من قبل .

ليس لهذا أية أهمية . امرأة غامضة للغاية . وخطها لا يمكن قراءته بالمرّة .

كنت أتساءل لتوي فيما إذا كنت قد أخطأت المنزل المقصود .

وهز دكتور 'أرمسترونج' رأسه وبخل المنزل .

وفكر مستر 'أرجريف' في موضوع 'كونستانس كليمنجتون' هذه . إنها

سيدة لا يمكن الاعتماد عليها بالمرّة .

وفكر في المراتين الأخريين الموجودتين في المنزل ، العانس مطبقة الغم

والفتاة الأخرى . لم تكن الفتاة تعنيه . تلك الفتاة الخبيثة الباردة .. كلا ،

إنهن ثلاثة نساء .. إذا وضعنا مسر 'روجرز' في الاعتبار . إنها مخلوقة

غريبة ، تبدو كأنها تكاد تموت من الخوف .

- هل تعرف ما إذا كان من المنتظر حضور ليدي 'كونستانس كليمنجتون' ؟

فتنظر إليه 'روجرز' بدهشة قائلاً :

- لا يا سيدي فيما أعلم .

وارتفع حاجب القاضي وكاد يقول شيئاً ، لكنه غمغم فقط بصوت مبهم .

وفكر قائلاً :

- 'جزيرة نيجر' ! هه . هناك شخص في الدوامة .

كان 'انتوني مارسقون' يأخذ حماماً ممتعاً بالماء الساخن .. وكانت عضلات

أرجاعه قد تصلبت من القيادة الطويلة ، ولم يتخلل رأسه سوى القليل من

الأفكار .

لقد خلق 'انتوني' للعمل وللمتعة .

وفكر : هل يجب علي أن أمضي في الأمر ؟ اعتقد هذا .. وبعد ذلك أبعد كل

الخواطر عن رأسه .

ماء دافئ وعضلات متعبه ، وبعد هذا يتناول مشروباً ويبعده يتناول

العلباء .

وبعد ذلك ..

- ٧ -

هنا مستر 'بلور' يفك رباط عنقه ، لم يكن يجيد ملل هذا العمل ، هل كان

يبدو على ما يرام ؟ إنه يعتقد هذا .

لم يكن أحد منهم وبنوا معه .. كانت الطريقة التي أخذ كل منهم يرمق بها

زميله مضحكة كما لو كانوا يعرفون ..

حسنًا .. لقد كان الأمر يرجع إليه .

لم يكن ينوي أن يخس عمله .

وربما القصيدة الموضوعة فوق الرف .

إنها للمسرة رائعة أن توضع هذه القصيدة في هذا المكان .

وفكر : 'إنني أنكر جزيرة 'نيجر' عندما كنت صغيراً . لم أفكر أبداً أن

أقوم بعمل هذا العمل في منزل هنا . ربما كان من الأفضل ألا يحاول الإنسان

تخليط مستقبله .

- ٨ -

هنا الهنرال 'مكارثر' ملقط الوجه .

أعلاه الله على الأمر كله ، ليس فيه ما كان قد توقعه .

كان يجب عليه أن يعتذر ويلقي بالأسر كله جانباً .

- ٢٧ -

- ٢٦ -

ولكن القارب البخاري قد عاد إلى مرساه الأول .
ومن الواجب عليه أن يبقى ..
إن "لومبارد" ، ذلك الشخص الغريب ، ليس صريحاً ، إنه ليقسم بأن الرجل
ليس صريحاً !!

- ٩ -

ما إن دق الجرس حتى خرج "فيليب لومبارد" من غرفته وسار إلى أول
الدرج ، كان يسير كقهد بخفة وبلا صوت ، كان فيه شيء من صفات الفهد .
حيوان صيد جميل ممتع للنظر .
كان يبتسم لنفسه .
- اسبوع ..
يجب أن يستمتع بهذا الأسبوع .

- ١٠ -

ارتدت الأنسة "إميلي برنت" في غرفتها ثوباً حريراً أسود استعداداً
لتناول العشاء ، ثم أخذت تحرك شفتيها وهي تقرأ من الإنجيل .
وسقط الكفرة في الحفرة التي حفروها ، وسقطت أقدامهم في الشبكة التي
وضعوها ، إن الرب ليعرف من أفعاله ، والشرير يعاقب من نفس أعماله ،
وسيلقى الشرير في الجحيم .
وأطبقت شفتيها بإحكام ، وأغلقت الإنجيل .

الفصل الثالث

- ١ -

كانوا يوشكون أن ينتهوا من تناول عشائهم .
كان الطعام جيداً والشراب رائعاً ، وقام "روجرز" بخدمتهم على خير وجه ..
كانت معنوياتهم كلهم في حالة احسن ، إذ بدعوا يتحدثون بعضهم إلى
بعض في حرية والفة زائدتين .

وكان مستر "جيسستيس" وارجريف" وقد اسعده الشراب الرائع قد بدأ يتكلم
بحديث ساخر بينما يستمع إليه دكتور "ارمسترونج" و"انتوني مارستون"
والآنسة "برنت" تثرثر مع الجنرال "مكارثر" بعد أن اكتشفا وجود معارف
مشتركة لكليهما ، وفيرا كليثون توجه إلى مستر "دافيس" اسئلة ذكية بشأن
جنوب إفريقيا ، وكان حديث مستر "دافيس" يدور حول هذا الموضوع دفاقاً ،
فانصت إليه "لومبارد" .

وفجأة قال "انتوني مارستون" :

- إن هذه الأشياء لطيفة ، اليس كذلك ؟

وفي منتصف المائدة كانت توجد بعض التماثيل الخزفية فوق قاعدة
مستديرة من الزجاج وقال "انتوني" :

- جزيرة "نيجر" . اعتقد أن هذا هو الرمز .

واذهلت "فيرا" إلى الإمام بينما قال "انتوني" :

- إنني اتساءل عن عددهم .. اهو عشرة ؟

وهناك "فيرا" :

- يا للطرافة ! إنهم الأطفال العشرة الصغار المذكورون في القصيدة . على
ما اعتقد أن القصيدة موضوعة داخل إطار فوق رف في غرفتي .

فقال "لومبارد" :

وفي غرفتي واحدة أيضاً .

- وأنا كذلك

- وأنا كذلك

وربما هل واحد منهم الجملة فقالت "فيرا" :

- إنها فكرة مسلية ، اليس كذلك ؟

وغغمق مستر 'جستيس وأرجيف' :

'حركة طفولية دون مرء' ثم تناول كاسا ونظرت 'إميلي برنت' إلى 'فيرا كليون'. ونظرت 'فيرا كليون' إلى 'إميلي برنت' ونهضت الاثنان من المائدة.

كانت النوافذ الكبيرة في غرفة الاستقبال مفتوحة ومطلّة على شرفة بحيث يتناهى إلى الأسماك صوت تكسر أمواج البحر على الصخور ..

وقالت 'إميلي برنت' :

- صوت جميل .

فقالت 'فيرا' بحدة :

- 'إنني أكرهه .

فنظرت إليها 'إميلي برنت' برهة فاحمر وجه 'فيرا' ثم قالت في ثبات :

- لا اظن أن المكان سيكون مريحاً في أثناء العاصفة .

فوافقتها 'إميلي برنت' على هذا قائلة :

- لا يخالجنني أي شك في أن هذا المنزل يخلق في أثناء الشتاء . لا يمكن أن

يغتر المرء على خدم يقبلون الإقامة فيه بأي مقابل .

وغغمقت 'فيرا' قائلة :

- قد يكون من الصعب العثور على خدم على كل حال .

- إن مسز 'أوليفر' لمحظوظة إذ عثرت على هذين الطفلين ، إن الطاهية

ممتازة .

وفكرت 'فيرا' :

- من المضحك سماع الكبار وهم يخلطون بين الأسماء .

ثم قالت بصوت مرتفع :

- نعم . اعتقد أن مسز 'أوين' محظوظة حقاً .

وكانت 'إميلي برنت' قد أخرجت من حقيبتها قلعة قماش للقطرين . وكانت

توشك أن تضع خيط في إبرتها .

فتوقفت وقالت بحدة :

- 'أوين' ؟ هل قلت 'أوين' ؟

- نعم .

فقالت 'إميلي برنت' بحدة :

- 'إنني لم اقبل طفلة حياتي من تدعى 'أوين' .

فبهلت 'فيرا' وقالت :

- ولكن بالتأكيد ..

ولم تكمل جملتها إذ فتح الباب واتضح إليهما الرجال ، وتبعهم 'روجرز'

إلى الغرفة وهو يحمل صينية عليها أقداح القهوة .

وجلس الكافسي إلى جوار 'إميلي برنت' بينما جلس 'أرمسترونج' إلى

جوار 'فيرا' ، ومشى 'انتوني' بثؤدة إلى النافذة المفتوحة . وأخذ 'يلور'

بفحص باهتمام تمثالاً من النحاس . ووقف الجنرال 'مكارثر' مولياً نظيره

إلى المدفأة وهو يشد أطراف شاربه . لقد كان العشاء ممتازاً للغاية . كانت

لوحه منتعشة . وأخذ 'لومبارد' يتفحص مجلة 'بانث' الموضوعة ضمن

صنف أخرى على المائدة .

وأخذ 'روجرز' يطوف عليهم بصينية ، كانت القهوة ممتازة .. بن كنيف

وكان كل من في المجموعة قد تناول عشاءه جيداً وقد بدعوا يستمعون

بالصباح .. وكانت عقارب الساعة تشير إلى التاسعة والثلث .. ورأى الصمت ..

صمت مروع .

وخلال هذا الصمت جاءهم 'الصوت' ويدون إنذار تنأى إليهم صوت حاد

غير إنساني يقول :

- سيداتي سادتي . الصمت من فضلكم .

وذهل كل منهم .. ونظروا بعضهم إلى بعض .. ثم إلى الحادث .. من الذي

يتكلم ؟

واستمر الصوت يتحدث في نبرات واضحة عالية .

- إنهم متهمون بما يلي :

'إلوارد جورج أرمسترونج' . لقد تسببت في يوم ١٤ مارس ١٩٢٥ في موت

'الويسا ماري كليس' .

'إميلي كارولين برنت' . أنت مسؤولة عن مقتل 'بياتريس تايلور' يوم ٥

نوفمبر ١٩٣١ .

'ويليام هنري بلور' .. لقد تسببت في مصرع 'جيمس ستيفن لاندور' يوم

١٠ أكتوبر ١٩٢٨ .

فيرا إليزابيث كليتون" .. لقد قتلت "سيريل أوجيلفيا هاملتون" يوم ١١ أغسطس ١٩٣٥ .

"فيليب لومبارد" أنت متهم بقتل واحد وعشرين شخصاً من قبيلة في شرق إفريقيا في أحد أيام شهر فبراير ١٩٣٢ .

"جون جوردون مكارثر" .. إنك قتلت عمداً "آرثر ريتشموند" عشيق زوجتك يوم ١٤ يناير ١٩١٧ .

"انتوني جيمس مارستون" .. أنت متهم بقتل "جون" و"كس كومبس" يوم ١٤ نوفمبر الماضي ..

"توماس روجرز" و"أثيل روجرز" .. لقد تسببتما في مقتل "جينيفر برادي" يوم ٦ مايو ١٩٢٩ .

"جستيس جون وارجريف" .. أنت متهم بقتل "إدوارد ستون" يوم ١٠ يونيو ١٩٣٠ .

أيها المتهمون .. هل لنيكم ما تدافعون به عن أنفسكم ؟

— ٢ —

وتوقف الصوت .

وبتلك تلك لحظة من الصمت المشحون أعقبها صوت شيء يتحطم .. لقد اسقط "روجرز" صينية القهوة ، وفي نفس اللحظة ، ومن مكان ما خارج الغرفة ، تناهى إلى الأسماع صوت صرخة ومن وراءه صوت سقوط شخص على الأرض وكان "كومبارد" هو أول من تحرك ، إذ قفز إلى الباب وفتحه على مصراعيه ، وخارج الباب كانت ترقد مسن "روجرز" ملقاة على الأرض .

وصاح "كومبارد" :

— "مارستون" !

وقفز "انتوني" ليساعده وحمل المرأة فيما بينهما وأرقداهما على أريكة في غرفة الاستقبال وأسرع دكتور "ارمسترونج" إليهما وأنحنى على المرأة متحسباً ، ثم قال بسرعة :

— لا شيء هناك .. مجرد إغماء ، ستبقى إلى رشدك خلال دقائق .

وطلب "كومبارد" من "روجرز" أن يحضر قليلاً من الشراب .

وقال له "روجرز" وبداه ترتجفان وقد شحبت وجهه :

.. حالاً يا سيدي ..

وصاحبت فيرا :

من الذي كان يتكلم .. أين كان ؟ لقد كان يبدو ..

وانفجر الجنرال "مكارثر" :

يا الذي يجري هنا ؟ أي نوع من الدعابات هذا ؟

فانك وبداه ترتجفان وقد تهطل عرقاً .. وبدا كما لو كان قد كبر عشر سنوات ..

وهان ياوري صيف وجهه ببنديله ..

وام بعد على أحد متهم عدم التأثر سوى القاضي و"إيميلي برنت" . كانت "إيميلي برنت" تجلس منتصبية ورأسها مرفوع إلى أعلى وعلى كل من وجهها بقعة حمراء .

وجلس القاضي في وضعه المعتاد وقد اختفى رأسه بين كتفيه ، وهو يحدق في إحدى اثنتي

ثم يكس متشبهاً فيه غير عيتيه اللتين كانتا تتحركان في كل الاتجاهات بسرعة وبطاقة

ومرة ثانية بدأ ينحرك "كومبارد" . كان "ارمسترونج" مشغولاً بالمرأة المهارية فاجح ذلك "كومبارد" أن يقوم بالمبادرة إذ قال :

لقد بدأ هذا الصوت كما لو أنه يجيء من الخرفة .

وصاحبت فيرا :

من هو ؟ من هو ؟ .. إنه لم يكن واحداً منا .

واضحت فيرا "كومبارد" تتحركان كعيني القاضي . واستقرتا بدقة على الدفء المفلوحة ثم هن رأسه مؤكداً وفجأة لمعت عيناه . ومضى بخفة إلى باب الخرفة من الدفء يؤدي إلى غرفة ملحقة .

وفي غرفة "سريعة" أدار مقبض الباب وفتحه على مصراعيه . ومضى إلى الخرفة الأخرى وفي الحال أطلق صيحة ارتياح وقال :

أنا .. وجدتها

وكانت الأم الأخرى خلفه ، ولم يبق في مكانه سوى الأنسة "برنت"

وفي داخل الغرفة كانت توجد مائدة قد حركت إلى جوار الحائط المشترك

مع غرفة الاستقبال وعلى هذه المائدة وضع مكبر صوت من طراز عتيق ذو بوق ضخم ، كانت فوهة البوق تواجه الحائط ولما ازاحها "لومبارد" اشار إلى ثقبين أو ثلاثة محفورة في الحائط ، وأعاد الجرامفون إلى وضعه ووضع الإبرة على الاسطوانة فسمعوا الصوت يقول من جديد :

- إنكم متهمون بما يلي :

وصاحت "فيرا" :

- اسكته .. اسكته .. إنه فضيح .

وأطاعها "لومبارد" .

وقال دكتور "ارمسترونج" وهو يتنهد بارتياح :

- إنها دعابة سمجة قاسية على ما اعتقد .

وغمغم مسر "جستيس وارجريف" بصوته الخافت الواضح :

- إذن فانت تعتقد أنها دعابة ؟

وحملق الطبيب فيه قائلاً :

- واي شيء غير هذا يمكن أن تكون ؟

وربت القاضي بيده على فمه وهو يقول :

- لست مستعداً للإدلاء برأيي في اللحظة الراهنة .

وانفجر "انتوني مارستون" قائلاً :

- استمعوا إلي . لقد تسبنا شيئاً . من الشيطان الذي أدار هذا الجهاز ؟

فغمغم "ارجريف" :

- نعم ، اعتقد أنه يجب علينا أن نتقصى عن الفاعل .

وقادهم إلى غرفة الاستقبال .

كان "روجرز" قد حضر لتوه حاملاً زجاجة الشراب ، بينما انحنى الأتية

"برنت" على جسد مسر "روجرز" التي كانت لا تكف عن الأثين .

وبمهارة تدخل "روجرز" بين المرأتين وهو يقول :

- اسمحي لي يا أنستي ، سأتحدث إليها أنا .

- "اثيل" .. "اثيل" كل شيء على ما يرام . اتسمعيني ، كل شيء على ما

يرام . استجمعي شتات نفسك .

وتسارعت أنفاس مسر "روجرز" .. وأخذت حقيقتها المذعورتان تنوران حول

الوجوه المحملقة حولها . وبدا الارتياح في صوت "روجرز" وهو يقول :

- استجمعي شتات نفسك يا "اثيل" .

وتحدث إليها دكتور "ارمسترونج" مهبطاً :

- سنكونين على ما يرام يا مسر "روجرز" . إنها دعابة قذرة .

فأقالت له :

- هل أغمي علي يا سيدي ؟

- إنه الصوت .. الصوت المخيف .

وماد لون وجهها إلى الاصفرار وارتجفت أهدابها .

فقال دكتور "ارمسترونج" :

- أين الشراب ؟

كان "روجرز" قد وضعه على مائدة مجاورة فتناولوه احدثهم للطبيب فانحنى

به على المرأة اللاهثة وقال لها :

- اشربي يا مسر "روجرز" .

واشربت وهي تشهق وتلتث .. وأفادها الشراب .. وعاد إليها لون وجهها ..

وقالت :

- إنني بخير الآن .. لقد أصابني الذعر .

وقال "روجرز" :

- بالتأكيد . لقد أصبت أنا أيضاً بذعر فاسقطت الصينية .

- هذا كذب ملعون .. كيف .. بويدي لو أعرف .

وولوع في كلامه .. قاطعته سعلة .. سعلة خشنه . اسكته تماماً وحملق

في مسر "جستيس وارجريف" فعاد الأخير إلى السعال ثم قال :

- من الذي أدار مكبر الصوت .. هل فعلتها انت يا "روجرز" ؟

فصاح "روجرز" :

- لم أكن أعرف كنه الأمر . أقسم بالله لم أكن أعرف ، لو كنت أعرفه لما كنت

فعلت هذا بالرة .

فقال القاضي بغلظة :

- من المحتمل أن تكون صادقاً ، ولكنني اعتقد أنه من المستحسن أن نفسر

الأمر يا "روجرز" .

وجلب الساتلي وجهه بمنذيله ثم قال بحرارة :

- لقد كنت أطيع الأوامر يا سيدي .. هذا هو كل ما هناك .

- اوامر من ؟

- اوامر مستر 'اوين' .

- دعني استوضح الامر .. هل كانت اوامر مستر 'اوين' ان .. ؟

- ان اضع الاسطوانة في مكبر الصوت . لقد وجدت الاسطوانة في الدرج
وكان على زوجتي ان تدير مكبر الصوت عندما ادخل الى غرفة الاستقبال
حاملاً صينية القهوة .

- قصة مثيرة جداً .

- إنها الحقيقة يا سيدي . أقسم بالله إنها الحقيقة . لم اكن اعرف شيئاً .
لم يخطر ببالي قط ان يحدث ما حدث . كان عليها اسم .. اعتقدت انها مجرد
مقطوعة من الموسيقى .

- ونظر 'وارجريرف' إلى 'لومبارد' قائلاً :

- هل كانت تحمل عنواناً ؟

- لهز 'لومبارد' رأسه بالإيجاب ثم ابتسم بغضب كاشفاً عن أسنانه البارزة
وقال :

- بالضبط يا سيدي ... إن اسمها أغنية الجيعة .

- ٣ -

- وانهار الجنرال 'مكارثي' فجأة :

- إن الامر كله ... محال .. انتلني التهم على الناس بهذا الشكل ؟

- يجب ان يفعل شيئاً ضد هذا الرجل 'اوين' كأنك من كان ..

- وقاطعته 'إيميلي برنت' محذرة بقولها :

- هذا هو لب الموضوع .. من هو 'اوين' ؟

- وتدخل القاضي متحدثاً باهتمام كالأهتمام الذي تعود عليه في اثناء
مزاولة عمله في المحاكم :

- هذا هو بالضبط ما يجب علينا ان نبحثه بدقة . اقترح ان تأخذ زوجتك
إلى فراشها أولاً يا 'روجرز' .. وبعدها عد إلينا .

- حسن يا سيدي .

- فقال دكتور 'ارمسترونج' :

- سأساعدك يا 'روجرز' .

- ٣٦ -

- وغادرت مسرّ 'روجرز' الغرفة مستقنّة إلى تراسي الرجلين .. وعندما
خرجوا قال 'توني مارسنتون' :

- ليس لي علم بمزاجك يا سيدي ، ولكنني لا استطيع المضي في هذا الامر
بدون شراب .

- فقال 'لومبارد' :

- وأنا كذلك .

- فقال 'توني' :

- سانهب وأعد الشراب .

- وغادر الغرفة .

- وعاد بعد دقيقة او اثنتين .. وقال :

- لقد وجدتها كلها معدة على صينية استعداداً لإحضارها إلى هنا .
ووضع حملة الثمن بعناية . ومرت البقايا التالية في توزيع الشراب ..

- واخذ الجنرال كأساً من العصير فقط وكذلك فعل القاضي . كان كل واحد
من المجموعة يشعر بالحاجة إلى شيء منعش ، إلا 'إيميلي برنت' التي طلبت
قوباً من الماء القراح .

- وعاد 'ارمسترونج' إلى الغرفة وقال :

- ستكون بخير ، لقد اعطيها متوماً . ما هذا ؟ شراب ؟ اود تناول شيء
منه .

- واعاد كثير من الرجال ملء كؤوسهم ، وبعد دقائق عاد 'روجرز' إلى الغرفة .
وتصدر مستر 'جيسيتيس' و'ارجيرف' المناقشة .. واصبحت الغرفة قاعة
مكلمة .

- وقال القاضي :

- 'والآن يا 'روجرز' .. يجب ان نصل إلى جوهر الامر : من مستر 'اوين'
هذا .

- وحملق 'روجرز' ثم قال :

- إنه مالك هذا المكان يا سيدي .

- إنني مدرك لهذه الحقيقة .. إن ما اريد معرفته منك هو كل ما لديك من
معلومات عن هذا الرجل ..

- وهز 'روجرز' رأسه وقال :

- ٣٧ -

- لا يمكنني ان اخبرك بشيء يا سيدي .. إنه لم يسبق لي ان وقعت عيناك عليه .

وسرت حركة خافتة في الغرفة .

وقال الجنرال 'مكارثر' :

- ألم يسبق لك رؤيته ؟ ماذا تعني بهذا ؟

- لم يعض عليّ أنا وزوجتي هنا اكثر من أسبوع يا سيدي . لقد استخدمنا عن طريق خطاب ، عن طريق وكالة تخديم وكالة 'ريجينا' في 'بليموث' .

وأوما 'بلور' مؤكداً وقال :

- وكالة قديمة العهد .

وقال 'وارجريف' :- هل لديك هذا الخطاب ؟

- تعني خطاب تشغيلنا ؟ .. لا يا سيدي .. لم احتفظ به .

- امض في قصتك . لقد استخدمت كما تقول بواسطة خطاب .

- نعم يا سيدي . كان علينا ان نصل إلى هنا في يوم معين .. فوصلنا ، وكان كل شيء منظماً ، كميات كبيرة من الطعام في المخزن وكل شيء على خير ما يرام . لم يكن المنزل محتاجاً إلا إلى إزالة أثريته .

- ثم ماذا ؟

- لا شيء يا سيدي . لقد تلقينا الأمر بالخطابات كي نعد المنزل من أجل حفل عائلي .. وفي جريد الأسس تلقينا خطاباً من مستر 'اوين' ، وجاء في الخطاب أنه وزوجته قد تعطلا وسيفعان كل ما يوسعهما للحضور .. كما اعطانا بعض التعليمات بخصوص الطعام والقهوة وتشغيل اسطوانة الجرامفون .

وقال القاضي بحدة :

- بالتأكيد لا يزال لديك هذا الخطاب .

- نعم يا سيدي إنه معي الآن .

وأخرج خطاباً من جيبه فأخذه القاضي منه وهمهم قائلاً :

- مكتوب على أوراق فنتق 'ريتز' ، وعلى الآلة الكاتبة .

وبحركة سريعة كان 'بلور' قد أصبح إلى جواره ، وقال :

- لو سمحت لي بإلقاء نظرة على الخطاب .

وأخذه من يده وجرى بنظرة عليه ثم قال :

اللة هاتية من طراز 'كورنثس' .. جديدة تماماً ليس بها أي عيب .. ورق خاص بالشفق .. من أكثر الأنواع استعمالاً .. لن نستطيع الوصول إلى أي شيء من الخطاب . وربما يمكن الحصول على بصمات الأصابع وإن كنت المله في هذا .

وهملاً 'وارجريف' إليه باهتمام مفاجئ .

وهان 'أنوني' مارتستون' واقفاً إلى جوار 'بلور' ينظر من فوق كتفه ثم قال : في الخطاب أسماء كاملة وهمية ؟ ليس كذلك ؟ 'أوليك فورمان اوين' ، اسم شخص تماماً .

وقال القاضي الكهل بلا حماس :

إنني شاكر لك يا مستر 'مارستون' فقد لغت نظري إلى نقطة غريبة ومربكة بالاحتمالات .

ونظر إلى الآخرين وهو يبرز رقبته كسلخفاة غاضبة وقال :

- اعتقد أن الوقت قد حان كي يدلي كل منا بما لديه من معلومات ، من المستحسن على ما اعتقد أن يقول كل منا كل ما يعرفه عن صاحب المنزل . ودولف قليلاً ثم واصل حديثه قائلاً :

فانا ضيوف . اعتقد أنه سيكون من المفيد أن يقول كل واحد منا كيف أصبح لي هذا الوضع بالضبط .

ورأى الصمت لحظة ثم تكلمت 'إميلي برنت' قائلة :

هناك شيء ملحوظ في الأمر كله . لقد تلقيت خطاباً من الصعبي قراءة فوقع صاحبه وعرفت أنه من سيدة قابلتها في مصيف معين منذ سنتين أو ثلاث مضت . وانتهيت إلى أن الاسم إما أن يكون 'أوليفر' أو 'ادجون' . إنني أعرف سيدة باسم مستر 'أوليفر' وأخرى تدعى الأنسة 'الجون' . وإنني لوائقة تماماً أنه لم يسبق لي أن التقيت بصاحبه .

ومال القاضي :

هل منك هذا الخطاب يا أنسة 'برنت' ؟

نعم وسأحضره لك .

وغابت الغرفة لتعود بعد دقيقة ومعها الخطاب . وقراء القاضي ثم قال :

لقد بدأت أفهم .. وانت يا أنسة 'كليون' .

وشرحت له "فيرا" ظروف استخدامها كسكرتيرة .

فقال القاضي : - واثت يا "مارستون" ؟

- لقد تلقيت برقية من صديق لي يدعى "بادجر بيركلي" . ولقد دهشت ولقها لأنني كنت اعتقد أنه قد ذهب إلى "النرويج" . طلب مني أن أحضر إلى هنا .

وهن القاضي رأسه قائلاً :

- واثت يا "ارمسترونج" .

- لقد استدعيت إلى هنا كطبيب .

- هكذا . أي أنك لم تكن على معرفة سابقة بالعائلة ؟

- كلا . لقد ذكر اسم صديق لي في الخطاب .

- للتصويه .. وهذا الصديق ألا يمكن الاتصال به ؟

- حسن .. بلى .

فقال كومبارد : الذي كان يحلق في "بلور" فجأة :

- انظروا .. لقد خطرت لي فكرة حلاً ..

فرفع القاضي يده وقال :

- انتظر دقيقة ..

- ولكنني ..

- سنتناول الأمور بالترتيب يا فستز "كومبارد" .. إننا خالياً نبحث في الأسباب التي أدت إلى تجمعنا هنا هذه الليلة .. واثت يا جنرال "مكارل" .

وقال الجنرال وهو يعيثر في شاربه :

- لقد تلقيت خطاباً .. من ذلك الرجل الذي يدعى "اوين" .. ذكراً بعض أصدقائي القدامى الذين سيكونون هنا .. طالبا الصفح لعدم إرسال دعوة رسمية . وأخشى ألا يكون قد احتفظت بالخطاب .

- مستر "كومبارد" ..

كان عقل كومبارد نشطاً ، هل يعترف لهم بالحقيقة أم لا ؟ واستقر رأيه

على أمر وقال :

- نفس الشيء ، دعوة والحديث عن أصدقاء قدامى ، وشعرت أن الأمر ليس به ما يزيد . لقد منعت الخطاب .

واستدار مستر "وارجريف" إلى "بلور" واضعاً أصبعه على شفتيه وبدأ صوته مؤبداً للغاية وهو يقول :

- لقد مررنا للتو بتجربة مؤلمة نوعاً ما . فلقد تكلم صوت مجهول لكل منا

بالاسم سارداً اتهامات محددة لكل منا وستناقش هذه الاتهامات حالاً . ولكن في

هذه اللحظة توجد نقطة فرعية محيرة .. فضمن الأسماء التي توديت كان

اسم "ويليام هنري بلور" ولكن بقدن علمنا ليس بيننا من يدعى "بلور" . أما

اسم (دافيس) فلم يجي ذكره .. ما قولك في هذا يا مستر "دافيس" ؟

وقال "بلور" بعبوس :

- اعتقد أنه من المستحسن أن اعترف بأن اسمي ليس به "دافيس" .

- أي أنك "ويليام هنري بلور" ؟

- هذا حسن .

وقال كومبارد :

- وسأضيف شيئاً .. إنك لم تحضر إلى هنا تحت اسم مزيف فقط :يامستر

"بلور" ، ولكنني بالإضافة إلى هذا قد لاحظت هذا المساء أنك كذاب من الطراز

الأول . لقد ادعيت أنك حضر من "ناتال" بجنوب إفريقيا . إنني أعرف

"ناتال" وجنوب إفريقيا وأنا على استعداد لأن أقسم بأنك لم تضع قدميك في

جنوب إفريقيا طيلة حياتك .

والنجهت كل الاعين إلى "بلور" .. عيون غاضبة ملؤها الشك . وخملاً "لنتوني

مارستون" إلى جواره .. وتقلصت قبضته وقال :

- والان أيها المحال هل لديك أي تفسير ؟

وقال "بلور" :

- لقد أخطأت في حقّي إليها السادة .. لدي أوراق تلتب شخصيتي

ويمكنكم رؤيتها ، إنني مخبر سابق وأمين الآن وكالة خاصة في "بليموث" .

لقد أحضرت إلى هنا من أجل هذا العمل ..

فسأله القاضي :

- من أحضرك ؟

- ذلك الرجل "اوين" . وقد حوى خطابه مبلغاً محترماً من المال من أجل

الانجاب وتنفيذ ما يريد . كان علي أن انضم إلى الحفل بصفتي أحد المدعوين .

وقد أعطيت لي اسمائكم كلها .. كان علي أن أراقبكم .

- وهل من سبب لهذا ؟

- من أجل جواهر مسز "اوين" . ولا اعتقد أن هناك من تحمل هذا الاسم .

ومرة أخرى عاد القاضي يربت بإصبعه على شفتيه مفكراً .

- إن حدسك صائب على ما اعتقد .. أوليك نورمان أوين .. في الخطاب إلى الأنسة "برنت" ، وعلى الرغم من أن الاسم الأخير ليس واضحاً إلا أن الاسمين الأولين واضحان .

"إدنانس" . وفي كلتا الحالتين يمكنكم أن تلاحظوا أن الحروف الأولى واحدة . "أوليك نورمان أوين" ، و "إدنانس أوين" .. في كل مرة هناك ا . ن . أوين" ويتحريف ملحوظ ينتهي الاسم إلى المجهول .. وصاحت "فيرا" :

- ولكن هذا أمر خيالي .. جنون ..

وأوما القاضي برأسه بهدوء وقال :

- بالتأكيد . ليس لدي أي شك في أن الذي دعانا إلى هذا المكان رجل مجنون ومن المحتمل أن يكون مجنوناً خطيراً .

الفصل الرابع

- ١ -

وساد الصمت لحظة . صمت الغضب والحيرة ، وبعدها عاد صوت القاضي الواضح يقول :

ستمضي الآن إلى المرحلة التالية من التقصي . وعلى كل حال ساضيف أولاً القولي بخصوص المرحلة السابقة . وأخرج من جيبه خطاباً القى به على المائدة .

إنه خطاب من إحدى صديقاتي القديمات . ليدي "كونستانس" فلمنجنون . إنني لم أرها منذ سنوات خلت . لقد رحلت إلى الشرق . والخطاب الغامض هو بالضبط ما يمكن أن تكتبه لتستحثني فيه على أن أراها هنا . وتكلم عن مضيفنا بأكثر الطرق غموضاً ، وهو نفس التكتيك . لها يمكننا أن نستنتج من كل هذا نقطة مهمة . فإن ذلك الذي دعانا للحضور إلى هنا قد كلف نفسه مشقة معرفة الكثير عنا .. إنه يعرف صداقتي بالليدي "كونستانس" وعلى دراية بأسلوبها المميز . إنه يعرف شيئاً عن أصدقاء "فلور" "ارمسترونج" وعن أماكنهم الآن . وهو يعرف اسم الشهرة لصديق "مستر" "مارستون" ونوع البرقيات التي يرسلها . وهو يعرف بالضبط أين قامت الأنسة "برنت" منذ سنتين مضتاً ونوع الناس الذين التقت بهم ، وهو يعرف كل أصدقاء الجنرال "مكارثر" القدامى .

وثائق قليلة عن الكلام ثم قال :

إنه يعرف كما ترون الكثير جداً . ومن خلال معلوماته عنا كونه اتهامات محددة .

والى الحال تعالت غمغمات .

وصاح الجنرال "مكارثر" :

مجموعة من الأكاذيب اللعينة .

وصاحت "فيرا" :

إن هذا لجور .. يا للشقي .

وقال "روجرز" بغلظة :

كذب ، كذب ملعون ، إننا لم نقدم على شيء من ذلك ولا أي واحد منا

تحدثه نفسه بذلك .

وقال "انتوني مارسوتون" :

- لا ادري ما الذي يرمي إليه ذلك المغفل اللعين .

واستكت القاضي الجميع بيده المرفوعة ، وقال وهو ينتقي كلماته بعناية :

- إنتي أرغب في أن أقول ما يلي :

إن صديقنا المجهول يتهمني بقتل "إدوارد سبتون" .. إنتي لاتذكر "سبتون" تماماً . لقد حوكم أمامي في شهر يونيو عام ١٩٣٠ . كان متهماً بقتل سيدة عجوز وقد دافع عنه بكفاءة وحاز الدفاع عنه تاليراً حسناً لدى المحلفين . ورغم ذلك فلقد كانت الشواهد تدينه ولخصت القضية تبعاً للشواهد فأدانه المحلفون . وعندما أصدرت حكمي بإعدامه كنت متفقاً في هذا مع المحلفين . وقدم طلباً بإلغاء الحكم بدعوى التوجيه السيئ ولكنه رفض وأعدم المتهم بعدها . واود أن أقول لكم إن ضميري مستريح فيما يخص هذه القضية . لقد أدبت واجنبي ولا شيء أكثر .. لقد أصدرت حكماً على مجرم ثبتت إدانته . وبدا "ارمسترونج" يتذكر قضية "سبتون" .. لقد كانت الإدانة مفاجأة كبيرة . ولقد التقى بـ "ماتيو" يوماً ما في أثناء تناول الغداء فقال له هذا :

"إنتي واثق من الحكم ، إن الإفراج يؤكد تماماً" . وبعد سماع الحكم سمع تعليقات كثيرة ، لقد كان القاضي ضده على طول الخط وادار رؤوس المحلفين فأدانوه . ورغم هذا فالحكم قانوني - إن "وارجريف" المجهول لخبير بالقانون . كان واضحاً تماماً أن هناك مسألة شخصية بينهم . وانددت كل هذه التكريرات إلى رأس الطبيب . وقبل أن يزن حكمة قوله اندفع متسائلاً :

- هل كنت تعرف "سبتون" بالمرّة ؟ أعني قبل القضية ؟

والثقت عيتاه بعيني القاضي . الذي قال له بصوت بارد واضح :

- لم أكن أعرف شيئاً عن "سبتون" قبل أن أحاكمه .

وقال "ارمسترونج" لنفسه :

- إن الرجل يكذب .. إنتي أعرف أنه يكذب .

- ٢ -

وتكلمت "ليرا كليتون" بصوت مرتجف فائلة :

- اود ان اخبركم بالحقيقة عن ذلك الطفل "سيريل هاملتون" . لقد كنت مربيته . كان غير مسموح له بالسباحة بعيداً عن الشاطئ ، وذات يوم كنت شاردة البأس أصبح بعيداً . وسبحت خلفه ، ولكنني لم أتمكن من الوصول إليه في الوقت المناسب . لقد كان الأمر فظياعاً ولكنها لم تكن غلطتي . لقد برأتني المحكمة .. واه .. لقد كانت غاية في الطيبة . وإذا كانت هي .. هي نفسها لم تعلمني ، فلم يقال هذا الكلام المزعج ؟ هذا ليس عدلاً ، ليس عدلاً . لم انهارت وهي تبكي بمرارة .

وريت الجنرال "مكارثر" كتفها وقال :

- كفي ، كفي يا عزيزتي . بالتأكيد ليس هذا عدلاً . إن هذا الرجل لجنون . مجنون .

ووقف منتصباً وقد فرد كتفيه وقال :

- من الأحسن ألا تفكر في هذا الموضوع وعلى أي حال فإنني أشعر بأنه يجب أن أقول إن كل ما قيل عن الشاب "أرثر ريتشموند" ليس بحقيقي ليس بحقيقي . لقد كان "ريتشموند" أحد ضباط فرقتي . لقد أرسلته في مهمة ولكنه قتل فيها . حادث طبيعى وقت الحرب ، إنتي لغاضب على كل ما قيل عن زوجتي . أشرف الزوجات في هذا العالم .

وجلس جنرال "مكارثر" وعادت يده المرتجة تعبت بشاربه . لقد كلفه الكلام جهداً كبيراً .

وتكلم "كوميارد" ..

- أما عن هؤلاء الوطنيين .

فقال "مارستون" :

- ماذا عنهم .

- ما سارويه هو عين الحقيقة . لقد تركتهم . كان ذلك بدافع الرغبة في الحياة .. كنا قد ضلنا طريقنا في الغابة وأخذت أنا كل ما تبقى من طعام وهربت .

فقال جنرال "مكارثر" بصرامة :

- أي أنك هجرت رجالك .. تركتهم يموتون جوعاً .

- ليس هذا بالضبط .. إن حب البقاء هو غريزة الإنسان الأولى .

ورفعت "ليرا" رأسها من بين يديها وقالت وهي تحقق فيه .

- لقد تركت هؤلاء الأطفال يموتون .

- أجل لقد تركتهم يموتون ..

وقال "التوتني مارسون" في صوت بطيء متعثر :

- لقد كنت الفكر لتوي في "جون" و"لوسي كومبس" .. ربما كانا طفلين

صدمتهما بسيارتي في "كامبريدج" .. حظ سيئ للغاية .

فقال مستر "جستيس وارجريف" متسائلاً :

- حظهما أم حظك أنت ؟

- حسناً ، لقد كنت الفكر .. حظي أنا .. ولكن بالتأكيد .. إنك على صواب

ياسيدي . لقد كان حظي سيئاً ملعوناً ، فهذا مجرد حادث بالتأكيد . لقد

اندفعنا من كوخ ما .. وسجيت مني الرخصة مدة سنة .

وقال نكتور "ارستورن" محذراً :

- إن هذه السرعة الكبيرة شيء خاطئ .. خاطئ .. إن الشبان من أمثالك

يخطرون على المجتمع .

وهن "التوتني" كتفيه وقال :

- إن الطرق الإنجليزية في حالة ميئوس منها للغاية .. لا يمكن أن يقود

المرء فيها بسرعة مناسبة .

ونظر حوله بحثاً عن كاسه ، والتقطها من فوق المائدة ومضى إلى إحدى

الموائد الجانبية حيث ملأها بالشراب والصودا . وقال مولاي ظهره نحوهم .

- حسناً ، إنها لم تكن غلطتي على كل حال .. من مجرد حادث .

- ٣ -

كان "روجرز" طيلة الوقت بعض شفتيه ويفرك راحتيه .. ثم قال بصوت خافت :

- إذا سمحتم لي بأن أقول كلمة واحدة .

فقال "لومبارد" :

- ميا تكلم يا "روجرز" .

- لقد جاء ذكرى أنا وزوجتي يا سيدي ، ونكر الأتيسة "برادي" .. لم يكن في

هذا القول أي شيء من الصق . لقد بغيت أنا وزوجتي مع الأتيسة "برادي"

حتى تولدت .. كانت معتلة الصحة دائماً ، منذ اللحظة التي التحقنا فيها

بخدمتها . وفي تلك الليلة هبت عاصفة .. وفي تلك الليلة أيضاً سامت

صحتها . وكان التليفون معطلاً .. ولم نستطع أن نستدعي لها طبيباً .

وذهبت إليه سيراً على الأقدام . ولكنه وصل إلينا متأخراً . وقد فعلنا كل ما

في استطاعتنا . لقد كنا مخلصين لها يا سادة . إن أي إنسان سيخبرك بهذا .

لم توجه إلينا أي كلمة لوم .. ولا كلمة واحدة .

ونظر "لومبارد" مفكراً إلى وجه الرجل الشاب .. وإلى شفتيه

المقتلصتين .. وإلى الذعر في عينيه . وتذكر سقوط صينية القهوة .

وتكلم "بلور" .. تكلم بطريقة الرسمية المشاكسة قائلاً :

- هل ورتت شيئاً عقب وفاتها ؟

وقال "روجرز" بحدّة :

- لقد رحت لنا الأتيسة "برادي" وضية عرفانا منها بخدماتنا إياها ..

وقال "لومبارد" :

- ماذا عنك أنت يا مستر "بلور" ؟

- ماذا عني ؟

- لقد تضممت القائمة اسمك .

واصر وجه "بلور" وقال :

- تعني "لاندور" .. لقد كانت تلك هي حادثة سرقة البنك .. بنك لندن

التجاري .

وتسبط ستر "وارجريف" وقال :

- لقد تذكرت . إنها لم تعرض أمامي ولكنني أنكر القضية .. لقد حكم على

"لاندور" بناء على شهادتك . وقد كنت أنت ضابط الشرطة المسؤول عن

الحادثة .

- نعم ، لقد كنت أنا المسؤول .

- وحكم على "لاندور" بالسجن مدى الحياة ، ثم مات في سجن "وارتمور"

بعد سنة من الحكم عليه .. كان رجلاً رقيقاً .

- كان محتالاً . لقد كان هو الذي ضرب خفير البنك .. كانت التهمة ثابتة

عليه .

فقال "وارجريف" ببطء :

- لقد نلت ثناء على ما أفن لمعالجتك الماهرة للحادثة .

فقال "يلور" بصراحة :

- لقد نلت ثرقية بسببها ، ثم أضاف بصوت حاد :

- لقد كنت أؤدي واجبي .

وضحك "لومبارد" ضحكة مفاجئة زائفة وقال :

- يالنا من قوم محبين لأعمالهم وللقانون أيضاً ، باستثنائي أنا ، وماذا

عنك يا دكتور .. وعن خطفك الطبي التافه .. هل كانت عملية غير قانونية ؟

ونظرت إليه "إميليا برنت" - في بغض عميق - وابتعدت عنه قليلاً .

وهن دكتور "ارمنسترونج" رأسه بمرح وهو متمالك لنفسه تماماً ثم قال :

- إنك متحير في استجلاء حقيقة الأمر ، إن الأمر لم يشر إلي بأي شيء

عند سماعه ، ماذا كان .. "كليس" ؟ "كلوس" .. إنني في الحقيقة لا أستطيع أن

أتذكر أي مريض بهذا الاسم أو أنه كانت لي صلة بأي موت على كل حال ..

إن الأمر غامض تماماً بالنسبة لي .. بالتأكيد قد مضى وقت طويل .. وقت

طويل .. ربما كانت عملية إجريتها في المستشفى .. إن الكثير من هؤلاء

الناس يذهبون إلى المستشفى بعد فوات الأوان .. وعندئذ ، إذا مات مريض

فإنهم غالباً ما يعتبرون ذلك غلطة الجراح .

وتنهده وهو يهز رأسه .

وفكر في نفسه ..

ثم .. تلك هي حقيقة الأمر .. لقد كنت لئلاً .. ورغم ذلك فقد أجريت

العملية وكل أعصابي كانت متوترة .. وبداي ترجفان وقتلتها تماماً .

بالتسليطانة المسكتة . السيدة العجوز .. كانت العملية سهلة لو كنت وأعيأ .

من حسن حظي أن الإخلاص شعار مهنتنا . كانت الحكمة تعلم بحقيقة

الأمر ، ولكنها أمسكت بلسانها . يا الله ، لقد أصيبت بصدمة ، ولكن من ذا

الذي يعرف حقيقة الأمر بعد انقضاء كل هذه السنين ؟

- ٤ -

وران الصمت على الغرفة . كان كل منهم ينظر إما مباشرة أو يتلصص إلى

"إميليا برنت" . وضعت دقيقة أو اثنتان قبل أن تنهيه إلى تطلعهم . واهتزت

أعداها ، ثم قالت :

- هل تنتظرون أن أقول لكم شيئاً ما ؟ ليس لدي ما أقوله .

فقال القاضي :

- لا شيء يا أنسة "برنت" ؟

- لا شيء .

واطبقت شفطتها بشدة .

وهن القاضي رأسه ثم قال بهدوء :

- انتحظظن ببقاعك ؟

فقالت الأنسة "برنت" بتردد :

- ليس في الأمر أي دفاع . لقد تصرفات دائماً بوحى مما يملية علي

ضميري . وليس لدي ما يقض مضجعي .

وامتلا الجو بالشعور بعدم الارتياح . ولكن "إميليا برنت" لم تكن ممن

يتأثرون بالرأي العام . وجلست دون استسلام .

وتنحّخ القاضي مرة أو اثنتين ثم قال :

- إن بحثنا ينتهي هنا . والآن يا "زوجرج" ، من عدائنا يوجد على هذه

الجزيرة ؟

- لا أحد يا سيدي ، لا أحد على الإطلاق .

- اوافق أنت من ذلك ؟

- اوافق تماماً يا سيدي .

- أما أنا فلست موافق بعد من غرض مضيفنا المجهول من جمعنا هنا .

ولكن في رأيي أن هذا الشخص كائناً من كان . ليس عاقلاً بالمعنى المعروف

للكلمة . قد يكون خطيراً . ومن المستحسن في رأيي أن تغادر هذا المكان

بأسرع ما يمكن . إنني اقترح أن تغادره هذه الليلة .

وقال "زوجرج" :

- معذرة يا سيدي ، ولكن ليس هناك أي قارب في الجزيرة .

- ولا قارب ؟

- نعم يا سيدي .

- وكيف تتصل بالعالم ؟

- إن "فريد ناركوت" يحضر إلى هنا كل صباح يا سيدي . إنه يحضر الخبز

واللبن والبريد ويتلقى الأوامر .

- إذن ، فمن المستحسن في رأيي أن تغادر كلنا المكان غداً حاملاً يصل قارب

جزيرة لوث

فريد ناركوت .

وتعالت أصوات الجميع بالموافقة ما عدا "انتوني مارستون" الذي قال :
- إن هذه روح غير رياضية بالمرة . يجب أن تحل اللغز قبل ذهابنا .. إن
الامر كله يشبه قصة بوليسية .. مثيرة للغاية .
وقال القاضي بتهكم :

- في سني هذا ليس لدي أي ميل للإثارة كما تسميها .
ونظر إليه "انتوني" خلسة ثم رفع كأسه وشربه في جرعة واحدة وربما كان
قد شربه بسرعة إذ شرق بالشراب بدرجة سيئة . وتغير لون وجهه فاحمر
بشدة .. وشهق متنفساً .. ثم انزلق من فوق مقعده وقد سقط الكأس من يده .

الفصل الخامس

- ١ -

وكان الحادث مفاجئاً وغير متوقع لدرجة انه حبس أنفاسهم جميعاً .
وظلوا ينظرون إلى الجسد المتكوم بغباء .

ثم قام الدكتور "أرمسترونج" وذهب إليه وركع إلى جواره .. وعندما رفع رأسه من فوق الجسد المسجى كانت عيناه حائرتين، وقال في همسات خافتة حيرى:

- يا إلهي . لقد مات .

ولم يتقبلوا الأمر للوهلة الأولى .

مات ؟ مات ؟ إله الشمال في عنقوان صحته وفتوته .. يسقط ميتاً مرة واحدة. إن الشبان الأصحاء لا يموتون هكذا بغصة من تناول الشراب بالصودا ... كلا .. لا يمكنهم أن يتقبلوا هذا الأمر .

وكان دكتور "أرمسترونج" يفحص وجه الميت ثم تشمم شفتيه الزرقاوين الملتويتين ثم التقط الكاس التي كان يشرب منها "أنتوني مارستون" .

وقال الجنرال "مكارثر" :

- مات ؟ اتعني انه قد شرب .. قمات ؟

فقال الطبيب :

- يمكنك أن تسميها غصة إذا أحببت .. لقد توفي بـ "إسفكسيا" الغرق .

كان يتشمم الكاس ثم غرس أصبعه في محتوياته . ثم لمس أصبعه بحذر بطرف لسانه .. وعلى الفور تغير تعبير وجهه .

وقال الجنرال "مكارثر" :

- لم أعرف من قبل أن الإنسان يمكن أن يموت من نوبة شرق .

وقالت "إميلي برنت" بنبرة واضحة :

- في منتصف حياتنا نموت ..

ووقف دكتور "أرمسترونج" ، ثم قال بفظاظة :

- كلا ، إن الإنسان لا يموت من نوبة شرق . إن وفاة "مارستون" لا يمكن أن

نسميها وفاة طبيعية .

وقالت "فيرا" بفحيح أشبه بفحيح الأفعى :

- هل كان هناك شيء .. في الشراب ؟

واوما "أرمسترونج" برأسه ، وقال :-

- نعم . لا يمكنني التحديد . ولكن كل نقطة فيه تشير إلى أحد مركبات السيانيد . ليس هناك رائحة مميزة لحامض البيرونيك ، ربما كان سيانيد اليوتاسيوم ، إنه يحدث تأثيراً مباشراً .

وقال القاضي بحدّة :-

- هل كان السم في كاسه ؟

- نعم .

ومضى الطبيب إلى المائدة التي عليها زجاجات الشراب فأزاح غطاء زجاجة الشراب وتشمّم محتوياته ثم تذوقها . وبعد ذلك تذوق الصودا . وهز رأسه قائلاً :-

- إن كليهما على ما يرام .

فقال "كومبارد" :-

- اتعني .. أنه قد وضع السم في كاسه بنفسه ؟

واوما "أرمسترونج" برأسه وعلى وجهه تعبير غريب من عدم الارتياح وقال :-

- يبدو هذا .

فقال "بلور" :-

- انتحار إذن ؟ إنها نهاية غريبة .

وقالت "فيرا" ببطء :-

- لم يكن من الممكن أن يفكر المرء في أنه قد يقدم على قتل نفسه .. لقد كان مليئاً بالحياة .. لقد كان .. أوه .. كان يبدو .. أواه .. لا يمكنني أن أوضح .

ولكنهم كانوا يركون ما تعنيه . لقد بدا "انتوني مارستون" وهو في قمة شبابه ورجولته ك مخلوق قوي ، والآن وقد تكور وتحطم .. فإنه يرقد على الأرض .

وقال دكتور "أرمسترونج" :-

- هل هناك أي احتمال عدا الانتحار ؟

وهز كل منهم رأسه .. لم يكن هناك تفسير آخر . إن الشراب نفسه لم يكن

ملوثاً . ولقد راوه كلهم يمضي ليصب لنفسه كأساً . وهذا يعني أن أي

سيانيد وضع في الكأس قد وضع بيده هو .

وعلى الرغم من هذا .. فلماذا ينتحر "انتوني مارستون" ؟

وقال "بلور" مفكراً :-

- اتعرف يا دكتور .. إن الأمر لا يبدو لي صحيحاً . لا يمكن أن اتقبل فكرة أن مستر "انتوني مارستون" من صنف الناس الذين ينتحرون .

وقال "أرمسترونج" :-

- وأنا أوافقك على هذا .

وتركوا الأمر معلقاً هكذا .. فأي شيء آخر يمكن أن يقوله ؟

وحمل "أرمسترونج" و"كومبارد" معا جسد "انتوني مارستون" وارقده في سريره ثم غطياه بملاعة . وعندما عادا إلى غرفة الاستقبال ثانية ، كان الآخرون قد وقفوا متجمعين يرتجفون قليلاً رغم أن الليلة لم تكن باردة .

وقالت "إميلني برنت" :-

- من المستحسن أن نمضي إلى فراشنا . لقد تأخر الوقت .

كانت الساعة قد تجاوزت الثامنة عشرة . وبدأ الاقتراح وجيهاً ورغم ذلك تردد كل منهم في تلييته . وبدوا كما لو كان كل منهم يتعلق بمسحبة الآخرين .

وقال القاضي :-

- نعم . يجب أن ننام قليلاً .

وقال "روجرز" :-

- إنني لم أرفع صحاف الطعام من غرفة المائدة بعد .

فقال "كومبارد" :-

- أرفع هذه البقايا في الصباح .

وسأله "أرمسترونج" :-

- هل زوجتك بخير ؟

.. سأنهب لأراها يا سيدي .

وعاد بعد قليل ليقول :-

- إنها تتام نوما هادئاً يا سيدي .

فقال الطبيب :

- عظيم . لا تقلق نومها .

- كلا يا سيدي . لن افعل . سأرتب كل شيء في غرفة المائدة وأطمئن على

إغلاق جميع الأبواب ثم أوي إلى الفراش .

وغير الرعدة إلى غرفة الطعام .

وصعد الآخرون الدرج في موكب بطيء هباب .

لو أن المنزل كان منزلاً قديماً ذا سلالم متداعية تصدر عنها أصوات مزعجة

وبه ظلال قاتمة وجدران ثقيلة مزخرفة لكان خوفهم أكبر . ولكن هذا المنزل

كان نموذجاً لكل ما هو عصري . لم تكن فيه أركان مظلمة . وكان كل الضوء

الكهربي يغمره وكل ما فيه جديد ولامع ولم يكن فيه شيء مختلف أو مختبئ .

ورغم هذا فقد كان كل ذلك مصحراً لخوف الهند .

وتبادلوا تحيات المساء في أعلى الدرج . وذهب كل منهم إلى غرفته . وأنيأ .

وبدون وعي منهم .. احكم كل منهم رتاج بابيه .

- ٣ -

وأخذ القاضي يغير ملابسه استعداداً للنوم في غرفته المريحة . كان يفكر

في "إبوارد سيتون" .

وتذكر "سيتون" جيداً .. شعره .. عينييه الزرقاوين . وعادته في النظر

مباشرة في وجه الآخرين نظرة ملؤها شعور مريح بالصراحة . وكان هذا هو

ما أحدث تأثيراً طيباً في الحلفين وأثار غضب "ليوبين" مثل الادعاء هذا

التأثير . إذ بالغ في محاولته لإثبات التهمة على "سيتون" .

أما "ماليوز" ممثل الدفاع فقد كان ممتازاً . كانت النقاط التي يثيرها

واضحة . وأسئلته قاتلة . ولقد قام بعمله بكفاءة رائعة .

ومر "سيتون" من مرحلة الاستجواب بمهارة . لم يفعل أو يباليغ وتآزر

الحلفون ..

وملا القاضي ساعته بعناية ووضعها إلى جوار سريره .

وتذكر بالضبط شعوره وهو جالس هناك يستمع ويدون ملاحظاته مقدراً

كل ما يدور حوله منتبهاً إلى كل دليل يدين السجين .

- ٥٤ -

لقد استمتع بهذه القضية . كان دفاع "ماليوز" النهائي قطعة رائعة من
الدرجة الأولى وتبعه "ليوبين" ولكنه فشل في إزاحة التأثير الطيب الذي
أحدثه الدفاع .

وعندئذ جاء دوره للتخفيض القضية .

وخلع "طاقم" أسنانه الصناعية بعناية ووضعها في كوب من الماء وانطبقت

الشفتان المجعدتان . لقد أصبح قه الآن قاسياً .. قاسياً ومتوحشاً ..

وابتسم للقاضي لنفسه ..

لقد طبخ أوزة "سيتون" على ما يرام ..

وتنهذ القاضي وهو يصعد إلى سريره ويطلو نور الغرفة .

- ٣ -

ووقف "روجرز" في غرفة الطعام متحيراً ..

كان يحمل في التماثيل الخزفية الموضوعة فوق المائدة ..

وغمغم لنفسه قائلاً :

- هذا غريب . إنني اقسم أنهم كانوا عشرة أطفال .

وتقلب جنرال "مكارثر" على الجانبين ..

لم يطرق النوم جفنيه بعد ..

وفي ظلام الغرفة طفق وجه "ارثر ريتشموند" يلوح لظلاله .

لقد احب "ارثر" . لقد كان مغرمًا به للغاية . وكان مسروراً إذ أحيته "ليزلي"

في الأخرى .

كانت "ليزلي" هوائية .. كانت تشيح بوجهها عن كثيرين من الناس

وتصلهم بأنهم أغبياء .. أغبياء .. هكذا ..

ولكنها لم تعذب "ارثر" غيباً .. لقد تصادقا بسرعة منذ البداية . كانا

يتحدثان معاً عن المسرحيات والموسيقى والرسوم . كانت تغيطه وتسخر منه

وتكاد تدرقه إرباً .. وكان هو "مكارثر" . مسروراً إذ اعتقد أنها قد تبنت

"ارثر" .

لجئته حقاً .. كان غيباً للغاية . إذ لم ينتبه إلى أن "ريتشموند" في الثانية

والعشرين من عمره بينما "ليزلي" في التاسعة والعشرين .

كان مغرمًا بـ"ليزلي" . إنه يراها الآن بوجهها الصبور وعينيها الراقصتين

- ٥٥ -

المرحبتين وخصلات شعرها البني . كان يحبها ويدق فيها تماماً .
وهناك في "فرنسا" . وسط جحيم الحرب . جلس يفرق فيها وهو ينظر إلى
صورتها التي أخرجهما من حافظته . وعندئذ اكتشف الأمر .
ولقد حدث الأمر كما يحدث في الروايات تماماً . خطاب في المظروف
الخطأ . كانت قد كتبت إلى كليهما ثم وضعت خطاب "ريتشمووند" في المظروف
الوجه إلى زوجها . حتى الآن . وبعد كل هذه السنوات مازال يتذكر
الصدمة . والألم .

يالله ... ويا للسخرية .
كانت علاقتهما مستمرة منذ سنوات . فقد أوضح الخطاب هذا . عطلات
نهاية الأسبوع . إجازة "ريتشمووند" الأخيرة .
"ليزلي" . "ليزلي" . و "أرنل" .

لعنة الله على ذلك الرجل . لعنة الله على وجهه الصبوب . وإجابه
الدائمة "سمعاً وطاعة يا سيدي" . الكاذب المنافق . سارق زوجات الآخرين .
وتجميع الغضب القاتل البارد ببطله .
ويمكن من أن يبدو عابياً ولا يظهر ما يبطن . وحاول أن يجعل علاقته
بـ"ريتشمووند" عادية .

هل نجح في هذا ؟ يبدو ذلك إذ لم يشك "ريتشمووند" في شيء . فقد كان
شيئاً عادياً في مثل ظروف الحرب أن تتغير الأمجة .
أما "ارميتاج" الشاب فهو وحده الذي رفضه ذات مرة باستغراب . كان شاباً
صغيراً ولكن كانت له شكوكه .
ربما ظن "ارميتاج" شيئاً . عندما حان الوقت .

لقد أرسل "ريتشمووند" عدداً إلى حلفه غير أسف عليه . كان الأمر سهلاً .
كانت الأخطاء ترتكب طيلة الوقت . والضباط يرسلون إلى الموت دون داع .
كانت اللوضى تعم كل شيء . وربما يقول الناس فيما بعد : "لقد فقد "مكارثر"
الكهل أعصابه قليلاً فارتكب أخطاء جسيمة وضحى ببعض رجاله" . ولكن لم
يكن في وسعهم أن يقولوا أكثر من هذا .

ولكن "ارميتاج" الشاب كان مختلفاً عنهم - كان ينظر إلى قائده بطريقة
غريبة . ربما كان يعرف أن "ريتشمووند" قد أرسل إلى الموت عدداً .
هل تكلم "ارميتاج" . بعد نهاية الحرب ؟

ولم تعرف "ليزلي" ولقد بكت "ليزلي" على حبيبها كما يعتقد . ولكن بكاءها
كان قد انتهى عندما عاد هو إلى "إنجلترا" . ولم يخبرها أبداً أنه اكتشف
حقيقتها . وعاشا معاً . إلا أنها لم تعد تبدو على طبيعتها أبداً . بعد ذلك
وبعد ثلاث سنوات أو أربع مرضت ثم توفيت .

لقد مضى زمن طويل على كل هذا . خمسة عشر عاماً . ستة عشر ؟ .
وقد ترك الجيش وجاء ليعيش في "نيفون" . واشترى منزلاً من النوع الذي
كان يمتنى دائماً أن يشتريه . وكان جيرانه طبيين . مكان رائع . كان يصطاد
في بعض الأحيان . كما يذهب إلى الكنيسة كل أحد .

كان في البداية يعتقد أن كل الناس من الصديقين ويعدها داهمته الأزيمة
فاحس بشعور قلق مضن قوامه أن الناس يتكلمون عنه من وراء ظهره .
وأصبحوا يرمقونه بطريقة مختلفة شيئاً ما . وانطلقت بعض الشائعات
الأكاذيب .

"ارميتاج" ؟ . لابد أن "ارميتاج" قد تكلم .
وتجنب الناس بعدها . واعتكف في منزله . حقيقة لا يرثاح المرء لأحد حين
يشعر بأن الناس يتناقشون عنه .
كل هذا قد مضى . وأصبح يتجنب زملاءه العسكريين القدامى .

- لو أن "ارميتاج" قد تكلم فلابد من أنهم يعرفون جلية الأمر . وهذه الليلة
.. أطلق صوت مجهول الذكرى من مكنتها .
هل عالج الأمر على ما يرام ؟ ألم ترتجف شفاهه ؟ ألم يخن تعبيره شعوره
الحقيقي ؟ . الغضب والاشمئزاز . ولكن ليس الإثم . من الصعب معرفة
الحقيقة .

- بالتأكيد لا يمكن أن يتقبل أي أحد هذه الاتهامات بجديّة . كان هناك كوم
من الغفاهات الأخرى . تلك الغفاهة الساحرة . لقد اتهمها الصوت بإغراق
طفل . سذاجة . مجنون يلقي بالاتهامات من بين يديه ومن خلفه .
و "إميلي برنت" أيضاً . بالتأكيد قريبة لـ"توم برنت" من كتيبتهم . لقد اتهمها
الصوت بالقتل . إن أي امرئ يمكنه أن يحكم وهو مغمض العينين بأنها
رائحة للغاية .

إن الأمر كله لللعون وغريب . جنون . ولا شيء عدا هذا .
منذ أن وصلوا إلى هنا . متى كان وصولهم ؟ بالتأكيد . باللعنة . لقد

كان وصولهم في عصر هذا اليوم ولكنه يبدو كما لو كان قد حدث منذ زمن أطول .

وفكر متعجباً .. متى سغادر هذا المكان مرة أخرى ؟

- غداً بالتأكيد .. عندما يخضر القارب البخاري .

- من المضحك أنه في هذه اللحظة لا يريد أن يغادر الجزيرة . أيعود إلى العالم مرة أخرى .. يعود إلى المنزل الصغير .. إلى المتاعب والألام .

ومن المفارقة المفتوحة أمكنه أن يسمع أصوات تكسر الموج على الصخور . صوت أعلى من صوت السماء . إن الرياح بدأت تشتد هي الأخرى .

وفكر .. صوت هادئ .. مكان هادئ .

وفكر . أحسن ما في الجزر أنك ما إن تصل إليها حتى تجد أنك لا تستطيع أن تمضي قدماً أكثر من ذلك .. إنك تصل إلى نهاية الأشياء ..

وأدرك فجأة أنه لا يريد أن يغادر هذه الجزيرة .

- ٤ -

استلقت "فيرا" كليثون" على سريرها مفتحة العينين تحدق في السقف . كان الصباح إلى جوارها مساءً .. وكانت خائفة من الظلمة . وكانت تفكر ..

- "هوجو" . "هوجو" . لماذا أحسن باتك قريب مني هذه الليلة ، في مكان قريب للغاية .

أين هو حقاً ؟ لا أعلم .. ولن أعلم .. لقد ذهب بعيداً جداً . خارج أسوار حياتي .. لم يكن من المفيد محاولة التفكير في "هوجو" .. كان قريباً منها للغاية . كان يجب عليها أن تفكر فيه . أن تتذكر .

كورنول .

الصخور السوداء والرمال الناعمة الصفراء ، ومسح "هاميلتون" السمينة الريح . و "سيريل" .. دائماً يبيكي ، يشكو من يده .

- أريد أن أسير إلى الصخور يا آنسة كليثون ، لماذا لا يمكن لي أن أسبح إلى الصخور ؟

واستمع بالنظر إلى أعلى .. والانتقاء بعيني "هوجو" اللتين أرتقبهما .. وفي الأسياط ، وبعد أن يأوي "هوجو" إلى فراشه .

- ٥٨ -

- تعالي نتمشى قليلاً يا آنسة كليثون .

- اعتقد أنني ساقفل .

والسير على شاطئ البحر .. وضوء القمر .. وجو المحيط الرطب وعذلة .. ذراعاً "هوجو" تحيطان بها .

ثم .. ذراعاً "هوجو" تلتفان حولها .

- أحبك . أحبك . إنك ل تعرفين أنني أحبك يا "فيرا" .

نعم كانت تعرف .

لا يمكنني أن أطلب منك أن تزوجيني ، ليس لدي مليم واحد .. لا يمكنني إلا أن أقيم أودي . أتعرفين أنه من الغريب حقاً أنه لو اتاحت لي الفرصة مرة واحدة ولدة ثلاثة أشهر فقط لأصبحت غنياً ! إن "سيريل" لم يولد إلا بعد وفاة "موريس" بثلاثة أشهر .. لو كان فتاة .

لو أن الطفل جاء بنتاً لورث "هوجو" كل شيء ، لقد خاب أمله كما اعترف لها .

- لم أبن أملاً على هذا بالتأكيد . ولكنها كانت نوعاً من الصدمة . حسناً ، إن الحظ هو الحظ ، إن "سيريل" صبي لطيف . إنني مغرم به للغاية . وكان الصبي مغرمًا به أيضاً ، فقد كان على استعداد لأن يلاعبه ويسليه ، فلم يكن في طبيعة "هوجو" حمل أية ضغينة بين جوانحه .

لم يكن "سيريل" في صحة قوية ، بل كان طفلاً معتلاً من أصناف الأطفال الذين لا يعيشون للنمو ..

ويعذلة ..

- يا آنسة كليثون" لماذا لا اصعد إلى الصخور ؟

توسل مليح ..

- إنشا بعيدة جداً يا "سيريل" .

- ولكن يا آنسة ..

ونهبضت "فيرا" ، ونهبضت إلى سائدة الزينة وأبتلعت ثلاثة أقراص من الأسبرين .

ولفكرت : ليتني كان معي بعض الحبوب المنومة .

ولفكرت : لو أنني أردت الانتحار لأخذت جرعة مضاعفة من الفيرينال .

شيء من هذا القليل وليس السيانيد ..

- ٥٩ -

وارتجفت عندما تذكرت وجه "انتوني مارستون" المكفهر .
وبينما كانت تمر بالرف نظرت إلى القصيدة المعلقة .
"ذهب عشرة أطفال للعشاء
وغص احدهم ومات فلم يبق منهم سوى تسعة
وفكرت في نفسها :
- "إنه فظيع .. تماماً كما حدث هذه الليلة ..
لماذا أراد "انتوني مارستون" الموت .
إنها لا تريد أن تموت .
لا يمكن أن أتمنى الموت .
إن الموت من .. من أجل الآخرين ..

الفصل السادس

- ١ -

كان دكتور "أرمسترونج" يحلم ..
كان الجو شديد الحرارة في غرفة العمليات ، والعرق يغمر وجهه ، ويداه
لرجتان .

وأصبح من الصعب الإمساك بالمشروط بثبات .
كم كان المشروط حاداً ..
من السهل القتل بمثل هذا المشروط .. وبالتأكيد كان يرتكب جريمة ..
وبدا جسد المرأة مختلفاً .. كان جسداً طويلاً غير عريض .. جسم نحيل ..
ووجه مختلف . ترى من كانت تلك التي قتلها ؟
لا يستطيع أن يتذكرها .. ولكن يجب أن يتذكرها ، يجب أن يسأل
الممرضة؟.

كانت الممرضة تراقبه .. كلا ، لا يمكن أن يسألها ، كانت تشك في كل شيء ،
وكان من الممكن إدراك هذا ، بل كان يجب عليهم ألا يغطوا وجهها هكذا !
لو كان يستطيع أن يرى وجهها .

اه ، هذا حسن . لقد بدا أحد أطباء الامتياز يجز المنديل .
"إميلي برنت" بالتأكيد . إنها "إميلي برنت" التي كان عليه أن يقتلها ،
بالعينيتها الخبيثتين . كانت عيناها تتحركان . ماذا كانت تقول ؟ !
في منتصف حياتنا .. نموت ..

إنها تضحك الآن ، كلا أيتها الممرضة . لا تعيدي المنديل ثانية ، يجب أن
أراها . أين المخدر ؟ . لابد أني قد أحضرته معي .. ماذا فعلت بالمخدر أيتها
الممرضة ؟ "شاتو نوف دي باب" ؟ . نعم .. هذا سيفيد تماماً .
أرفعي المنديل أيتها الممرضة .

بالتأكيد ، لقد كنت أعرف هذا طيلة الوقت ، إنه "أنتوني مارستون" .. إن
وجهه قرمزي ومكفهر . ولكنه لم يمت ، إنه يضحك ، أقول إنه يضحك ، إنه
يهز مائدة العمليات .

استمع إلي يا رجل ، أيتها الممرضة . ثبتي المائدة .. ثبتيها .
واستيقظ دكتور "أرمسترونج" فجأة ، كان الصباح قد طلع ، وكان ضوء

الشمس يغمز القرقة .

وكان شخص ما متحنياً فوقه يهرزه ، كان 'روجرز' ، صاحب الوجه وكان يقول :

- دكتور .. دكتور .

والفاق دكتور 'ارمسترونج' تماماً .

وجلس في السرير . وقال بحدة :

- ماذا هناك ؟

- زوجتي يا دكتور . لا أستطيع إبقائها . يا إلهي . لا أستطيع إبقائها . و... وأخشى أن يكون قد أصابها مكروه .

وكان دكتور 'ارمسترونج' سريع الاستجابة ، فدثر نفسه بالروب وتبع 'روجرز' .

وانحنى فوق السرير حيث كانت ترقد المرأة على جنبها بسلام ورفع اليد الباردة . ثم فتح الجفن ، ومضت بعض اللواني قبل أن يستقيم جسمه ويستدير عن السرير .

وهمس 'روجرز' : هل .. هل ..

ويل شفثية الجافتين ، وأوما 'ارمسترونج' برأسه وقال :

- نعم ، لقد ماتت .

واستقرت عيناه - في تفكيره - على الرجل الواقف أمامه .. ثم نهبا إلى المائدة المجاورة للسرير ، ثم إلى مائدة الغسل ، ثم عادا إلى المرأة المستلقية .

وقال 'روجرز' :

- لقد كانت تشكو من روماتيزم في المفاصل .

- وهل فحصها طبيب ؟

- طبيب . إنها لم تعرض نفسها على أي طبيب منذ سنوات مضت ولا أنا .

- هل عندك شك في أنها كانت تعاني أي متاعب في قلبها ؟

- لا ، يا دكتور ، لم أعلم بشيء من هذا أبداً .

- هل نامت يوماً هادئاً ؟

- وزاغت عينا 'روجرز' بعيداً عن عينيه وأخذ يفرك يديه ثم قال :

- كلا لم تتم يوماً هادئاً .

فقال الطبيب محتدماً :

- هل تناولت أي منوم ؟

فحدق فيه 'روجرز' دهشاً وقال :

- تناولت منوماً ؟ لا أعرف شيئاً من هذا القبيل . إنني واثق من أنها لم تفعل هذا .

ومضى 'ارمسترونج' إلى مائدة الغسل .

كان عليها عدد من الزجاجات .. زجاجة غسل شعر .. ماء كولونيا ..

جلسرين .. معجون أسنان .. دواء للقرقرة ، وفتح 'روجرز' ادراج مائدة

الزينة . وبعدها مضى إلى ادراج الضوان .

ولكن لم يكن في أي واحد منها أي أنوية أو اقراص .

وقال 'روجرز' :

- إنها لم تتناول أي شيء الليلة الماضية سوى ما أعطيتها أنت يا سيدي .

- ٢ -

عندما دق الجرس إيداناً بتناول الفطور كان كل منهم قد استيقظ بالفعل

وجلس ينتظره .

كان الجنرال 'مكارثر' والقاضي يتمشيان في الشرفة ويتبادلان الحديث

حول الموقف السياسي وكانت 'فيرا كليون' وكلييب لومبارد قد ارتقيا أعلى

الجزيرة خلف القصر حيث وجدا 'ويليام هنري بلور' واتفقاً يحدق إلى

الشاطئ الآخر .

وقال :

- لم يبد أي أثر للقارب البخاري بعد ، لقد كنت أرتقبه .

وقالت 'فيرا' وهي تبتسم :

- إن إلقليم 'ديفون' يبعث على النوم ، ودائماً ما يتأخر العمل فيه .

وكان 'كلييب لومبارد' ينتظر في الاتجاه الآخر إلى البحر .. وقال فجأة :

- ما قولكم في الجو ؟

ونظر 'بلور' إلى السماء ثم قال :

- يبدو لي على ما يرام .

وأخذ 'لومبارد' يصفر بغمه ثم قال :

- قبل أن ينتهي النهار ستهب عاصفة .

- ٦٣ -

- ٦٢ -

وقال "بلور" :

- عاصفة عنيفة ..

ومن أسفل سمعوا صوت الجرس .. وقال "فيليب لومبارد" :

- الفطور .. حسن ، بودي أن أتناول شيئاً منه .

وبينما كانوا يهبطون قال "بلور" لـ "لومبارد" :

- إنني سأواصل البحث عن الدافع الذي جعل هذا الشاب ينتحر . لقد اقلقتني طيلة الليل .

كانت "فيرا" قد سبقتهم قليلاً ، وتأخر "لومبارد" قليلاً ثم قال :

- هل عندك نظرية بديلة ؟

- إنني في حاجة إلى بعض الأدلة ، الدافع أولاً ، يمكنني أن أقول إنه كان ثرياً .

وخرجت "إميليا برنت" من شرفة الاستقبال لتلتقي بهم .

وقالت بجدة :

- هل أتى الغريب ؟

وقالت "فيرا" :

- لم يأت بعد .

ومضوا لتناول الفطور .. وكان على جانب من المائدة طبق كبير من البيض واللحم وبعض القهوة والشاي .

وأمسك لهم "روجرز" الباب كي يصرأ ثم أغلقه وراءهم من الخارج .

وقالت "إميليا برنت" :

- إن هذا الرجل يبدو مريضاً هذا الصباح .

وقال لهم دكتور "أرمسترونج" الذي كان يقف إلى جوار النافذة :

- يجب أن نتغاضوا عن أي نقص في الطعام هذا الصباح .. لقد بذل "روجرز" كل ما في وسعه لإعداده وحده ، إن مسر "روجرز" قد .. إنها غير قادرة على العمل هذا الصباح .

وقالت "إميليا برنت" بجدة :

- ماذا جرى للمرأة ؟

فقال دكتور "أرمسترونج" بهدوء ؟

- إننيذا فطورتها ، سيبرد البيض . وبعد هذا فهناك عديد من الموضوعات

التي أريد أن أناقشها معكم .

ووافقوا على اقتراحه .. واملأت الأطباق وصبت أقداح القهوة والشاي ..

وبدأت الوجبة . وتجنب الجميع - باتفاق جماعي - الحديث عن الجزيرة .

وبدلاً من هذا أخذوا يتحدثون بطريقة عصرية عن الأحداث الجارية .

وبعداً قرعت الأطباق حرك دكتور "أرمسترونج" مقعده قليلاً إلى الخلف ..

وبعد أن تسد حنجرته تكلم فقال :

- لقد اعتقدت أنه من المستحسن أن ننظر حتى تنتهوا من فطوركم قبل أن

أخبركم بنبا سيئ . لقد توفيت مسر "روجرز" في أثناء نومها .

وتعالت صيحات الصدمة والحزن .

فصاحت "فيرا" :

- يا للظفاعة . ميتان في الجزيرة منذ وصلنا .

وضافت عينا مسر "أورجريف" وقال بصوته الواضح المجدد :

- مهم . عظيم جداً . وماذا كان سبب الوفاة ؟

لهز "أرمسترونج" كتفيه وقال :

- من المستحيل أن أقول بدون فحص .

- هل تحتاج إلى تشریح ؟

- لا أستطيع بالتأكيد أن أعطي تصريحاً بالدفن . ليس لدي علم عن حالة

المرأة الصحية قبل وفاتها .

وقالت "فيرا" :

- لقد كانت عصبية للغاية . ولقد أصيبت بصدمة في الليلة الماضية .

اعتقد أنها أصيبت بصدمة قلبية .

وقال دكتور "أرمسترونج" بجفاف :

- لقد توقف قلبها عن العمل بالتأكيد .. ولكن ما الذي جعله يتوقف عن

العمل ؟

والفتت كلمة من فم "إميليا برنت" . كلمة واضحة قاسية على أسماع

الباقين

- الضير .

والفتت "أرمسترونج" إليها وقال :

- ما الذي تعنيته بالضبط بهذا القول يا أنسة "برنت" ؟

- لقد سمعتم كلكم ، لقد اتهمت بقتل مخدومتها عمداً بالاشتراك مع زوجها .. قتل سيدة عجوز .

- او تعتقدن هذا ؟

- اعتقد ان هذا الاتهام صحيح . لقد رايتموها كلكم ليلة امس . لقد انهارت مرة واحدة واغشى عليها .

كانت صدمة اكتشاف الأمر صعبة عليها . لقد ماتت ببساطة بسبب الخوف .

وهو دكتور "ارمسترونج" رأسه بشك وقال :

- إنها نظرية مستحيلة .. لا يمكن للإنسان ان يتقبلها بدون معرفة سابقة بحالتها الصحية لو كانت مصابة بضعف في ..

وقالت "إميلى برنت" بسرعة :

- إذا كنت تفضل يمكنك أن تسميه إرادة الله .

وصدم كل واحد منهم .

وقال مستر "بلور" بعدم ارتياح :

- إنك تبالغن في الأمر قليلاً يا أنسة "برنت" .

ثم أضاف "بلور" موجهاً سؤاله إلى الطبيب :

- ماذا أكلت او شربت ليلة الـامس بعد ان أوت إلى فراشها ؟

فقال "ارمسترونج" :

- لا شيء .

- ألم تأخذ شيئاً ؟ حتى ولا قهناً من الشاي ؟ ولا شربة ماء . أراهن انها تناولت كوباً من الشاي ، إن هذا غالباً ما يحدث .

- لقد أكلت اي "رؤجرز" هذا .

- ولكنه يجب ان يقول هذا .

كانت نبراته تحمل معنى الاهتمام لدرجة ان "ارمسترونج" التفت إليه بجدية .

وقال "فيليب لومبارد" :

- اي ان هذه هي نظريتك ؟

فقال "بلور" - "لومبارد" بعداء :

- حسناً ولم لا ؟ لقد سمعنا كلنا - ليلة الـامس - وقائع الاتهام . قد يكون

الأمير مجرد جنون القصر ، ومن ناحية أخرى فقد لا يكون . خذوا الأمر برهمة على انه حاقلة . لقد قتل "رؤجرز" هو وزوجته سيئتهما العجوز .

حسناً ، إلى أين يتوعدكم هذا . كانا يشعران بأمن وسعادة حول ..

وقاطعتهم "فيلرا" قائلة بصوت خافت :

- كلا ، لا اعتقد ان مسز "رؤجرز" قد شعرت باي أمن .

وتضايق "بلور" للسلأ من مقاطعتها .. وقالت غيئة : "تتكلم تماماً كامرأة" ثم استأنف حديثه قائلاً :

- ربما كان هذا حقاً .. وعلى كل حال فلم يكونا في خطر حقيقي علي قدر عملهما . وعندما حدث ليلة الـامس وأذاع مجنون ما ذلك السر . ماذا حدث ؟

انهارت المرأة .. وتحطمت تماماً . هل لاحظتم كيف أحاطها زوجها عندما بدأت تنطق . لم يكن عطفاً زوجياً . بل كان ملأ لظ فوق صليح ساخن لدرجة الموت مما قد يتم عن ان جرحهما من وقت حديث .

وإليك هذا الموقف . لقد ارتكبنا جريمة دون ان نكتشف أمرهما . ولكن إذا ما ذاع الخبر فماذا سوف يحدث ؟ عشرة احتمالات ضد احتمال واحد نقول

إن المرأة ستعترف ، فليس لها من قوة الأعصاب ما يمكنها من ان تصر على الإنكار .. إنها خطر حتى بالنسبة لزوجها .. إنه على ما يرام .. سيكذب وهو ثابت الجنان إلى يوم القيامة ولكنه ليس وثاقاً منها هي .

وإذا انهارت فسيختلف جبل المسئلة حول رقيبته .. وهكذا فقد وضع شيئاً في كوب الشاي كي يتأكد من انغلاق فيها إلى الابد .

فقال "ارمسترونج" ببطء :

- لم يكن هناك أي كوب فارغ إلى جوار سريرها ، لا شيء على الإطلاق . لقد بحثت جيداً .

فقال "بلور" باستهزاء :

- بالتأكيد لم تجد شيئاً . إن أول شيء فعله بعد ان شربت الشاي ان أخذ القوب لنفسه جيداً .

ونوقف الحديث . وبعدما قال الجنرال "مكارثر" في ارتياح :

- ربما كان هذا حقاً .. ولكنني لا استطيع الاقتناع بأنه من الممكن لرجل ان يعمل هذا .. مع زوجته .

فضحك "بلور" ضحكة قصيرة وقال :

- عندما يهدد حبل المشقة عنق الرجل فإنه لا يتوقف ليفكر في العواطف .
وتتوقف الحديث . وقبل أن يتكلم أي شخص ، افتتح الباب .
وبدخـل "روجرز" .. وقال وهو يتنقل نظره من واحد إلى آخر .
- هل هناك أي شيء آخر يمكنني أن أقديه لكم ؟
وتحرك مستر "وارجريرف" قليلاً في مقعده وقال :
- ما هو الوقت المعاند الذي يصل فيه القارب البخاري ؟
- فيما بين الساعة والثامنة يا سيدي . وفي بعض الأحيان يتأخر قليلاً
عن الدامنة . ولا علم لي بما فعله "فريد تاركونت" هذا الصباح . ولو أنه كان
مريضاً لأرسل أخاه بدلاً منه .
وقال "فيليب لومبارد" :
- كم الساعة الآن ؟
- العاشرة إلا عشر دقائق يا سيدي .
وارتفع حاجباً "كومبارد" . وأخذ يهز راسه ببطء . وانتظر "روجرز" لحظة .
وفجأة تكلم الجنرال متفجراً ولانلاً :
- يؤسفني ما سمعته عن وفاة زوجتك يا "روجرز" ، لقد أخبرنا الدكتور
لثوء بالنتاب .
وحسب "روجرز" راسه وقال :
- شكراً يا سيدي .
وأخذ طبق الطعام الفارغ وخرج من الغرفة .
ومن جديد رأت الصمت على الجميع .
- ٣ -

قال "فيليب لومبارد" وهو في الشرفة :
- أما عن ذلك القارب البخاري ..
ونظر "بلور" إليه وهز راسه موافقاً . ثم قال :
- أنا أعلم فيما فكر يا مستر "كومبارد" ، لقد سألت نفسي عن السؤال
كان مقدراً للقارب أن يصل إلى هنا منذ ساعتين بالضبط ولكنه لم يصل

113

- هل وجدت جواباً ؟
- إنه ليس مجرد مصادفة .. هذا هو رأيي . إنه جزء لا يتجزأ من العملية
كلها .. إن كل العملية متماسكة ببعضها .
- أعتقد أنه لن يأتي ؟
وجاء الرعد من صوت خلفها .. صوت مطوء بعدم الصبر .
- لن يأتي القارب البخاري ..
والفتت "بلور" يراسه قليلاً إلى الخلف وتلخص المتكلم متاملاً ثم قال :
- أنت أيضاً تعتقد ذلك يا جنرال ؟
فقال جنرال "كارلر" بحدة :
- بالتأكيد لن يأتي . إننا نعتقد على القارب في نقلنا من الجزيرة . هذا
هو لب الموضوع .
- إننا جميعاً لن نغادر هذه الجزيرة .. حتى ولا أي واحد منا سوف
يغادرها . إنها النهاية كما ترى .. نهاية كل شيء مروع !!
وتردد قبل أن يقول بصوت غريب منخفض .
- إنه السلام .. السلام الحقيقي . أن نصل إلى النهاية . وأن نضطر إلى
متابعة المسير .. نعم هذا هو السلام ، الذي ننشده .
واستدار فجأة ومشى بعيداً . وعبر الشرفة فسم أخذ يهبط المتحدر
إلى شاطئ البحر . إلى نهاية الجزيرة حيث تنحدر الصخور الزلقة إلى
البحر .
وسار قليلاً في غير ثبات .. كرجل نصف مستيقظ .
وقال "بلور" :
- وهكذا يمضي شخص آخر . يبدو أن الأمر سينتهي بكل منا هكذا .
فقال "كومبارد" :
- لا أعتقد أنك ستفعلها يا "بلور" .
فضحك مفتش الشرطة السابق قائلاً :
- سيكفني الأمر كثيراً كي أذهب إلى رشدي كما أنني لن أعتقد أنك أيضاً
ستسلك نفس الطريق يا مستر "كومبارد" .
- [أنني أشعر تماماً أنني في كامل وعيي في هذه اللحظة . شكراً لك .

وخرج دكتور "ارمسترونج" إلى الشرفة .. ووقف متردداً .. وعلى يساره كان يقف "بلور" و"لومبارد" وعلى يمينه "وارجريف" يذرع الشرفة ببطء جيئة ونهباً ورأسه قد انحني إلى اسفل .

وبعد لحظة من الجيرة انضم "ارمسترونج" إلى "وارجريف" .
ولكن في هذه اللحظة جاء "روجرز" مسرعاً إليه وقال :

- هل يمكنني أن أتحدث إليك يا سيدي ؟

واستدار "ارمسترونج" إليه .

وبهت لما رآه ..

كان وجه "روجرز" منفعلاً .. لونه مخضر .. وبداه ترتجفان ..

كانت مقارعة غريبة لاحتفاظه باتزانته منذ دقائق قليلة خلت لدرجة أن

"ارمسترونج" ذهل .. واستدار الطبيب وبخل معه المنزل .. وقال :

- ما الأمر يا رجل ؟ مالك نفسك .

- تعال هنا يا سيدي . تعال إلى هنا .

وفتح باب غرفة المائدة فمر منه الطبيب .. وتبعه "روجرز" وأغلق خلفهما الباب .

فقال "ارمسترونج" :

- حسناً ، ماذا هناك ؟

وأخذ "روجرز" يبتلع ريقه بصوت مسدوع ، وقال بجهد :

- هناك أشياء تحدث يا سيدي لا أستطيع فهم كنهها .

فقال "ارمسترونج" بجدة :

- أشياء ؟ أي أشياء ؟

- ستظن أنني مجنون يا سيدي .. ستقول أن لا شيء في الأمر .. ولكن

يجب أن يوجد أي تفسير لها .. يجب أن يوجد أي تفسير .. إذ لا يوجد

معنى لها ..

- حسناً يا رجل ، أخبرني بما عندك ، لا نتحدث هكذا بالأغز .

- إنها تلك التماثيل الصغيرة .. تلك التي في منتصف المائدة .. التماثيل

الخزفية الصغيرة لقد كانوا عشرة .. أقسم أنهم كانوا عشرة .

- نعم ، كانوا عشرة . لقد عندناهم ليلة أمس .

فاقترب "روجرز" منه وقال :

- هذا حقيقي يا سيدي وليلة الأسس ، بينما كنت انتظف المائدة لم يكن هناك سوى تسعة منهم . لقد لاحظت هذا واستغربت ولكن فكرت ثوقف عند

هذا الحد . والآن يا سيدي هذا الصباح إنني لم الحظها وأنا أضغ الفطور .

كنت مرتبكاً .. ولكن الآن وأنا انتظف المائدة .. يمكنك أن تنظر بنفسك إن كنت

لا تصدقني . إنهم ثمانية فقط يا سيدي .. ثمانية فقط . ليس لهذا معنى

ملعوس .. ثمانية فقط . ! !

الفصل السابع

- ١ -

كانت "إيميلي برنت" بعد أن تناولت الفطور قد اقترحت على "فيرا كليتون" أن ترتليا قمة المرتفع ثانية ترفيقاً لوصول القارب . ووافقت "فيرا" على الاقتراح . وقالت "إيميلي برنت" :

- إن الرجل الذي احضرنا هنا بالأمس يبدو رجلاً يمكن الاعتماد عليه . ومن الغريب حقاً أن يتأخر هكذا هذا الصباح .

ولم تتكلم "فيرا" .. كانت تتألم ثورة من الغضب تتزايد بداخلها . وقالت لنفسها بغضب : "يجب أن تحتلني ببروك . إن هذا ليس من شيمتك . لقد كنت دائماً تتمتعين بأعصاب قوية" .

ثم رفعت صوتها . وقالت بعد صمت قصير :

- اتعنى لو ياتي . إنني أريد الرحيل .

فكانت "إيميلي برنت" يجلف :

- لا يخالجنني شك في أننا كنا نود الرحيل .

- إن الأمر كله غير عادي . لا يبدو أي .. أي معنى لما يحدث .

- إنني لغاضبة من نفسي إذ خدعت بسهولة للمجيء إلى هنا . وإذا فحص الخطاب جيداً تبين مدى تفاهمته .. ولكن لم تخامرني أية شكوك وقتها .. على الإطلاق .

- اعتقد هذا .

- إن الإنسان يتقبل بعض الأشياء في كثير من الأحيان دون تمحيص . وتنهت "فيرا" بصدق ثم قالت :

- هل تؤمنين حقاً بـ .. بما قلته في أثناء تناول الفطور ؟

- كوني دقيقة شيئاً ما يا عزيزتي . ما الذي تشيرين إليه بالضبط بقولك هذا ؟

فكانت "فيرا" بصوت خافت :

- أعتقد حقاً أن "روجرز" وزوجته قد قتل السيدة العجوز ؟

وحذت "إيميلي برنت" في مياه البحر مفكرة . ثم قالت :

- إنني شخصياً والقة تماماً من هذا . وما راك أنت ؟

- لا أدري قيم أفكر ؟

- ٧٢ -

- إن كل شيء يؤيد هذه الفكرة .. الطريقة التي أغسي بها على المرأة .. والتي أسقط بها الرجل صينية القهوة .. أتذكرين ؟ . وبعد ذلك الطريقة التي تحدث بها عن الأمر .. إنها لم تبد كلها حقيقية .

- أوه .. إنني أخشى أن يكوناً قد فعلها هنا .

- الطريقة التي كانت تبدو بها .. خائفة حتى من شبحها هي .. لم أر أبداً امرأة تبدو بهذا الخوف . لابد أن هذا الخوف ظل يلزمها ويطاردها .

- إنني أنكر جملة كانت محققة في غرفتي وأنا طفلة . كن والقدأ من أن خطيئتك ستكشف سترك .

- إن هذا لحق .. كن والثأ من أن خطيئتك ستكشف سترك . ونهات "فيرا" على قلميها وقالت :

- ولكن يا أنسة "برنت" .. أنسة "برنت" .. في هذه الحالة .

- ماذا يا عزيزتي .

- والآخرين . ماذا عن الآخرين ؟

- إنني لا أفهمك تماماً .

- كل تلك الاتهامات الأخرى .. إنها لم تكن صحيحة . ولكنها إذا كانت كذلك فيما يتعلق بـ "روجرز" .

وتوقفت عجزاً عن توضيح أفكارها المتضاربة .

وقالت "إيميلي برنت" :

- إنني أفهمك الآن .. حسن . هناك مستر "كومبارد" هذا .. لقد اعترف بالخطي عن شرين رجلاً ليقلوا حقيقهم .

- لم يكونوا إلا مجرد وطنيين .

فكانت "إيميلي برنت" محتدة :

- سواء كانوا بيضاً أم سوداً فإنهم إخوة لنا .. ولا فرق بيننا وبينهم على الإطلاق .

وفكرت "فيرا" .. إخوتنا السود . إخوتنا السود . إنني أوشك أن اضحك . إنني في حالة عصبية . إنني لست على ما يرام .

وواصلت الأنسة "برنت" قولها متفكرة :

- بالتأكيد إن بعضاً من الاتهامات الأخرى تافهة ومبالغ فيها . الاتهام الموجه إلى القاضي . على سبيل المثال .. لقد كان يؤدي واجباً . وضد رجل

الشرطة السابق . وضدي أنا شخصياً .

وتوقفت قليلاً قبل أن تواصل الحديث قائلة :

- بالتأكيد فإنه نظراً لظروف الامس .. لم أنس بينت شقة .. فلم يكن

الموضوع مناسباً للحديث أمام الرجل .

- ألم يكن ؟

وواصلت 'إميليا برنت' حديثها برصانة واستعنت إليها 'فيرا' باهتمام :

- لقد كانت 'بياتريس تايلور' تعمل في خدمتي . لم تكن فتاة لطيفة كما

اكتشفت مؤخراً لقد خدعت فيها إلى درجة كبيرة .. كانت أخلاقها طيبة ..

وكانت نخلقة تماماً ومطبعة . كنت مسرورة منها إلى حد كبير ، وبالتأكيد

كان هذا نفاقاً رخيصاً منها . كانت فتاة فاسدة الأخلاق .. مذبذبة للاشمئزاز

.. ومضى وقلت قبل أن أكتشف أنها كانت فيما يسمونه في مازق .. كان هذا

صمة لي إذ إن والديها كانا خيريين وريايها بتحفظ شديد ، وإني لمسورة

إذ أقول إنهما لم يرضيا عن مسلكتها .

وقالت 'فيرا' وهي تحلق في الأنسة 'برنت' :

- وماذا حدث ؟

- بالتأكيد لم أبقها في منزلي ولو ساعة يعد ذلك . كي لا يقول احد إنني

وافقتها على سلوكها .

وقالت 'فيرا' بصوت أكثر خفوتاً :

- وماذا حدث لها ؟

- إن المخلوقة الضالة لم تكن يارتكاب خطيئة واحدة بل أضافت إلى

وزرها خطيئة أشد .. لقد انتحرت .

وهسبت 'فيرا' وقد أصابها الدهر :

- قتلت نفسها ؟

- نعم .. ألفت بنفسها إلى النهر .

وارتجفت 'فيرا' . وحذفت إلى المنتظر الجانبي الهادئ الرقيق لوجه الأنسة

'برنت' .. ثم قالت :

- بماذا شعرت عندما علمت بهذا الفبا ؟ هل أحسست بالأسف ؟

ألم تلومني نفسك ؟

- أنا ؟ ليس لدي ما ألوم نفسي عليه .

- ولكن إذا كانت .. قسوك .. هي التي دفعتها إلى الانتحار ..

فكانت الأنسة 'برنت' بحدّة :

- إنها فعلتها ، خطيئتها هي التي دفعتها إلى هذا . لو أنها كانت قد

تصرفت كالفتيات المتواضعات المليات لما حدث لها شيء على الإطلاق .

وادارت وجهها إلى 'فيرا' .. لم يكن في عينيها أي أثر لتأنيب الضمير أو

عدم الارتياح . كانتا قاسيتين .. وجلست 'إميليا برنت' على قمة جزيرة

'نيجر' يكتنفها شعور بالفصيلة .

ولم تعد العانس العجوز تبدو سخيفة في عيني 'فيرا' .

لقد أصبحت فجأة .. مرعبة .

- ٣ -

غارن نكتور 'أرمسترونج' غرفة المائدة وعاد إلى الشرفة من جديد .

وكان القاضي يجلس على أحد المقاعد وهو يحدق في مياه البحر .

كان 'كومبارد' و'بلور' جالسين يبخنان في صمت .

وتردد الطبيب برهة لم استقرت عيناه على القاضي بإمعان .

كان يريد أن يتشاور مع شخص ما . وكان في حاجة إلى تفكير القاضي

المنطقي الدقيق . وعلى الرغم من ذلك تردد . فقد يكون للقاضي عقل منظم

ولكنه رجل عجوز . في هذه اللحظة شعر 'أرمسترونج' أن من سيرانح إليه

هو رجل عملي .

وحسب رايه .

- هل يمكنني أن اتحدث معك برهة يا 'كومبارد' ؟

وبهت 'كومبارد' وقال :

- بالتأكيد .

وغارن الرجلان الشرفة . وأخذا يتمشيان في طريقهما إلى الشاطئ وقال

'أرمسترونج' :

- إنني في حاجة إلى المشورة .

وارتفع حاجبا 'كومبارد' وقال :

- ليس لدي يا عزيزي أية معلومات طبية .

- ٧٥ -

- ٧٤ -

- كلا .. كلا .. اعني مشورة فيما يختص بالوضع العام ،
- أوه .. هذا يختلف .

- بصراحة .. ما رأيك في هذا الموضوع ؟

وفكر كومبارد برهة قبل أن يقول :

- إنه وضع مليء بالاحتمالات .. ليس كذلك ؟

- ما رأيك فيما يختص بالمرأة ؟ هل تقلل نظرية "بلور" ؟

وتنكث "كومبارد" دخان سيجارته في الهواء وقال :

- إنها محتملة جداً .. لو نظرنا إليها على حدة .

- بالضبط .

وبدا الارتياح في صوت "ارمسترونج" .. إن كومبارد ليس غيبياً .. ومضى
كومبارد يقول :

- هذا إذا تقلبنا الفرض بأن "زوجر" وزوجته قد افلحا في التخلص من

أثار جريمتهم . ولا أرى ما يمنع هذا .. ما رأيك فيما فعلاه بالضبط ؟ هل

سمعا السيدة العجوز ؟

فقال "ارمسترونج" ببطم :

- ربما كان الأمر أيسر من هذا .. لقد سألت "زوجر" هذا الصباح عما إذا

كانت الأنسة "برادي" تلك كانت تعاني مرضاً ، وكانت إجابته واضحة ،

ليست في حاجة إلى تفصيلات طبية ، ولكن في مثل مرضها فإن أي

مضاعفات للعرض تكون خطيرة .

- أي إن الأمر كان سهلاً للغاية .

- نعم .. لم يكونا في حاجة إلى عمل إيجابي .. مجرد إسهال العلاج . وقد

فقد "زوجر" الليل كله في البحث عن الطبيب .. وكانا والتقين من أن أحداً لن

يتبعن من أن يتهمهما بالقتل .

وحتى لو اتهمهما أحد فلن يثبت عليهما شيء . ثم أضاف :

- وبالتالي .. فإن هذا يوضح الكثير .

- عفواً ؟

- اعني هنا في جزيرة "نيجر" .. هناك جرائم لا يمكن معاقبة فاعليها مثل

حالة "زوجر" أو مثل حالة القاضي العجوز الذي ارتكب جريمته باسم

القانون .

فقال "ارمسترونج" مختبئاً :

- هل تصق تلك القصة ؟

فابتسم "فيليب لومبارد" وقال :

- نعم إنني أصدقها .. لقد قتل "وارجريرف" "إدوارد سينتون" على خير وجه .

ولكنه كان من المهارة إذ فعلها وهو في مقعد القضاة مرتدياً مسوحيهم ،

وهكذا فإنك لا تستطيع أن تعاقبه بالطرق الطبيعية .

وسطعت فكرة سريعة في ذهن "ارمسترونج" .

- جريمة في المستشفى .. جريمة على مائدة العمليات .. إنه آمن .. آمن

تماماً .

وكان كومبارد يقول وقتها :

- وهكذا فإن مستر "اوين" .. وجزيرة "نيجر" ..

وتتفلس "ارمسترونج" بعمق وقال :

- إننا تصل إلى الحقيقة .. ما العرض من إحضارنا جميعاً إلى هنا ؟

- ما رأيك ؟

فقال "ارمسترونج" فجأة :

- دعنا نعد دقيقة إلى وفاة تلك المرأة .. ما النظريات المحتملة ؟ لقد قتلها

"زوجر" لأنه خشي أن تعترف .. الاحتمال الثاني : لقد فقدت أعصابها

فالتحرت هرباً من الجريمة .

فقال كومبارد :

- أمو الإنذار إن ؟

- ما رأيك في هذا ؟

- ربما كان الأمر كذلك حقاً لو لم تكن حدثت وفاة "مارستون" .. انتحاران في

اللقي عشرة ساعة ، أمر لا يسهل الاقتناع به وإذا قلت إن "توني مارستون"

تلك الدور الصغير البار ذو العقل الصغير قد انتحرت حزناً على قتل طفلين ..

حسناً .. إن هذا أضحك .. وعلى كل ، فكيف حصل على السم ؟ فما أعرفه هو

أن مادة سيانيد البوتاسيوم ليست من تلك الأشياء التي يحملها المرء معه

في جيب صديريته .

- لا يحمل أحد معه سيانيد البوتاسيوم إلا إذا كان ذاهباً للقضاء على عش

زنابير .

- أي بمستاني الحديثة ، أي أنه ليس بـ "توني مارستون" .. لقد ظلت اعتقد

أن هذه المسألة محتاجة إلى شرح . فإما أن "توني مارستون" كان يقوي أن

يقتل نفسه قبل حضوره إلى هنا وهكذا حضر إلى هنا مستعداً .. وإما ..

- وإما ..

- لماذا تنتظر مني أن أقولها بنفسى بينما هي على طرف لسانك . لقد فشل
توني مارستون بالتأكيد .

- ٣ -

وسحب دكتور 'ارمسترونج' نفساً عميقاً ثم قال :

- وماذا عن مسز 'روجرز' ؟

فقال 'لومبارد' ببطء :

- يمكننى أن أصدق بصعوبة مسألة انتحار 'توني مارستون' إذا لم تكن
مسز 'روجرز' قد ماتت ، وقد أصدق بسهولة أن مسز 'روجرز' قد انتحرت ،
لأن لم يكن 'مارستون' قد مات . وقد أصدق أن 'روجرز' قد أبعد زوجته من
الطريق .. لو لم يكن 'مارستون' قد توفي فجأة .. ولكننا في حاجة إلى نظرية
تفسر وقوع وفاتين متتاليتين .

- قد يمكننى أن أساعدك في تكوين هذه النظرية .

ثم أخبر 'لومبارد' بما قاله له 'روجرز' عن اختفاء التماثلين ..

فقال 'لومبارد' :

- نعم .. التماثلين الخرفية .. من المؤكد أنها كانت عشرة في المائة تناولنا
طعام العشاء وأنت تقول إنها قد أصبحت الآن ثمانية .

وأنت دكتور 'ارمسترونج' ؟

- ذهب عشرة أطفال للعشاء .

وغص أحدهم فمات فلم يبق منهم سوى تسعة .

وسهر تسعة أطفال إلى وقت متأخر .

وتعس واحد منهم فلم يبق سوى ثمانية .

وحدث الرجلان بعضهما إلى بعض .. والقي 'فيليب لومبارد' بسجارتهم
بعيداً وقال :

- الأمر من اللعنة بحيث لا يمكن أن يكون مجرد مصادفة . لقد مات
'انتوني' من إفسكسيا أو غصة في الليلة الماضية عقب العشاء ، ونعست
مسز 'روجرز' فماتت .

- وبعد ؟

- أي أننا نوع آخر من الأطفال ، أطفال ستجلبعهم الدوامة ، أو ..

- ٧٨ -

المجهول : مستر 'أوين-ي-ن' .

'أوين' .. مجنون خطير مجهول .

ونشهد 'ارمسترونج' بارتياح وقال :

- اه .. إنك توافقني ، ولكنك ترى ما يتضمنه هذا ، لقد القسم 'روجرز' إنه

ليس فوق الجزيرة سوانا .

- إن 'روجرز' لخطئ ، أو من المحتمل أن يكون كانها .

وهز 'ارمسترونج' رأسه وقال :

- لا اعتقد أنه يكذب ، إن الرجل مذعور ، لقد أخرجه الذعر عن وعيه .

وأوما 'لومبارد' برأسه وقال :

- لن يأتني القارب هذا الصباح ، إن ترتيبات مستر 'أوين' تنفذ حرفياً ..

يجب أن تعزل الجزيرة حتى يتم مستر 'أوين' عمله .

وشحب وجه 'ارمسترونج' وقال :

- أنت تدرك أن الرجل قد يكون مخبولاً خطيراً ..

وقال 'لومبارد' وفي صوته رنة جنينة :

- هناك شيء واحد لم يبركه مستر 'أوين' .

- وما هو ؟

- إن الجزيرة ليست إلا صخرة جرداء ، ولن نحتاج لكشف حقيقتها إلا

لوقت قصير ، وسرعان ما سنعتبر على مستر 'أوين' المحترم .

فقال 'ارمسترونج' بحارة :

- سيكون خطيراً .

فضحك 'فيليب لومبارد' وقال :

- خطير ، من ذا الذي يخشى ذلك الذئب الكبير المخبول ؟ ساكون أنا أخطر

منه عندما أمسك به . وتوقف قبل أن يقول :

- من المستحسن أن نستدعي 'بلور' لمساعدتنا ، سيكون فعالاً في هذا

العمل ، من الأفضل ألا نخبر المراتين . أما عن الآخرين فإن الجنرال 'كارثر'

من الممكن إقناعه ، أما القاضي الكهل فلن تساعدك قواه .. نحن الثلاثة

قادرين على هذا العمل .

- ٧٩ -

الفصل الثامن

- ٩ -

كان من السهل ضم "بلور" إليهما ، فقد أبدى موافقته السريعة على أرائهما قائلاً :

- إن ما قلته عن هذه التماثل الخفية يا سيدي يغير من الأمر تماماً ، إن هذا لجنون ! ليس هناك سوى تفسير واحد في رأيي هو أن "مارستون" بعد أن استمع إلى الأسطوانة ليلة أمس انصاع للتحذير وانتحر . كما خضع له "روجرز" وقتل زوجته . وكان ذلك مصداقاً لحظة "ي.ن.١" .
فهو "ارمسترونج" راسه رفضاً ، وأعاد تأكيد مسألة السيائيد فوافق "بلور" قائلاً :

- نعم ، لقد نسيت هذا ، ليس من الطبيعي أن يحمل الإنسان معه السيائيد . ولكن كيف وصل السيائيد إلى الشراب يا سيدي؟
فقال كومبارد :

- لقد كنت أفكر في هذا ، لقد تناول "مارستون" كمية كبيرة من الشراب ، ومضت فترة بين تناوليه آخر كأس وانتهائه من الكأس التي سبقتها .. وفي هذه الأثناء كانت الكأس موضوعة على المائدة - رغم أنني لست على ثقة كاملة من ذلك فإنتني أظن أنه كان على تلك المائدة الصغيرة المجاورة النافذة وكانت مفتوحة . وكان بإمكان أي شخص أن يضع السيائيد خلسة في الكأس .

فقال "بلور" :

- دون أن يراه أحد منا يا سيدي ؟

- لقد كنا جميعاً مشغولين بأنفسنا .

وقال "ارمسترونج" ببطء :

- هذا حق ، لقد هوجمنا جميعاً ، كنا ندور وندور حول الغرفة ننتاقي ، نأثرين ومشغولين بأنفسنا ، اعتقد أنه كان من الممكن أن يحدث ذلك .
فهو "بلور" كتفيه وقال :

- الحقيقة إذن أن هذا كان يجب أن يحدث .. والآن يا سادة دعونا نبدأ نعمل - هل مع أحد منكم مسس ؟ أعتقد أن هذا أكثر من أن نامله .

فقال كومبارد :

- عندي واحد .

ثم ربت على جيبه . واتسعت عينها "بلور" بصوت غير عادي !

- اتحملة معك دائماً يا سيدي ؟

- دائماً . لقد ترددت على أماكن خطيرة كثيرة كما تعلم .

- أوه . من المحتمل أنك لم تكن في مكان في مثل خطورة هذا المكان .. لو أن أي مجنون مخفي في هذه الجزيرة فلا بد أن معه بندقية ، بالإضافة إلى سكين أو خنجر ، أو ما شابه ذلك .

وسئل "ارمسترونج" وقال :

- قد تكون مخطئاً في هذا يا "بلور" ، كثير من المجانين سالمون للغاية .

فقال "بلور" :

- لا اعتقد أن هذا المجنون من هذا النوع يا دكتور "ارمسترونج" .

ويبدأ بنذ الرجال الثلاثة رحلتهم حول الجزيرة .

وكانت المهمة سهلة ، لم يكن في الجزيرة أشجار أو كهوف كثيرة ووصلوا في بحلتهم إلى النقطة التي كان يجلس عندها الجنرال "مكارثر" ، ولم يلتفت الرجل إلى اقترابهم منه وقال له "بلور" :

- مكان هادئ ، ذلك الذي اخترته لنفسك يا سيدي .

- لم يعد في الوقت الكثير .. لم يعد في الوقت الكثير .. وإنا في الحقيقة يجب أن أصر على ألا يزعمني أحد .

- إننا لا نزعجك يا سيدي - إننا فقط نقوم بجولة في الجزيرة . لقد طاف بذهمتنا أن أحداً يختفي في الجزيرة .

- إنك لا تفهم ، إنك لا تفهم على الإطلاق . انصرف من فضلك .

وترجع "بلور" وقال عندما انضم إلى زميليه الآخرين .

- إنه مجنون ، ليس من المفيد أن نتحدث معه .

فقال كومبارد بفضول :

- ماذا قال ؟

وهو "بلور" كتفيه وقال :

- شيء عن ضالة الوقت الباقي وعن رغبته في عدم إزعاجه .

وقطب دكتور "ارمسترونج" جيبه وقال :

- إنني لاعتجب الآن !!

- ٣ -

وانتهى البحث خلال الجزيرة . ووقف الرجال الثلاثة على قمة الجزيرة
ينخلون إلى الشاطئ الآخر . لم يكن في الأفق أية قوارب . وكانت الريح
تشدد .

وقال كومبارد :

- ليس هناك أية قوارب في الأفق . هناك عاصفة تقترب . من اللعنة إلا
نستطيع رؤية الأرض من هنا . لكننا لو أشرنا لها أو فعلنا أي شيء من هذا
القبيل .

فقال 'بلور' :

- يجب أن نوقد نارا للإشارة هذه الليلة .

- العن شيء في الأمر أن يبدو كله مرتبة .

- كيف ؟

- كيف لي أن أعلم ؟ ربما كان علينا أن ننتقل إلى هنا . ولذا فلن يلقي بال
لأي إشارات منا . ومن المحتمل أن القرية على علم بأن هنا حفلة .

وقال 'بلور' متشككا :

- اتعتقد أنهم تقبلوا هذا ؟

فقال كومبارد 'بجفاف :

- إن هذا أسهل على الناصديق من الحقيقة . اتظن أن القرية تقبل أن تأتي
الجزيرة قبل أن ينتهي مستر 'أوين' المجهول هذا من قتل ضيوفه .. اتعتقد
هذا ؟

وقال 'ارمسترونج' :

- إنني اتعجب أين يكون قد اختفى ؟

فقال 'بلور' :

- ربما توجد حفرة في التل الصخري .

فقال كومبارد :

ليس هناك سوى مكان واحد يمكن أن توجد فيه حفرة . وإذا أمكنكم أن
تمسكوا لي بحبل فيأمكنني أن أتدلى عليه وأبحث الأمر .

- ٨٢ -

فقال 'بلور' :

- حسنا . سامضي للبحث عن حبل .

فقال 'كومبارد' :

- إنك صامت تماما يا دكتور . قيم فكر ؟

- إنني افكر بالضبط في مقدار جنون 'مكارثر' الكهل .

- ٤ -

خللت 'فيرا' قلقا طيلة الصباح .. وتجنبت 'إميليا بيرنت' بنوع من
الاشمئزاز .

وكانت الأنسة 'بيرنت' نفسها قد اتختت لها مقعداً حول ركن من المنزل
تجنباً للريح . وجلست هناك تطرق .

وفي الشرفة الرئيسية جلس مستر 'جستيس وارجريف' في كرسي هزاز .
وكان رأسه مختفياً بين كتفيه .

وسارت 'فيرا' في طريقها إلى شاطئ البحر .. إلى الطرف الآخر من الجزيرة
حيث يجلس رجل كهول يحدق في الأفق .

وتحرك جنرال 'مكارثر' عند اقترابها والتفت براسه نحوها .. وبدأ في
نظرته مزيج غريب من التساؤل والترقب . واقفلتها بنظرته . وظل يحدق فيها
بإصرار بقليلة أو اثنتين .

وفكرت لنفسها : يا للغرابة . كما لو كان يعرف .

وقال هو :

- اه . إنه أنت .. هل أتيت ؟

وجلست 'فيرا' إلى جواره وقالت :

- اتحب الجلوس هنا والتحديق إلى البحر ؟

وهز رأسه ببطء . وقال :

- نعم .. لأنه في رأيي أنسب مكان للإنتظار .

فألمت 'فيرا' محبته :

- للانتظار ؟ ما الذي تنتظرون ؟

فقال ببطء :

- النهاية . ولكنني اتعتقد أنك تعرفين هذا . اليس كذلك ؟ إنه حقيقي . اليس

- ٨٣ -

كذلك ؟ إننا كنا ننظر النهاية .

وقالت مهترزة :

- ماذا تعني ؟

- لن يغادر أي منا هذه الجزيرة . هذه هي الخطأ ، إنك تعرفينها جيداً
بالتأكيد ولكن الذي لا تستطيعين فهمه هو الخلاص .

فلتلت متعجبة :

- الخلاص ؟

- نعم ، إنك صغيرة ، وبالتأكيد لم تصلي إلى هذا بعد ، ولكنه أت .

- إنني لا أفهمك .

- لقد أحببت كيزلي .. أحببتها جداً .. وكنت جد فخور بها .. كانت جميلة
جداً ومريحة .. نعم .. أحببتها ولهذا فعلت ما فعلت .

- أتعني ؟

فهن الجنرال "مكارثر" رأسه برقيق وقال :

- ليست هناك فائدة تعود من الأفكار الآن بينما نحن جميعاً في سبيلنا
إلى الموت . لقد أرسلت "رينشموند" إلى حثفه . اعتقد أن هذا بطريقة ما
يعتبر جريمة .. جريمة . وأنا الذي عشت طيلة حياتي أخدم القانون . ولكن
الامر لم يبد هكذا وقتها . لم يخالفني أي دم ، ولكن فيما بعد .

- حسناً ، فيما بعد ؟

- لا أدري .. لا أدري ، كان الامر يختلف تماماً كما ترين . لا أدري إن كانت
كيزلي قد خدمت .. لا أعتقد هذا ، ولكني لم أفهمها بعد ذلك أيداً .. ثم ماتت .

وأصبحت وحيداً .

- وحيداً .. وحيداً .

- ستكونين مسرورة أنت الأخرى عندما تحين النهاية .

ونفضت "فيرا" وقالت محدثة :

- لا أعلم ماذا تعني ؟

- إنني أعرف يا طففتي .. إنني أعرف .

وعاد الجنرال "مكارثر" ينظر إلى البحر فلم يعد هناك داع لوجودها .

وقال بلهف وتعممة :

- كيزلي .

عندما عاد "بلور" من المنزل حاملاً على ذراعه لفة من الحبال وجد
"أرمسترونج" واقفاً هناك يحدق إلى أسفل .

وقال "بلور" لهاذا :

- أين مسر "كومبارد" ؟

فقال "أرمسترونج" بلا اكتراث :

- ذهب يتحقق من بعض نظرياته . سيعود في ظرف دقيقة . انتظر إلي

يا "بلور" .. إنني قلق .

- إننا كنا أكثر قلقاً .

- بالتأكيد .. بالتأكيد .. إنني لا أعني هذا . إنني أفكر في "مكارثر" الكهل .

- ماذا عنه يا سيدي ؟

- بما إننا نحن نتحدث عن ميتون .. ما رأيك في "مكارثر" ؟

- أتعني أنه سفاح ؟

- لم أكن لأقول هذا .. ولا للحظة واحدة . ولكنني لست بالتأكيد إحصائياً

في الأمراض العقلية .. إنني لم أتناول في الحقيقة أي كلام معه .. لم أدرسه

من هذه الناحية .

- قد يكون متعب الأعصاب .. ولكن لا يمكن أن أقول .

- من المحتمل أنك على حق . لنعن الله على الأمر كله ، لابد أن هناك شخصاً

مختبئاً في الجزيرة . أه ، ها هو "كومبارد" أت .

وربطا الحبل بعناية .

وقال "كومبارد" :

- سأساعد نفسي بقدر الإمكان . وراقبا أنهما الحبل جيداً .

وبعد دقيقتين . وبينما كانا والفين معاً يرقبان "كومبارد" قال "بلور" :

- إنه ينزل على الحبل قطع ، ليس كذلك .

كان هناك شيء غريب في صوته .

وقال "مكارثر" "أرمسترونج" :

- أعتقد أنه قام بتسلق الجبال وقتنا ما .

- ربما .

ولزمنا الصمت قليلاً ثم قال رجل الشرطة السابق :

- أتعرف فيم الفكر ؟

- في ماذا ؟

- إنه مخطئ !

- في أي شيء ؟

- لا أدري بالضبط ، ولكنني لا أثق فيه البتة .

- اعتقد أنه عاش حياة مليئة بالمخاطر .

- أراهم على أنه يحرص على إخفاء بعض مغامراته في الظلام هل

تصادف أن حضرت معك مسدساً يا دكتور ؟

- أنا ، بالله ، كلا . ولماذا أحضر مسدساً ؟

- ولماذا يحضره مستر كومبارد ؟

- اعتقد أنها عادة .

وحدثت هزة مفاجئة في الحبل ، وانشغلت إنييهما لحظة . وعندما فرغا .

قال الكهل :

- هناك كثير من العادات ، قد يأخذ مستر "كومبارد" مسدساً معه في

الاماكن الخطيرة ، ولكن العادة لن تجعله يحضر مسدساً معه إلى هنا . إن

شخصيات الروايات هم فقط الذين يحملون معهم المسدسات أينما ذهبوا .

وهو دكتور "ارمسترونج" رأسه في حيرة ، ومالاً ليرقيا تقدم "كومبارد" في

مهمته . كان يقوم ببحث دقيق وكان بإمكانهما أن يريا مدى عمق هذا البحث .

وسرعان ما صعد كومبارد إلى قمة التل ومسح العرق من فوق جبينه وقال

- حسناً ، لا شيء هنا . إما أنه في المنزل أو أنه لا يوجد هناك أحد على

الإطلاق .

- ٦ -

وكان من السهل تفتيش المنزل . وبدعوا بفتشون المبانى الخارجية القليلة

وبعدما استداروا إلى المبنى الرئيسي . وبعد أن انتهوا من تفتيش الطابق

السطحي . وبينما هم في طريقهم إلى الطابق العلوي حيث غرف النوم رأوا

من نافذة السلم روجرز يحمل صينية عليها كأس من الشراب ويتجه بها

إلى الشرفة فقال "لومبارد" :

- يا له من حيوان عجيب ذلك الخادم الماهر . إنه يعضني في عمله بانزان

تام .

فقال "ارمسترونج" :

- إن "روجرز" سابق من الطراز الأول .

وقال "يلور" :

- وزوجته كانت طاهية ممتازة هي الأخرى .. تلك العشاء .. في ليلة

الأمس .

وتفرقوا إلى غرف النوم .

وبعد خمس دقائق التقوا في الطابق السفلي .

ليس هناك من يختبئ في المنزل .. وما من مكان يصلح للاختباء .

وقال "يلور" :

- هناك سلم صغير .

فقال "ارمسترونج" :

- إنه يؤدي إلى غرف الخدم .

فقال "يلور" :

- لا بد أن هناك مكاناً تحت السقف .. من أجل التخزين وخزانات المياه ..

وغير ذلك .. إنه أحسن مكان .. بل إنه المكان الوحيد .

وفي هذه اللحظة سمعوا صوتاً يأتي من أعلى .

صوت خافت لواقع أقدام . وسعوا الصوت جميعاً .

وأصك "ارمسترونج" بزع "يلور" ، ورفع "كومبارد" إصبعه محذراً وهو

يقول

- صه .. صه ..

وتناهى الصوت إلى أسماعهم مرة ثانية . كان صوت شخص ما يتحرك

وفهم خمسة وبقرف .

وهمس "ارمسترونج" قائلاً :

- إنه الآن في حجرة النوم نفسها حيث يرقد جسد مسر "روجرز" .

ورد "يلور" قائلاً وهو يهمس أيضاً :

- بالتأكيد . إنه أفضل مكان للاختباء يمكن اختباره إذ لا يذهب أحد إلى

هناك أبداً ، والأمن .. الزموا الهدوء بقدر إمكانكم .

وشلوا خلاصة إلى الطابق العلوي .

وتوقفوا برهة في الممر الصغير الموجود أمام غرفة النوم . نعم لقد كان هناك شخص ما يدخل الغرفة . وسمعا صوتاً خافتاً بالدخول .

وهمس "بلور" :

- والآن !

وفتح الباب على مصراعيه ثم دخل يتبعه الآخران .

ووقف الثلاثة بلا حراك .

ولم يكن في الحجرة سوى "روجرز" الذي كان يقف ويدها محملتان بالملابس .

- ٧ -

وتسالك "بلور" نفسه ثم قال :

- معذرة يا "روجرز" . لقد سمعنا صوت شخص يتحرك هنا واعتقدنا ..

حسناً .. وتوقف عن الحديث .

وقال "روجرز" :

- معذرة يا سادة ، لقد كنت أثقل حاجاتي ، فلقد ظننت انه لا مانع هناك من ان انتقل إلى إحدى حجرات الضيوف بالطابق الأرضي .. الحجرة الصغيرة .

كان "روجرز" يوجه حديثه إلى "ارمسترونج" الذي قال له :

- بالتأكيد ، بالتأكيد يا "روجرز" .. استمر في عملك .

وكان "ارمسترونج" ينحاشئ النظر إلى الجسد المخوف بالملاءة والمسجى على السرير .

وقال "روجرز" :

- شكراً لك يا سيدي .

وخرج من الغرفة ويده محملتان بما يخصه من أشياء متجهاً إلى الطابق السفلي . وتحرك "ارمسترونج" نحو السرير ورفع الملاءة ونظر إلى الوجه الهائئ المسالم للمرأة الميتة . لم تكن على وجهها الآن أية علامات للخوف .

وقال "ارمسترونج" :

- بودي لو كانت معي ادواتي هنا ، لقد كنت أود معرفة الجرعة التي تناولتها .

واستدار إلى الرجلين الآخرين وقال :

- دعونا ننته من هذا الأمر ، إنني على يقين من أننا لن نعثر على شيء .

وقال "بلور" :

- إن ذلك الرجل يتحرك بهدوء مريب . لقد رأيناه في الحقيقة منذ دقيقة أو دقيقتين مضتا ولم يسعه أحدنا وهو يصعد إلى الطابق العلوي .

وقال "كومبارد" :

- واعتقد أن هذا هو السبب في أننا افترضنا وجود غريب هناك .

واختفى "بلور" في الظلمة الحالكة وأخرج "كومبارد" من جيبيه مصباحاً صغيراً وتبعه . وفي غضون خمس دقائق كان الرجال الثلاثة يقفون في أحد الممرات ينظرون بعضهم إلى بعض . كانت تعلوهم القذارة ، وخيوط العنكبوت لتتصق بوجوههم المتجهمة .

لم يكن هناك أحد على الجزيرة سواهم .

الفصل التاسع

- ١ -

قال كومبارد: بنيت:

- هكذا كنا مخططين تماماً .. بنينا حليماً مخيفاً من مخيلاتنا لجرح حدوث وفاة شخصين ..

فقال "ارمسترونج" في أسى:

- ورغم ذلك فإن الأمر يحتمل النقاش .. وإنني طبيب .. وأعرف شيئاً ما عن جرائم الانتحار .. إن "توني مارسوتون" ليس من النوع الذي يتحجر ..

فقال كومبارد: في شك:

- اعتقد أن الأمر لا يمكن أن يكون حادثاً ..

فقال "بلور" مستهزئاً وغير مصدق:

- حوادث لعينة غريبة ..

وتوقفوا قليلاً ثم عاد "بلور" يقول:

- أما عن المرأة .. لم توقف ثانية ..

- مسر "روجرز" ..

- نعم ، ليس من المحتمل أن تكون وفاتها مجرد حادثة ؟

فقال "فيليب لومبارد":

- حادثة ؟ كيف ؟

وبدا "بلور" مخرجاً شيئاً ما .. وازداد احمرار وجهه .. وقال وهو يدغم الكلام:

- انتظر يا دكتور .. لقد أعطيتها مادة طبية .. كما تعلم ..

وخفق إليه "ارمسترونج" وقال:

- مادة طبية ؟ ماذا تعني ؟

- في الليلة الماضية .. لقد قلت بنفسك إنك أعطيتها دواء لتمام ..

- أه ، تعني هذا ، نعم .. متوم غير ضار ..

- ما هو بالضبط ؟

- لقد أعطيتها جرعة مخفضة من "التريونال" .. مزيج غير ضار بالمرء ..

وازداد احمرار وجه "بلور" وقال:

- استمع إلي .. لا داعي لتعقيد الأمور .. ألم تعطها جرعة مضاعفة ؟

فقال "ارمسترونج" بغضب:

- لا أعرف ما الذي تعنيه ؟

- من المحتمل أن تكون قد أخطأت ، ليس كذلك ؟ إن هذه الأشياء كثيراً ما تحدث ..

فقال "ارمسترونج" محتدأ:

- إنني لم أعمل شيئاً من هذا القبيل .. إن الاقتراح تافه ..

وتوقف ليضج بلهجة باردة لأدع:

- أو تعني أنني قد أعطيتها جرعة مضاعفة عن قصد ؟

فقال "فيليب لومبارد" سريعاً:

- استمع إلي .. إننا الانسان .. يجب أن نحفظ بتواضعنا .. لا تجعلنا نبدا توجه التهم إلى بعضنا بعض ..

فقال "بلور" فجأة:

- إنني قلت فقط إن الطبيب ربما يكون قد ارتكب خطأ ..

فيذل الطبيب جهداً كي يبتسم وقال:

- إن الأصدقاء لا يستطيعون ارتكاب أخطاء من هذا القبيل يا صديقي ..

فقال "بلور":

- لن يكون هذا أول خطأ ترتكبه .. إذا كان علينا أن نصدق تلك الأسطوانات ..

وشجب وجه "ارمسترونج" .. فقال كومبارد: مسرعاً وفي صوته نبرة غامضة:

- ماذا قصد من جعل نفسك مثاراً للمضايقات ؟ إننا كلنا في نفس المازق ..

يجب أن نتحد معاً .. وماذا عن تهمة ات ؟

وخاطب "بلور" إلى الإمام وقد تقلصت قبضته وقال بصوت رقيق:

- تهمة ملعونة ! إنها كذبة جملاء .. حاول أن تسكتني يا مستر "كومبارد" ..

ولكن هناك أشياء أود معرفتها .. وواحد منها هو أنت ..

وارتفع حاجبا "كومبارد" وقال:

- أنا ؟

- نعم ، أريد أن أعرف السبب في إحضارك مسندنا معك خلال زيارة

اجتماعية لطيفة ..

- تريد أن تعرف .. أليس كذلك ؟

- بلى ، أريد أن أعرف يا مستر كومبارد .

فقال "لومبارد" على غير توقع :

- اتعرف يا مستر "بلور" .. إنك لست غيباً كما يبدو عليك ؟

- هذا محتمل . ماذا عن المستدس ؟

فابتسم "لومبارد" وقال :

- لقد احضرته لأنني توقعت أن اتعرض لبعض المتاعب .

فقال "بلور" متشككاً :

- إنك لم تخبرنا بهذا في الليلة الماضية .

ثم هز رأسه ، وعاد يقول في إصرار :

- لقد كنت تخفي عنا اسراراً .

- نعم ، إلى حد ما .

- حسناً ، هيا اكشف الستر .

فقال كومبارد في يده :

- لقد تركتكم كلكم تعتقدون أنني دعيت إلى هنا بنفس الطريقة التي جاء

بها معظم الباقين ، إن هذا ليس صحيحاً . في الحقيقة قد اتصل بي يهودي

صغير الحجم ، اسمه "موريس" ، وعرض عليّ مائة جنيه كي أحضر إلى هنا

وأراقب الموقف . قائلاً إن لي سمعة طيبة عن حسن التصرف في المواقف

الحرجة .

فقال "بلور" بصبر نافذ :

- حسناً .

- هذا كل ما هنالك .

فقال "ارمسترونج" :

- ولكن من المؤكد أنه أخبرك بما هو أكثر من هذا .

- كلا لم يفعل ، لقد أطلق فمه تماماً . وكان بإمكانني أن أقبل الأمر أو

أرفضه .. كانت هذه هي كلماته ، وكنت مفلساً فقبلت الأمر .

وبدا عدم الاتفاق على "بلور" .. وقال :

- ولماذا لم تخبرنا بكل هذا بالأمس ؟

- يا عزيزي ، وكيف لي أن أعرف أن ليلة الأمس لم تكن هي الموقف الذي

كان عليّ أن أواجهه ؟

فقال دكتور "ارمسترونج" :

- ولكن الآن .. هل تعتقد أن الأمر قد اختلف ؟

ونغير وجه "كومبارد" إذ أسود وتصلب وقال :

- نعم ، إنني أومن الآن أنني أركب نفس القارب مع الآخرين ، لقد كانت تلك

الجنهيات المائلة هي قطعة الجبن التي جذبني بها مستر "اوين" إلى المصيدة

مع باقي المجموعة .

ثم أضاف بهنوء :

- إذ إننا في مصيدة .. القسم على ذلك .. وفاة مستر "روجرز" .. ووفاته

توتوي مارستون ؟ واختفاء تعالاي الطفلين من فوق مائدة الطعام ؟ نعم ، إن

يدي مستر "اوين" لواضحتان للعيان . ولكن أين يوجد مستر "اوين" نفسه

بحق الشيطان ؟

ومن أسفل جاء إليهم صوت ألبوق يدعوهم لتناول الغداء .

- ٢ -

كان "روجرز" واقفاً إلى جوار باب غرفة المائدة . وعندما نزل الرجال الثلاثة

على السلم خطوا إلى الامام خطوتين يصوت منخفض قلبي .

- أمل أن يكون الغداء مرضياً . يوجد لحم بارد ، ولسان بارد ، وقد سلقت

بعض البطاطس ، كما يوجد أيضاً جبن وبعض البسكويت وفاكهة معلبة .

وقال كومبارد :

- إن هذا يبدو على ما يرام . إن المخازن منتقلة إذن .

وبخلت الأنسة "برنت" الغرفة . كانت تعيد لف كرة من خيوط الصوف

سقطت منها على الأرض . وقالت وهي تجلس :

- لقد أخذ الجو يتغير . فاشتدت الريح وارتفعت الأمواج .

وجاء مستر "جستيس" و"ارجريرف" .. يسير بخطى متقدة .. ورمق الجالسين

إلى المائدة بنظرات سريعة من تحت جفنيه .. ثم قال :

- لقد قضيت صباحاً تليطاً .

كان في صوته رنة خفيفة من اللعبة الشيطانية .

وجاءت "فيرا" بسرعة . وقد تهيجت أنفاسها ، وقالت بسرعة :

- ٩٣ -

- أرجو ألا تكون قد تأخرت عليكم .

فقالت "إميلي برنت" :

- إنك لست آخر القادمين ، فإن الجنرال لم يأت بعد .
وجلسوا حول المائدة .

وقال "روجرز" لـ "إميلي برنت" :

- هل ستيديون يا سيدتي أم ستنتظرون ؟

فقالت "فيرا" :

- إن الجنرال "مكارثر" يجلس على شاطئ البحر ، لا أعتقد أنه قد سمع
صوت البوق ، إنه لقامض شيئاً ما هذا الصباح .

فقال "روجرز" مسرعاً :

- سأنهض لآخره بأن موعد الطعام قد حان !

فلفز دكتور "ارمسترونج" وقال :

- سأذهب أنا وأبدعوا انتم غداًكم .

وغادر الغرفة ، ومن خلفه جاء صوت "روجرز" يقول :

- اننا نحن لحماً بارداً ! لم أسأنا بارداً يا سيدتي ؟

- ٣ -

وبدا أن الأشخاص الخمسة الجالسين حول المائدة يجدون صعوبة في
تبادل الحديث .. وفي الخارج كانت هبات من الريح ترمجر ثم تخفت .

وارتجلت "فيرا" قليلاً ثم قالت :

- هناك عاصفة توشك أن تهب .

وحاول "بلور" أن يسهم في دفع دفة الحديث ، فقال :

- كان هناك رجل عجوز في القطار القادم من "ليموث" بالأمس وظل يقول
إن عاصفة ستهب .. إنني لأعجب كيف يعرف الجو .. هؤلاء البحارة العجائز .

وأخذ "روجرز" يطوف بالمائدة يجمع أطباق اللحم الفارغة ..

وفجأة توقف حاملاً الأطباق على يديه ، وقال بصوت خائف غريب :

- هناك شخص قادم يجري نحونا .

وكان بإمكانهم كلهم أن يسمعوا وقع أقدام تجري في الشرفة .

وفي هذه اللحظة عرفوا .. عرفوا دون أن يخبرهم أحد ..

- ٩٤ -

وكما لو كان باتفاق عام ، نهضوا كلهم واقفين .. ووقفوا ينظرون إلى
الباب .

وكثير دكتور "ارمسترونج" وهو يلث بصعوبة وقال :

- جنرال "مكارثر" ..

- مات ؟

خرجت الكلمة باندفاع من فم "فيرا" .

فقال "ارمسترونج" :

- نعم ، لقد مات .

ورآن صمت .. صمت طويل .

ونظر سبعة أشخاص بعضهم إلى بعض دون أن يجدوا كلمة يقولونها ..

- ٤ -

وبينما كانت جثة الرجل العجوز تدخل من باب البيت محمولة والعاصفة
المنتظرة تهب ، كان الآخرون واقفين في الردهة .

وبينما كان "بلور" و"ارمسترونج" يصعدان السلم يحملهما استدارت "فيرا"
نجاه وأسرعت إلى غرفة الطعام الخالية .

كانت الغرفة كما تركوها .. وأطباق الحلوى موضوعة على حائدة جانبية
استعداداً لتقديمها ، ومضت "فيرا" إلى المائدة ، وبعد دقيقة أو الدقيقتين دخل
"روجرز" الغرفة بهدوء ويهت عندما رآها .. ثم بدا في عينيه سؤال ، وقال
لها :

- أوه يا أنسة .. لقد حضرت كي أرى ..

وقالت "فيرا" في صوت خشن عال أدهشها هي نفسها :

- إنك على حق يا "روجرز" ، انظر بنفسك ، ليس هناك سوى سبعة ..

- ٥ -

سحب الجنرال "مكارثر" على سيره .

وبعد أن فحصه "ارمسترونج" فحصاً آخرياً غادر الغرفة ونزل إلى الطابق
السفلي ، حيث وجد الآخرين مجتمعين في غرفة الاستقبال .

كانت الأنسة "برنت" تطحن .. "فيرا كليتون" وافقة تطل من النافذة على

- ٩٥ -

العاصفة ، 'بلور' جالس في مقعد واضعاً راحتيه على ركبتيه .. 'كومباره' يتربع الغرفة دون توقف ، ومستر 'وارجريرف' يجلس في نهاية الغرفة على كرسي كبير وعيناه تصف مغلقتين .
وفتح عينيه عندما دخل الطبيب الغرفة ، وقال بصوت جاد الخبرات واضح .
- حسناً يا دكتور .

كان 'ارمسترونج' شاحب الوجه جداً .. وقال :
- ليس هناك أي احتمال لازمة قلبية أو أي شيء من هذا القبيل ، لقد ضرب 'مكارثر' بشيء ثقيل على مؤخرة راسه .
وعلت همهمة .. ولكن صوت القاضي الواضح ارتفع من جديد يقول :
- هل عثرت على السلاح المستخدم ؟
- لا .
- ورغم هذا غانت واثق مما قلته ؟
- كل الثقة .

- إننا نعرف بالضبط أين تقف . ولم يعد هناك أي شك فيمن يتولى مسؤولية الموقف الآن .

لقد أمضى 'وارجريرف' الصباح بأكمله جالساً في الشرفة وقد عرفت نفسه عن أي نشاط ولكنه الآن يتولى القيادة بسهولة استقاهها من مرانه الطويل عليها . إنه يراس القاعة الآن .. وقال :

- بينما كنت أجلس في الشرفة هذا الصباح إياها السيادة كنت أقرب ما تفعلون .. لم يكن غرضكم ليحتمل الكثير من الشكوك .. لقد كنتم تبحثون عن قاتل مجهول !

فقال 'كومباره' :
- تماماً ياسيدي .

- لقد وصلتم يومين شك إلى نفس النتيجة التي توصلت إليها وهي بالتحديد . أن وفاة 'توني مارستون' ومستر 'روجرز' لم تكن قضاء وقدر أو انتحاراً . ولا شك أنكم توصلتم إلى نتيجة معينة حول غرض مستر 'اوين' من إحضارنا كلنا إلى هذه الجزيرة .
فقال 'بلور' بصوت خشن :

- إنه مجنون مجنون .. مخبول .
- هذا مؤكد للغاية ، ولكنه لا يؤثر على النتيجة . وإن شاغلنا الأساسي هو .. إنقاذ حياتنا .

فقال 'ارمسترونج' في صوت مهزول :
- ليس هناك أحد غيرنا على الجزيرة .. صدقتي .. لا أحد .
- حقاً ، لا يوجد أحد بالمعنى الذي تقصده . لقد توصلت إلى هذه النتيجة مبكراً هذا الصباح . وكان في إمكانني أن أخبركم أن بحكم لا جدوى منه . ورغم هذا فإنني أميل ميلاً قوياً إلى أن مستر 'اوين' إذا أعطيناه هذا الاسم الذي اتخذه لنفسه ، يقدم في الجزيرة ، هذا مؤكد . لا توجد سوى طريقة واحدة لتنفيذ خطته من غلاب بعض المذنبين الذين لا ندرج نوابهم تحت طائلة القانون . ولا يمكن أن يكون مستر 'اوين' قد حضر إلى الجزيرة إلا بطريقة واحدة ...

إنه لأمر غاية في الوضوح .. إن مستر 'اوين' واحد منا ..
- لوه : كلا : كلا : كلا .

كان هذا هو صوت 'فيرا' التي انلجرت فيما يشبه الألين .. ونظر القاضي إليها بحدّة وقال :

- يا عزيزتي ، إن هذا ليس وقتاً مناسباً لتجنب الحقائق .. إننا كلنا في خطر شديد .

إن مستر 'اي' ن 'اوين' هو واحد منا ، نحن لا نعلم أين هو . ومن الأشخاص العشرة الذين اتوا إلى هذه الجزيرة هناك ثلاثة أصبح موقفهم واضحاً تماماً . إن 'توني مارستون' ومستر 'روجرز' والجنرال 'مكارثر' ليست عليهم أية شبهة . ويبقى سبعة منا ، ومن هؤلاء السبعة هناك واحد تنحصر فيه الشبهات

وتوقف ونظر حوله ثم قال :
- هل توافقونني على هذا الرأي ؟

فقال 'ارمسترونج' :
- إنه خيالي .. ولكنني أعتقد أنه صحيح .
وقال 'بلور' :
- لا شك في هذا ، ولو سألتموني فإن عندي فكرة رائعة

ولكن إشارة سريعة من يد القاضي استكتته ثم قال القاضي يهدوء :
- سنحصل إلى هذا حالاً .. ولكن في اللحظة الراهنة كل ما أريد التأكد منه
هو أننا جميعاً نوافق على الحقائق السابقة .

فكانت "إميلي برنت" دون أن تتوقف عن التطرير :

- إن أقوالك تبدو منطقية .. وأنا أوافق على أن الشيطان قد تقمص أحداً
وهستت "فيرا" :

- لا أستطيع تصديق هذا .. لا أستطيع .

فقال "وارجيريك" :

- وأنت يا "كومبارد" ؟

- أنا أوافق تماماً يا سيدي .

وهز القاضي رأسه بارتياح ثم قال :

- والآن دعونا نلخص الشواهد : أولاً : هل هناك أي أسباب تؤدي إلى
الشك في شخص معين بالذات ؟ إن عنك يا مستر "بلوز" فيما أعتقد ما
نقوله .

فقال "بلوز" وهو يتنفس بصعوبة :

- إن مع "لومبارد" شيئاً ، إنه بالأساس لم يقل الحقيقة . ولقد اعترف
بهذا .

فابتسم "فيليب لومبارد" في احتقار وقال :

- أعتقد أنه من المستحسن أن أوضح الأمر ثانية .

ثم أعاد على أسعاعه باختصار ما سبق أن قاله "بلوز" و"أرمسترونج" .
فقال القاضي :

- إننا كلنا في نفس الموقف للأسف ، فليس لدينا ما يؤيدنا سوى أقوالنا
نحن . إن أحداً منكم لا يحس بدقة الموقف الذي يصيب بنا .. وفي رأيي أنه
ليس أمامنا سوى طريقة واحدة . هل هناك أي منا يمكن أن نخرجه من دائرة
شكوكنا ؟

فقال "أرمسترونج" بسرعة :

- إنني رجل معروف جيداً في مهنتي ، ومجرد التفكير في وضعي موضع
الشك ..

وبرة أخرى استكتت حركة من يد القاضي المتكلم قبل أن يتم حديثه .

وقال مستر "جستيس وارجيريك" بصوت رقيق واضح :

- إنني أيضاً رجل معروف ، ولكن هذا يا سيدي العزيز لا يثبت شيئاً ، لقد
جن أطباء كثيرون من قبل ، كما جن قضاة ، وكذلك رجال الشرطة !
فقال "لومبارد" :

- على أي حال أعتقد أنك ستخرج المرأتين من دائرة الشك .

فقال القاضي بصوته القاسي المعروف جيداً في نوازل القضاء :

- هل فهم من ذلك أنك تؤكد أن النساء لسن عرضة لجنون اللث ؟

- لا بالتأكيد ، ولكن رغم هذا فإنه من الصعب احتمال ..

وتوقف . وعاد القاضي يخاطب "أرمسترونج" بنفس الصوت .

- أعتقد يا دكتور أن النساء قادرات على توجيه ضربة مماثلة لتلك التي
قلقت "مكارل" .

- تماماً ، وإذا ما أعطيت الآلة الملائمة . مثل قضيب من المطاط .

وإن يحتاج الأمر إلى قوة خارقة .

- نعم .

وقد تحدث الصالحان الأخريان من استعمال البوبة . ولا يستطيع أي شخص
أن يحاول إنكار ذلك . ففي استطاعة أقل الناس حجماً أن يفعل هذا .

فصاحت "فيرا" بغضب :

- أعتقد أنك قد جننت .

- يا عزيزتي حاولي التحكم في عواطفك ، أنا لا اتهمك . وأرجو ألا
يقضايك يا أنسة "برنت" إصراري على أننا جميعاً متساوون في تعرضنا
للكشك .

كانت "إميلي برنت" لاتزال تطرؤ ، ولم ترفع عينيها عن عملها وبصوت بارد
قالت له :

- إن فكرة قضائي على حياة مخلوق - إذا تجاهلنا مسألة قتل ثلاثة
مخلوقات - هي فكرة تالفة لكل من يعرف شيئاً عن شخصيتي . ولكنني أقدر
تماماً حقيقة أننا غريباء بعضنا عن بعض وفي مثل هذه الظروف لا يبرأ أي
شخص إلا ببراهين قوية ، وكما قلت من قبل ، فقد تقمص الشيطان واحداً
منا .

أي أننا كلنا موالفون ، وليس هناك أي استثناء على أساس الشخصية أو

المركز وحدهما .

فقال "لومبارد" :

- وماذا عن "روجرز" ؟

- ماذا عنه ؟

- حسنا ، حسب فهمي ، فإن "روجرز" يخرج من الموضوع تماماً .

- على أي أساس ؟

- أولاً ، ليس لديه الدكاء لهذا العمل ، ثانياً فإن زوجته إحدى الضحايا .

- عندما كنت قاضياً أيها الشباب ، حكمت رجالاً كثيرين بتهمة قتل

زوجاتهم ، وقد أثبتت إدانتهم .

- حسناً ، إنني أوافقك ، إن قتل الزوجة ممكن جداً ، بل وطبيعي ، ولكن

هذا النوع .. !! وقد اصدق أن "روجرز" قتل زوجته لخوفه من انهيارها أو لأنه

يكريها أو لأنه يريد الزواج بفتاة أجمل منها ، ولكنني لا أرى فيه مستر

"أوين" المجنون الذي يقتل الناس إحقاداً للعقل فبيداً العقاب لجريمة ارتكبتها

معا ..

- إنك تأخذ الافتراض كسبيل ، إنما لا نعرف إن كان "روجرز" وزوجته قد

تآمرا لقتل مخدمتهما أم لا . قد يكون هذا اتهاماً زائفاً الغرض منه أن تبعد

الشبهات عن "روجرز" وقد يكون رعب مسر "روجرز" راجعاً إلى إدراكها اختلال

عقل زوجها .

- حسناً ، فليكن ما تريد . إن "ي.ن. أوين" واحد منا .. وغير مسموح بأي

استفتاء وكلنا عرضة للشك .

- في رأيي أنه لا يجب أن يستلنى أي أحد بناء على شخصيته أو مركزه

يجب أن ندرس احتمال براءة أي منا بناء على الحقائق ، وفي أوضح الأسر .

أقول إن واحداً أو أكثر منا لم يكن في استطاعتهم سس الاسم "لوتوني

مارستون" أو مضاعفة جرعة الموم المسر "روجرز" .. ولم يكن أمامهم الفرصة

لقتل جنرال "مكارلر" .

- وقال "بلور" باهتمام :

- إنك تتكلم الصواب الآن يا سيدي ، هذا هو الموضوع ، ودعنا نغض فيه ،

أما بخصوص "مارستون" فلا أعتقد أن هناك أي شيء يمكن عمله ، لقد ضمنا

بالفعل أن شخصاً قد وضع الاسم في كاسه قبل أن يملأه

"مارستون" ثانية ، ولكن أي شخص في داخل الغرفة كان اقتر على فعل هذا

بسهولة ، ولا أستطيع أن أفكر إذا ما كان "روجرز" في الغرفة وقتها أم لا .

ولكن أي واحد منا كان بإمكانه أن يفعلها .

وتوقف قبل أن يواصل القول :

- والأآن ، خذ تلك المرأة ، مسر "روجرز" ، لقد احاط بها زوجها وبكثور

"ارمسترونج" ، وأي منهما كان يستطيع فعلها بامنول من الغمز .

وقفز "ارمسترونج" واقفاً وقال وهو يرتجف :

- إنني أحتج ، إن هذا كذب محض ، إنني أقسم أن الجرعة التي أعطيتها

للمرأة كانت مضبوطة .

- دكتور "ارمسترونج" !

كان الصوت الخافت ملزماً ، فسكت الطبيب بينما مضى الصوت البارد

يقول :

- إن استيعاك طبيعي جداً ، ورغم ذلك يجب أن نعترف باننا يجب أن

نواجه الحقائق . لم يكن بإمكان أحد مضاعفة الجرعة سواك أنت و"روجرز"

ودعنا الآن نلخص مواقف الموجودين الآخرين .. ما هي فرصتهم في سس

السم ؟ هل يمكن تبرة أي منا تماماً ؟ لا أعتقد .

فقال "فيرا" غاضبة :

- لم أكن قريبة من المرأة على الإطلاق ، ويمكنكم كلكم أن تشهدوا بهذا .

- يقدر ما تسمح لي ذاكرتي فإن الحقائق كانت كما يلي : وأرجو أن

يراجعني أي منكم لو أخطأت - لقد رفع "توني مارستون" ومستر "لومبارد"

مسر "روجرز" ووضعاهما على الأريكة . ثم ذهب دكتور "ارمسترونج" إليها ،

وأرسل "روجرز" كي يحضر شرباً .. وعندئذ أثير سؤال عن المكان الذي أتى

منه الصوت ونهينا كلنا إلى الغرفة المجاورة باستثناء الأنسة "برنت" التي

بقيت في هذه الغرفة ، وحدها مع المرأة المشتكى عليها .

وارتفعت الدماء إلى وجنتي "إميلي برنت" وتوقفت عن التطرير وقالت :

- هذه وقاحة .

- وعندما عدنا إلى الغرفة كنت منحنية يا أنسة "برنت" فوق المرأة المسجاة

على الأريكة .

- هل التعاطف الإنساني جريمة ؟

- إنني أرتب الحقائق فقط . وعندئذ دخل 'روجرز' الغرفة حاملاً الشراب ، الذي كان بإمكانه بالتأكيد إضافة أي شيء إليه قبل دخوله . وشربت المرأة الشراب وبعدها حملها زوجها والدكتور 'ارمسترونج' إلى غرفتها . حيث أعطاها 'ارمسترونج' نومًا .

فقال 'يلور' :

- هذا ما حدث بالضبط ، وهذا يخفي القاضي ومستتر 'لومبارد' والأنسة 'كليثون' وأنا من المسؤولين .

- أه ، هل هذا حق ؟ يجب أن نأخذ في اعتبارنا كل احتمال ممكن .

- لا أقهر ما ترمي إليه .

- كانت مسز 'روجرز' ترقد في سريرها وبدا النوم الذي أعطاه الدكتور لها يحدث أثره . وإذا افترضنا أن شخصاً ما نقر على الباب في هذه اللحظة ودخل إليها حاملاً دواء أو حبوباً ورسالة تقول إن الطبيب يامرأها بتناولها ، أنتستطيع أن تتخيل أنها لم تكن لتبتلع الدواء في طاعة عمياء ؟

وزان الصنت ، وحرك 'يلور' قدميه وهو مقطب الوجه

وقال 'فيليب لومبارد' :

- لا أصق هذه القصة على الإطلاق ، وبالإضافة إلى هذا فإن أحداً منا لم يغادر الغرفة ساعات بعد ما حدث . فقد حدثت فيما بعد وفاة 'مارستون' وكل ما تلاها .

- كان في مقبور أي واحد مغادرة غرفة نومه .. فيما بعد .

- ولكن 'روجرز' كان وقتها في غرفتهما .

فقال 'ارمسترونج' :

- كلا لقد ذهب 'روجرز' لتفظيف غرفة المائدة ، وكان في مقبور أي شخص أن يقتل إلى غرفة المرأة دون أن يراه أحد .

وقالت 'إميليا برنت' :

- بالتأكيد يا دكتور إن المرأة كانت عندئذ غارقة في النوم تحت تأثير المنوم الذي أعطيته لها .

- نعم . هذا محتمل ولكنه ليس مؤكداً ، لن تستطيع أن تعرف مدى تأثير المنوم على المريض قبل فحصه أكثر من مرة .

فقال 'لومبارد' :

- إنك تقول هذا بالتأكيد يا دكتور ، فهذا يناسب موقفك ، اليس كذلك ؟

ومرة ثانية أسود وجه 'ارمسترونج' بالغضب ، ولكن صوت القاضي البارد عاد يرتفع قائلاً :

- لن نجني فائدة من تبادل الاتهامات ، يجب علينا ألا نعالج سوى الحقائق وحدها ، إنه من المقبول على ما أعتقد أن الاحتمال - الذي أوضحته

- قائم . وأنا أوافق على أن قيمته ليست كبيرة ، رغم أنها تعتمد على من هو الشخص المعني . إن ظهور الأنسة 'برنت' أو الأنسة 'كليثون' أو ظهور مستر 'لومبارد' أو مستر 'يلور' قد يكون غريباً . ورغم ذلك فإنني أقول إن المرأة قد تكون قبلت الزيارة دون إشارة أي شك في نفسها .

فقال 'يلور' :

- وإلى أين يقوينا هذا ؟

- ٦ -

قال مستر 'وارجريرف' وهو يرتب على شفتيه وقد بدا خالياً من العواطف الإنسانية :

- لقد بحثنا الآن الجريمة الثانية وتوصلنا إلى أنه لا يمكن تبرئة أي منا من الاشتكوك فيما يتعلق بالجريميتين ، وبعدها نمضي إلى مقتل الجنرال 'مكارتر' لقد حدث هذا في الصباح ، وإنني أطلب من أي واحد منكم يستطيع أن يثبت بعده عن مكان الحادث أن يذكر هذا صراحة ، أنا شخصياً ليس عندي إثبات قاطع على بعدي عن مسرح الحادث ، لقد قضيت الصباح كله جالساً على مقعد في الشرفة - أفكر فيما آل إليه حالنا - حتى رن البوق بدعونا لتناول غدائنا ، ولكن مرت بي فترات كثيرة لم أكن مراقباً فيها . فكان من الممكن لي خلال هذه الأوقات أن أمضي إلى شاطئ البحر فأقتل الجنرال 'مكارتر' ثم أعود إلى مقعدي وليس لدي سوى قسمي بأنني لم أغادر الشرفة . وفي هذه الظروف فإن قسمي ليس كافياً ، يجب أن يوجد البليل .

فقال 'يلور' :

- لقد قضيت الصباح كله مع مستر 'لومبارد' ودكتور 'ارمسترونج' وهما يشهدان على ذلك .

فقال 'ارمسترونج' :

- لقد ذهبت إلى المنزل لإحضار حبل .
 - لقد ذهبت بالتأكيد مباشرة إلى المنزل ثم عدت فوراً .. أنت تعرف هذا .
 - لقد قضيت وقتاً طويلاً .
 - وأجسر وجه "يلور" وصاح :
 - ماذا تقصد بحق الجحيم ياكتور "ارمسترونج" ؟
 - لقد قلت إنه غيت طويلاً .
 - ألم يكن علي أن أبحث عن الحبل ؟ لا يمكن أن يعثر المرء على لغة من
 الجبال في نقيفة .
 فقال القاضي :
 - وخلال غيبة مستر "يلور" .. أكنتم معاً أيها السيدان ؟
 فقال "ارمسترونج" :
 - بالتأكيد ، أقصد أن "كومبارد" مضى لبقائنا قليلة وبقيت وحدي حيث
 كنت ..
 فقال "كومبارد" مبتسماً :
 - لقد أدت الوقوف على مدى إرسال إشارات من أشعة الشمس إلى
 الشاطئ المقابل . كنت أبحث عن أفضل موقع ولم أعب سوى دقيقة أو اثنتين
 وأومأ "ارمسترونج" موافقاً وقال :
 - هذا حق ، لم يغب ما يكفي لأرتكاب جريمة قتل .. إنني أؤكد هذا .
 فقال القاضي :
 - هل نلظر أي منكما في ساعته ؟
 - حسناً ، لا .
 وقال "كومبارد" :
 - لم تكن ساعتي معي .
 فقال القاضي :
 - إن دقيقة أو اثنتين تعبير غامض .
 ثم أدار رأسه إلى المرأة التي كانت مستقرة في الخربز وقال :
 - وأنت يا أنسة "برنت" ؟
 - لقد تمسّيت مع الأنسة "كليثون" إلى قمة الجزيرة وبعدها جلست أتمسّس
 في الشرفة .

- لا أذكر أنني رأيتك هناك .
 - نعم ، فقد كنت جالسة في الركن الشرقي للمنزل ، فقد كان هذا بعيداً عن
 الهواء .
 - اجلست هناك حتى حان موعد الطعام ؟
 - نعم .
 - وأنت يا أنسة "كليثون" ؟
 - كنت مع الأنسة "برنت" في الصباح الباكر ، وبعد ذلك تجولت قليلاً ، ثم
 ذهبت وتحدثت الحديث مع الجنرال "مكارثر" .
 - متى كان ذلك ؟
 - لا أدري ، قبل الغداء بساعة تقريباً على ما اعتقد .. أو ربما أقل ..
 فسألها "يلور" :
 - أكان هذا قبل أن نتحدث معه أو بعدها ؟
 - لا أدري .. لقد كان غريباً جداً .
 فسألها القاضي :
 - كيف .. ؟
 - قال إننا كنا سنموث .. وقال إنه ينتظر نهايته .. لقد .. لقد أخافني .
 - وماذا فعلت بعد ذلك ؟
 - عدت إلى المنزل . وبعد ذلك ، وقبل الغداء مباشرة ذهبت إلى خلف
 المنزل ، لقد كنت قلقة للغاية طيلة هذا اليوم .
 - يبقى "روجرز" .. رغم أنني أشك فيما إذا كانت أقواله ستضيف شيئاً إلى
 حصيلتنا من المعلومات .
 - ولم يكن لدى "روجرز" ، الذي استدعي إلى قاعة المحكمة سوى القليل من
 الغول ، كان مشغولاً طيلة الصباح بالأعمال المنزلية وبإعداد الطعام . وقد
 حمل صينية من كؤوس الشراب إلى الشرفة قبل الغداء ، ثم عاد لينقل
 حاجاته إلى غرفة أخرى .. ولم ينظر من النافذة طيلة الصباح فلم ير أي
 شيء يتصل بسفلة الجنرال "مكارثر" . وإنه يلقسم إنه رأى ثمانية تماثيل
 خزفية على مائدة الطعام عندما وضع فوقها صحاف الغداء ،
 وتوقف الحديث بعد نهاية القوال "روجرز" .
 وتحدث مستر "جستيس" وأرجوف .

وهمس "لومبارد" إلى "فيرا كليثون" :

- سيبدأ الآن تلخيص الوقائع .

وقال القاضي :

- لقد بحثنا ظروف هذه الجرائم الثلاث بقدر استطاعتنا . وبينما يزداد الاحتمال ضد البعض منا في واحدة منها إلا أننا لا نستطيع ان نجزم بأنه يمكن تبرئة أي شخص منا تبرئة تامة .. وإنني لمتأكد من اعتقادي بأن واحدا من السبعة الموجودين في هذه الغرفة به لولة جنون وليس لدينا من دليل يقوم ضد أي شخص معين ، وكل ما نستطيع بحثه في اللحظة الراهنة هو طريقة الاتصال بالشاطئ الآخر طلباً للمعونة ، وفي حالة تأخر وصول المعونة فما هي انسب الطرق لضمان سلامتنا ؟

وإنني أطلب إليكم كلكم ان تبحثوا الأمر بعناية وتدلوا إلي باقتراحاتكم . وفي الوقت نفسه فإنني أحذر كل شخص ليتخذ حذره ، فحتى الآن كان العمل سهلاً أمام القاتل إذ لم يتوقع من ضحاياه أي شر ومنذ هذه اللحظة ، فإن واجبنا ان يحذر بعضنا البعض ، لا تخاطروا ، وتوقعوا أي خطر هذا كل ما هنالك .

وهمس "لومبارد" :

- ستنتفض الجلسة الآن .

الفصل العاشر

- ١ -

وسالته "فيرا" :

- هل تصدق هذا ؟

كانت تجلس مع "فيليب لومبارد" على قاعدة نافذة في غرفة المعيشة . وفي الخارج كانت الأمطار تتساقط بغزارة والرياح تصفر وتهز زجاج النافذة بعنف .

وأمال "فيليب لومبارد" رأسه قليلاً إلى الناحية الأخرى ثم قال :

- اتعنين إن كنت اعتقد في صحة قول "وارجريف" العجوز بأن واحداً منا

هو الجاني ؟

- نعم .

- من الصعب أن يجزم الإنسان برأي . وكما تعرفين فإن قوله صحيح

منطقي.. ولكن .

- ولكنه يبدو بعيداً عن التصديق .

- الموضوع كله بعيد عن التصديق ، ولكن بعد مقتل جنرال "مكارثر" لم يعد

هناك شك في أمر واحد .. ليس هناك احتمال للقضاء والقدر أو الانتحار .

إنه قتل محض ، ثلاث جرائم قتل حديثة الوقوع متتابعة .

- إن الأمر يبدو كحلم مزعج . إنني أفكر دائماً بأن شيئاً من هذا القبيل لا

يمكن أن يحدث .

- أعلم هذا . وفي الحال ستسمعين دقاً على الباب ثم يدخل إليك شاي

الصباح .

- أوه ، كم أتمنى أن يحدث هذا .

- نعم ، ولكنه لم يحدث . إنما كنا في الحلم ويجب علينا أن نأخذ حذرنا

من الآن فصاعداً .

- لو .. لو كان واحداً منهم .. فأيهم هو في رأيك ؟

- أفهم من ذلك أنك قد استثنيتنا كلياً . حسناً ، هذا صحيح . إنني أعلم

جيداً أنني لست القاتل ، ولا اتخيل أنه أنت .. إنك تبدين لي من أكثر الفتيات

اللائي رايتهن تعقلاً واثزاناً . وأنا أقسم بشرفي على هذا .

فقلت 'فيرا' وهي تبتسم :

- شكراً .

- هيا يا ألسة 'فيرا' كليثون' .. إن تردى لي مجالتي ؟

فترددت 'فيرا' قبل أن تقول :

- لقد اعترفت أنت كما تعلم بأنك لا تقويم وزناً كبيراً لحياة الإنسان .. ولكن رغم هذا ، لا أستطيع أن أراك كذلك .. كالرجل الذي أملى تلك الأسطوانة .

- هذا حق ، إذا كنت ارتكب جريمة قتل أو أكثر فإنما من أجل ما ساحصل عليه منهم . إن هذا النوع من الجرائم ليس مما يتفمع مع ميولي . حسناً . إننا سنبرئ أنفسنا ونبحث في أمر الآخرين .. من منهم 'ي.ن. أوين' ؟ حسناً ، بالتخمين ودون أن يكون لدي أساس اعتمد عليه في التخمين فإنني اتهم 'وارجريف' .

وقالت 'فيرا' بهشة :

- أوه .. ولماذا ؟

- من الصعب أن أوضح لك ، ولكن لتبدأ فنقول إنه رجل كهل فلل براس بواثر القضاء لستين عديدة . أي أنه قد لعب بور مندوب العدالة الإلهية أشهراً عديدة من كل عام . ولابد أن هذا قد ارتقى بتفكيره .. فافخذ بفكر في نفسه كآقوى الناس .. المتحكم في الحياة والموت ، ومن المحتمل أن عقله قد انحرف فأراد أن يقوم بدور القاضي والجلاد معاً ، في وقت واحد .

- نعم ، اعتقد أن هذا محتمل .

ومن تتهمينه أنت ؟

ويبدو أي تردد أجابني :

- دكتور 'ارمسترونج' .

وصطر 'لومبارد' بقمه صغيراً خافئاً ثم قال :

- الطبيب ؟ اتعرفين ، لقد كنت أضعه في آخر القائمة .

- أوه . كلا ! لقد نشجت حالان من الوفاة عن السم ، وهذا يشير إلى الطبيب ثم إنك لا تستطيع أن تتجاهل ما نحن متأكدون منه تماماً وهو أن آخر شيء تناولته مسن 'روجرز' كان المشوم الذي أعطاه إياها .

- نعم ، هذا حق .

- لو حدث وجن الطبيب فسيمضي وقت طويل قبل أن يشك فيه أحد

والاطباء يجهدون أنفسهم في العمل فيرقون أعصابهم .

- نعم ولكني أشك في أنه قتل 'مكارثر' . لم يكن لديه وقت كاف خلال الفترة القصيرة التي تركته فيها . إلا إذا كان قد أسرع إلى هناك ثم عاد . وأنا أشك في أن لديه المقدرة على هذا العدو دون أن يترك فيه أثراً واضحاً .

- إنه لم يفعلها وقتها . لقد أتيحت له الفرصة فيما بعد .

- متى ؟

- عندما ذهب ليستدعي الجترال لتناول الغداء .

وعاد 'لومبارد' إلى صفيحه ثم قال :

- وهكذا تعتقدون أنه قتله عنئذ ؟ يا لها من أعصاب باردة .

- وأي خطورة كان يتعرض لها ؟ إنه الشخص الوحيد هنا ذو الدراية الطبية . ويمكنه أن يقسم بأن الجريمة قد ارتكبت منذ ساعة على الأقل ، فمن ذا الذي يعارضه ؟

- اتعرفين .. إنها فكرة رائعة .. إنني لأعجب بها .

- ٢ -

من هو يا مستر 'يلور' ؟ هذا ما أريد أن أعرفه . من هو ؟

كان وجه 'روجرز' منفعلاً وقد تقلصت يداه على قماش التنظيف الذي يمسك به

وقال 'يلور' ، مفشش الشرطة السابق :

- هذه هي المشكلة يا عزيزي .

- أهو واحد منا كما يقول سعادة القاضي .. أي وإحد ؟ هذا ما أريد أن

أعرفه ، من هو الشيطان الذي يتخلى في مظهر البشر ؟

- هذا ما نود جميعاً معرفته .

- ولكن لابد أن لديك فكرة عنه يا مستر 'يلور' .. اليس كذلك ؟

- ربما كانت عندي فكرة . ولكنها تحتاج إلى كثير من التأكيد فقد أكون مخطئاً . وكل ما أستطيع أن أقوله هو أنه إذا صح ما افكر فيه فإن الشخص المعني هو شخص هادئ الأعصاب للغاية . شخص قادر المشاعر للغاية حقاً .

ومسح 'روجرز' العرق من فوق جبينه وقال بصوت خشن :

- إن الأمر يبدو بحكم مخيف . اليس كذلك ؟

- الديك أية فكرة يا "روجرز" ؟

فكر الساقى رأسه وقال بصوت خشن :

- لا أعلم ، لا أعلم على الإطلاق ، وهذا ما يخيفني .. أن يكون لدى المرء فكرة .

- ٣ -

قال دكتور "ارمسترونج" بعنف :

- يجب أن نخرج من هنا .. يجب .. بأي ثمن .

ونظر القاضي إلى نافذة غرفة التدخين مفكراً . وأخذ يعيث بسلسلة "المونوكل" ثم قال :

- لا ادعي بالتاكيد أنني خبير بأحوال الطقس ، ولكنني أقول إنه من غير المحتمل أن يصل هذا أي قارب .. حتى لو عرفوا بما نحن فيه .. ليس قبل أربع وعشرين ساعة . إذا هبات الريح .

واسقط دكتور "ارمسترونج" رأسه بين يديه وأخذ يئن ، وقال :

- وفي هذا الوقت نكون قد قتلنا كلنا في مخادعنا .

- إنني أمل ألا يحدث هذا . إنني أزمع أن اتخذ كافة الاحتياطات لمنع حدوث أي شيء من هذا القبيل .

- لنذكر .. لقد حدثت ثلاث جرائم بالفعل .

- بالتأكيد .. ولكن يجب أن نتذكر أنهم لم يكونوا على حذر ، أما نحن فلقد أخذنا حذرنا .

- وماذا يمكن لنا أن نفعل ؟ عاجلاً أو آجلاً .

- اعتقد أن هناك الكثير الذي نستطيع أن نفعله .

- إننا حتى ليست لدينا أية فكرة عن يكون ..

- اتعرف أنني ما كنت لأقول هذا

وحقق إلى "ارمسترونج" وقال :

- اتعني أنك تعرفه ؟

فقال القاضي بحذر :

- بالنظر إلى الوقائع الفعلية ، كما يحدث في المحاكم ، فإنني اعترف باتني لا أعرف . ولكن يبدو لي بالفكر في الأمر كله ، أن شخصاً واحداً معيناً .

مدان بما فيه الكفاية ... نعم اعتقد هذا .

وحقق إليه "ارمسترونج" وقال :

- لا أجهلك !

- ٤ -

صعدت الأنسة "برنت" إلى غرفة نومها .

وامسكت بالإنجيل وجلست إلى جوار النافذة وفشحت الإنجيل . ولكنها بعد برهة من التردد وضعته جانباً ونهبت إلى مائدة الزيتة فاخرجت من أحد أدراجها كراسي مذكراتها وفتحتة وأخذت تكتب :

محدث اليوم شيء فظيع . لقد توفي الجنرال "مكارثر" ، ولا شك في أن الوفاة حدثت نتيجة لجريمة قتل . بعد الغداء القى القاضي خطبة عصماء . وهو ملتزم أن القاتل واحد منا . وهذا يعني أن أحداً تقمصه الشيطان . ولقد شككت في هذا من قبل بالفعل .. أينما هو ؟

إنهم جميعاً يسألون أنفسهم هذا السؤال .. وإنني وحدي أعلم .. وجلست لحظة دون حراك .. ولغامت عينها .. وتقلصت أصابعها على القلم وكتبت بحروف كبيرة مهترجة :

« إن اسم القاتل هو "بياتريس تيلور" . »

وأغمضت عينها .

ولفحة استيقظت متفلة ، ونظرت إلى ما كتبه .. وصحت بقصبي الحروف المهترجة التي سطرت بها الجملة الأخيرة .

وقالت بصوت خفيض :

« هل كتبت هذا ؟ لا بد أنني أوشك أن أجن . »

- ٥ -

واشدت العاصفة .

كان كل منهم في غرفة المعيشة ، وقد جلسوا متجاورين يراقب بعضهم البعض . وعندما دخل "روجرز" حاملاً صينية الشاي قفزوا جميعاً ..

وقال "روجرز" :

- هل أرتخي الستائر ؟ سيؤيد هذا من بهجة المكان .

ولما لم يثقل اعتراضاً وأضاء نور الغرفة فبدت أكثر بهجة .
وقالت "فيرا كيلون" :

- هل ستصين الشاي يا انسة "برنت" ؟
- لا .. صبية انت يا عزيزتي .. إن هذا الإبريق ثقيل جداً .. وقد فقدت لفتين
من الصوف الرمادي ، وإن هذا ليضايقني .
وبدا الجميع يتناولون الشاي ويتبادلوا حديثاً خفيفاً مرحباً . وفي هذا
الجو المرح جاء "روجرز" وهو ثائر وقال لبعضية :

- معذرة يا سادة ، ولكن هل تعلم أجنكم بما حدث لستارة الحمام ؟
فقال "لومبارد" :

- ماذا تعني يا "روجرز" ؟

- لقد اختلت يا سيدي . لقد كنت أرخي ستائر كل نوافذ المنزل . ولكنني لم
أجد ستارة الحمام .

فسأله القاضي :

- وهل كانت هناك في الصباح ؟

- نعم يا سيدي .

فقال "بلور" :

- ما نوعها ؟

- ستارة من الحرير القرمزي .

فقال "لومبارد" :

- وقد اختلت ؟

- نعم يا سيدي .

فاخذوا يتبادلون النظرات ..

وقال "بلور" :

- حسناً .. وعلى كل .. فما أمرها ؟ إن من أخذها مجنون بلا شك ، ولكن
هكذا كل ما يجري هنا . وعلى كل حال ، إنها لا تهم . لا يمكن قتل إنسان
بستارة حريرية ، انس الأمر .
فقال "روجرز" :

- اموك يا سيدي .

- ٦ -

وأعد طعام العشاء فتناولوه ثم رفعت الصحاف . كان الطعام مكوناً أساساً
من المعلبات . وعندما عادوا إلى غرفة المعيشة كان التوتير اقسى من أن
يحتمل .

ولما دقت الساعة التاسعة نهضت "إيميلي برنت" واقفة وقالت :

- ساوي إلى فراشي ..

فكانت "فيرا" :

- وأنا كذلك .

وصحبهما "لومبارد" و"بلور" حتى دخلتا غرفتيهما وأغلقتا من خلفهما
بالباتاجين .. ثم عاد الرجلان إلى غرفة المعيشة ثانية .

وأوى الرجال الأربعة إلى فراشهم بعد ساعة ، وراهم "روجرز" وهو ينظف
غرفة المائدة يصعبون معاً . وسمعهم يتوقفون بأعلى السلم .. وسمع
القاضي يقول :

- لست في حاجة إلى أن أنصحكم بأن تغلقوا غرفكم أيها السادة .

كان قليب لومبارد معبداً على الاستيقاظ عند شروق الشمس .. وقد استيقظ وفقاً لعادته هذا الصباح ، واتكا على رفقته وانصت .. كانت الريح لاتزال تزعج رغم أن حديثها قد خفت . ولم يسمع أي صوت للامطار .

وفي الخامسة اشتد هبوب الريح ولكن "لومبارد" لم يسمعها .. فقد عاوده النوم .

وفي التاسعة والنصف كان جالساً على حافة فراشه ينظر في ساعته .. ثم وضعها على اذنه .. ثم ابشم تلك الابتسامة التقليدية الشبيهة بابتسامة الكئيب . وقال :

- اعتقد ان الوقت قد حان كي نفعل شيئاً .

وبعد خمس دقائق كان يدق على باب غرفة "بلور" ، وفتح الأخير باب غرفته بحثر .. كان شعره مشعثاً وعيناه قبيحا اثر النوم .

وقال "لومبارد" :

- اما تزال نائماً إلى هذا الوقت ؟ هذا يدل على راحة ضئيرك .

- ماذا هناك ؟

- هل نأذك أحد ؟ هل احضر لك أحد شيا ؟ اعترف كم الساعة الآن ؟

ونظر "بلور" خلفه إلى ساعة صغيرة إلى جوار السرير وقال :

- التاسعة وخمس وثلاثون دقيقة . لا اصدق اني تمت إلى هذا الوقت .

اين "روجرز" ؟

- نفس السؤال الذي اسأله أنا .

- ماذا تعني ؟

- اعني ان "روجرز" مفقود .. إنه ليس في غرفته أو في أي مكان آخر .

وإبريق الشاي لا يغلي ، والنار ليست مشتعلة .

- أين ذهب ينحق السماء ؟ هل خرج إلى الجزيرة ؟ انتظر حتى ارتدي ملابستي ، واسأل الآخرين إن كان لديهم علم بالموضوع .

ومضى "لومبارد" إلى غرف الآخرين . ووجد "ارمسترونج" مستيقظاً وقد ارتدى ملابسه . اما مستر "جستيس" و"ارجريف" فقد أوقظ من نومهم مثل "بلور" بينما كانت "فيرا" كليثون مرتدية ملابسها وكانت حجرة "إميلي بيرت" خالية .

وسارت المجموعة الصغيرة في أرجاء المنزل . كانت غرفة "روجرز" خالية كما قال "لومبارد" . وكان على السرير اثر النائم كما وجدوا موسى الحلاقة بجانبه .

وقال "لومبارد" :

- لقد استيقظ من نومه بالفعل .

وقالت "فيرا" بصوت خافت جاهدت للاحتفاظ به ثابتاً :

- الا تعتقد انه مشفق في مكان ما .. ينتظرنا ؟

- يا عزيزتي ، انشي على استعداد للشك في أي شخص . ورايبي ان تبقى معاً حتى نغثر عليه .

وقال "ارمسترونج" :

- لا بد انه خارج المنزل في مكان ما بالجزيرة .

وقال "بلور" الذي انضم إليهم بعد ان ارتدى ملابسه دون ان يخلق ذقنه .

- وإلى أين ذهبت الأنسة "بيرت" ؟ هذا غموض آخر .

ولكن ما إن وصلوا إلى الردهة حتى التقوا بـ "إميلي بيرت" قادمة من خلال الباب الامامي مرتدية معطفاً واقياً من المطر . وقالت :

- لا يزال البحر هادئاً .. لا اعتقد ان أي قارب سيأتي اليوم .

لقال "بلور" :

- هل كنت تتجولين في الجزيرة يا أنسة 'برنت' ؟ ألا تدركين أن هذا عمل أخرق للغاية ؟

- أؤكد لك يا مسر 'بلور' أنني ظلت ملتزمة بحبري .

- هل رايت 'روجرز' ؟

- 'روجرز' ؟ كلا لم أره هذا الصباح .. لماذا تسأل ؟

ولحق بهم القاضي بعد أن حلق لقلبه وارتدى ملابسهم ووضع 'طاقم' أسنانه في فمه . ومضى إلى غرفة المائدة وقال :

- لقد أعد الفطور على ما أعتقد .

وبخلوا جميعاً غرفة المائدة ونظروا إلى الأطباق النظيفة المرسومة وإلى أدوات المائدة .. وإلى صف الأكواب الموضوعة على جانب المائدة .

وكانت 'فيرا' أول من لاحظت الأمر ، وفبضت على ذراع القاضي الذي نعر من قسوة قبضتها بأصابعها الرياضية . وصرخت :

التمائل ! انظروا .

لم يكن في منتصف المائدة سوى ستة تماثيل فقط .

- ٢ -

وسرعان ما عثروا على جثته .

كان ملقى في غرفة 'الغسيل' الموجودة في الفناء . كان يعد خشباً للإسعال الغرق ، وكان لا يزال ممسكاً بالبلطة الصغيرة .. بينما بلطة أكبر مستندة إلى الحائط وقد تلوثت تصلها بالدماء .. وكان حجم النصل يتناسب مع الجرح العميق في مؤخر رأس 'روجرز' .

- ٣ -

وقال 'ارمسترونج' :

- الأمر غاية في الوضوح . لابد أن القاتل قد تسلسل خلفه وقتله بضرية

واحدة من البلطة بينما كان منحنياً لتكسير الخشب .

كان 'بلور' مشغولاً بفحص مقبض البلطة وآثار الدقيق القادمة من المطبخ وتساءل القاضي :

- هل تحتاج الضربة إلى قوة كبيرة يا دكتور ؟

- تستطيع المرأة أن تقترعها . إذا كان هذا هو قصصك من السؤال .

ونظر حوله .. كانت المراتن قد عادتا إلى المطبخ فواصل حديثه قائلاً :

- تستطيع الفتاة ارتكابها .. إنها مدرسة العاب . إن مظهر الأنسة 'برنت' يوحي بأنها من النوع الضعيف .. ولكن هذا النوع من النساء يخفي كثيراً من القوة .

ووقف 'بلور' وهو يتنهد وقال :

- ليست هناك آثار لبصمات ، لقد مسح مقبض البلطة فيما بعد ..

وسمعوا صوت ضحكة .. فالتفتوا بحدّة . كانت 'فيرا' كليتون' تقف في الفناء . وصاحت بصوت حاد تهزّه ضحكات وحشية :

- هل يحتفلون بنحل في هذه الجزيرة ؟ .. أخبروني .. أين نجد عسلًا ؟ .. ها .. ها ..

وحدثوا إليها بدون فهم .. كان يبدو كما لو أن الفتاة العاقلة المتزنة قد جئت أمام أعينهم . ومضت تقول :

- لا تخيلوا هكذا كما لو كنت قد جئت . إن ما أسأله لهُو عين العقل . النحل . النحل . ألا تلهمون ؟ ألم نقرعوا القصيدة الغبية ؟ إنها في غرفكم ..

وضعت لكم كي تدرسوها . لو كان لدينا أي فهم لآتيناً إلى هنا مباشرة .

والمقطع 'سبعة' أطفال يقيمون فروع الشجر' هل قرأتموه ؟

والمقطع الثاني : 'إنني أحفظها عن ظهر قلب . ستة أطفال يلعبون بخليّة نحل' .

ولهذا أسأل .. أبحثفلون بنحل في هذه الجزيرة ؟ (ليس هذا مضحكاً ؟

اليس هذا أمراً لعيثاً ؟

وعادت إلى ضحكها الوحشي . وصطحها دكتور 'ارمسترونج' على وجهها .

ولم تلم ثم شملت .. وابتنعت ريقها . ووقفت بلا حراك برهة ثم قالت :

- شكراً .. إنني الآن على ما يرام .

وعاد الهدوء والأتزان إلى صوتها . واستدارت عائدة إلى المطبخ وهي تقول:

- سنعذ لنا والأنسة 'برنت' الفطور . هل يمكن أن تحضروا بعض الأختاب لإشغال النار .

وقال 'بلور' :

- لقد عالجت الأمر بحنكة يا دكتور .

- اضطررت إلى هذا .. لا يمكننا أن نغلب الهستيريا وسط هذه المصائب .

كان 'روجرز' قد أعد مجموعة من الأختاب قبل مصرعه .. فجمعوها وحملوها إلى المطبخ .

وقالت 'إميلي برنت' :

- شكراً . سنسرع بقدر استطاعتنا . خلال نصف الساعة أو ثلاثة أرباع الساعة ..

- 2 -

قال 'بلور' لـ 'لومبارد' في صوت خفيض :

- اتعرف فيم الفكر ؟

- بما أنك توشك أن تخبرني بالغتصين لا فائدة منه .

- كانت هناك قضية في 'أمريكا' . فقد لقي رجل هرم مصرعه هو وزوجته

بقاس . في منتصف النهار . ولم يكن هناك أحد في المنزل عدا الابنة والخادمة . وثبت أنه لم يكن في مقدور الخادمة أن ترتكب الجريمة . أما الابنة فكانت عانساً محترمة في أواسط العمر . كان الأمر بعيداً عن التصديق لدرجة أنهم أقرجوا عنها . ولكن لم يكن هناك حل آخر . فكرت في هذا عندما رأيت القاس ولم ذهبت إلى المطبخ ورأيته نظيفة هادئة .. ولم تهتز لها شعرة . وهذه الفتاة تقبل في هستيرية . حسناً ، هذا طبيعي . الشيء المنتظر حدوثه . ألا ترى هذا ؟

- ربما ..

- ولكن الأخرى . نظيفة وهادئة .. ومرتبعة تلك 'المريلة' . 'مريلة' مسز 'روجرز' على ما اعتقد .. وتقول :

- سيكون الفطور معداً في نصف الساعة أو نحوها .

- إن هذه المرأة في رأيي مجنونة تماماً . والعديد من العواش يصيب بالجنون .. جنون الإيمان .. تعتقد أنها وسيلة إلى الله .. أو شيء من هذا القبيل . إنها كما تعلم تقضي وقتها في غرفتها في قراءة الإنجيل .

وتنهذ 'فيليب لومبارد' وقال :

- إن هذا لا يثبت أي خلل عقلي يا 'بلور' .

- ثم إنها كانت في الخارج .. مرتدية معطفاً واقياً من المطر وتقول إنها كانت ترقب البحر .

- لقد قتل 'روجرز' وهو يعد خشب الوقود .. أي أنه قتل فوراً بعد أن استيقظ من نومه . فلم تكن الأنسة 'برنت' في حاجة إلى التجول ساعات في الخارج بعدها . وإذا سالتني رأيي فأنا أعتقد أن قاتل 'روجرز' لابد أن يحرص على أن يظل ملتقاً في الغطية فراشه رافعاً شخيره ..

- إنك تبعد عن النقطة الجوهرية يا مسز 'لومبارد' . لو أن المرأة بريئة لما وجدت الجرة للتجول في الجزيرة بمفردها .. ما كانت لتفعل هذا إلا إذا

لم يكن لديها سبب للخوف .. أي إذا كانت هي نفسها المجرمة .

- هذا رأي سيدي . نعم ، إنني لم أفكر في هذا . وإنني لسعيد أنك قد كلفتني عن الشك في ..

- لقد فكرت فيك أولاً .. المسيس والقصة الغريبة التي قلتها ، أو التي لم تقلها .. ولكنني أدركت الآن أنني كنت متطرفاً في شكوكي . وأمل أن يكون هذا هو نفس شعورك نحوي .

- قد أكون مخطئاً بالتأكيد ، ولكنني أشعر أنه ليس لديك ما يكفي من الخيال للقيام بهذا العمل . كل ما أستطيع قوله ، هو أنه لو كنت أنت المجرم فأناك بذلك ممثل شديد البراعة وأنا أخلع قبعتي تحية لك . ولكن قيعا بيننا يا 'بلور' . ونحن نضع في اعتبارنا أننا سنلتقي حتماً قبل مرور يوم آخر ، ألم ترتكب ذلك التزوير ؟
وقال 'بلور' بضحك :

- لا يبدو أن الحقيقة ستضيف مزيداً من المتاعب ، حسناً ، إليك بها . لقد كان 'الانجور' بريئاً تماماً . لقد اتصلت بي العصابة ورتبنا الأمر معاً وجعلناه كبش الغداء . وضع في اعتبارك أنني ما كنت لأعترف بهذا .
- لو كان هناك شهود ، إنه سر بيننا . أمل أن تكون قد حصلت على ربيع وافر من العملية .

- لم أحصل على ما استحقته ، لقد خدعتني العصابة الحظيرة ، غير أنني حصلت على ترقية على كل حال .

- وعوقب 'الانجور' بسجن مؤبد لم مات في السجن .

- لم أكن أعلم بأنه سيموت هناك ، ليس كذلك ؟

- نعم . كان هذا من سوء حظك .

- حظي أنا ؟ إنك تقصد حظك .

- وحظك أيضاً ، لأنه بسبب ما حدث فإن حياتك تشرف على نهاية غير

سعيدة .

وحقق إليه 'بلور' قائلاً :

- حياتي ؟ انتظن أنني سألقى مصير 'روجرز' والآخرين ؟ لست أنا . إنني أخذت حذري جيداً .

- حسناً . إنني لا أراهن ، وعلى كل حال ، فلو قتلت أنت فلن أحصل أنا على أي عائد .

- ماذا تقصد يا مستر 'تومبارد' ؟

- أعني يا عزيزي 'بلور' إنه ليست لديك أية فرصة .

- ماذا ؟

- أعني أن عجز مقبرتك على التخيل سيجعلك هفواً سهلاً .. إن مجرماً يمثل خيال 'ي . ن . أوين' يستطيع أن يخيطك بأحاييله في أية لحظة .. يخترها هو أو هي .

وأحمر وجه 'بلور' وقال بغضب :

- وماذا عنك أنت ؟

وأحمر وجه 'تومبارد' وقال :

- إن لي قدرة رائعة على التخيل . ولقد مررت بأزمات أشد من قبل وخرجت منها . واعتقد . لا أقول أكثر من ... إنني سأخرج من هذه الأزمة .

- - -

كان البيض في المقلاة .. وفيراً - تحمر الخبز وهي تفكر في نفسها :

- لماذا خرجت على هذه الصورة الهستيرية البلهاء ؟ كانت غلطة ..

احتفلي بهنوتك يا فتاة .

وعلى كل فقد كانت تفخر دائماً باتزانها ؟

- كانت الأنسة 'كليثون' رائعة .. احتفلت باتزانها .. وسبحت على الفور

خلف 'سيريل' .

ولم ترض 'إميلى برنت' بالبحول ، لأنها لو فعلت لحدث شيء فطبخ .
وإلا فأت 'إميلى' لنفسها فجأة ، لقد كانت هذه الفتاة تنظر إليها باستغراب
وقالت بصوت حاد :

- هل كل شيء معد ؟ ستحمل الطعام إلى الداخل .

- ٦ -

كان تناول الفطور غريباً ، كل منهم كان يبدو في غاية الإلب .

- هل أحضر لك مزيداً من القهوة يا أنسة 'برنت' ؟

- أتريدين شريحة من اللحم يا أنسة 'كيلتون' ؟

- قطعة أخرى من الخبز من فضلك .

سنة من الناس ، كلهم طبيعيون متمالكون أعصابهم في هدوء .. وبدأ خلعهم

كانت أفكار تدور في حلقة مفرغة :

- ثم ماذا ؟ ثم ماذا ؟ من أنا ؟

- هل تفلح الخطة ؟ إنني لأسألك هل ستحقق التجربة .. لو كان هناك وقت

كاف ، يا إلهي لو كان هناك وقت كاف .

- جنون الإيمان ، هذا الدافع . ورغم هذا فإن الإنسان لا يصدق كلما تخطر

إليها ، وإذا ما كنت مخطئاً .

إنه جنون ، كل شيء مخبول إنني سأجن . الصوف يخطفني ، السقارة

الحريرة الحمراء . لا معنى لكل هذا .

- الغني المافون . لقد صدق كل كلمة قلتها له . كان سهلاً . يجب أن أخذ

حزري رغم هذا .. خذراً تاماً .

- سنة من هذه القامائل الخرافية . سنة فقط ، كم سيبقى منها عند حلول

الليل ؟

- من سيتناول البيضة الأخيرة ؟

- أتريد مزيداً ؟

- شكراً ، هل يمكنني الحصول على مزيد من الخبز ؟

سنة أشخاص يتصرفون طبيعياً على الفطور .

- لماذا تفكرين في هذا ، لقد انتهت كل هذا .. انتهى ..

لقد اختفى 'سيريل' قبل أن يصل إلى الصخرة بمدة طويلة ، لقد شعرت

بالتيار يسحبها إلى داخل البحر . وتركت نفسها له وسبحت في هدوء .

وظفت حتى وصل القارب أخيراً . واثنوا على شجاعتها واتزانها .

ولكن 'هوجو' لم يفعل ، لقد نظر إليها فقط .

يا الله !! كم جرحتها نظراته . إنها تفكر في 'هوجو' !

أين هو ؟ ماذا يفعل ؟ هل خطيب ؟ هل تزوج ؟

وقالت 'إميلى برنت' بحدّة :

- 'فيرا' ، إن الخبز يشرق .

- اه .. أنسة يا أنسة 'برنت' .. يا لغياي .

ورفعت 'إميلى برنت' آخر بيضة من المقللة الساخنة ، وقالت 'فيرا' وهي

تضع قطعة خبز جديدة فوق شبكة المقللة ..

- إنك هادئة لدرجة رائعة يا أنسة 'برنت' ..

- لقد رببت على الاحتفاظ بهدوئي وعدم إحداث ضجة .

- كنت مكبوتة وانت طفلة . إن هذا يفسر كثيراً .

ثم قالت :

- الست خائفة ؟ أو لا يعنيك أن تموتي ؟

تموت ! إن تموت ! قد يموت الآخرون نعم ، ولكن ليس هي . ليس 'إميلى

برنت' !

إن هذه الفتاة لا تفهم . إن 'إميلى' ليست بخائفة بالتأكيد إن آل 'برنت' لا

يخافون ، لقد واجه كل قومها الموت في أثناء خدمتهم في الجيش دون خوف ،

ولقد عاشوا حياة ناصعة كحياتها . إنها لم تفعل أي شيء توجب منه ،

ولهذا لن تموت بالتأكيد . لن يغادر أينا هذه الجزيرة . من الذي قالها ؟

جنرال 'مكارفر' . لم يبد أنه يهتم بالأمور ، كان يبدو .. حقيقة .. أنه يرحب

بالموت ، مذبذب . من الخطأ أن يفكر أحد بهذه الطريقة . إن بعض الناس

يفكرون بلا اهتمام في الموت لدرجة أنهم يقضون على حياتهم بأنبيهم ،

'بياتريس تيلور' .. لقد حلمت بـ 'بياتريس' في الليلة الماضية ، حلمت أنها

في الخارج تلصق وجهها إلى النافذة وتئن طالبة أن يسمح لها بالدخول ،

الفصل الثاني عشر

- ١ -

وانتهوا من تناول الوجبة ..

وتحدث مستر "جستيس وأرجريف" ، وقال بصوت امر :

- أفن أنه من الأصوب أن نلتقي لنناقش في الوضع ، نلتقي في غرفة

الاستقبال بعد نصف الساعة ؟

وأظهر الجميع موافقتهم على الاقتراح .

وبدأت "ليرا" في جمع الأطباق ، وهي تقول :

- سأناظف المائدة وأغسل الأطباق ..

فقال "كومبارد" :

- سنجمع نحن الأطباق .

- شكرًا .

فجلست "إيميلي برنت" بعد أن كانت قد وقفت وقالت :

- يا للأسف .

للقاضي :

- أهنك ما يضايك يا أنسة "برنت" ؟

- أسفة ، كنت أود مساعدة "كليثون" ولكن لا أدري ماذا دهاني

أشعر بدوار خفيف .

فاتى إليها الدكتور "أرمسترونج" وهو يقول :

- نوار ؟ شيء طبيعي ، صدمة متأخرة ، باستطاعتي أن أعليك شيئًا كي ..

- كلا ..

انطلقت الكلمة من شفيتها كالقذيفة ، فصدمت كل الموجودين وأحمر وجه

"أرمسترونج" ، ولم يكن هناك أي شك في مظاهر الخوف والشك التي غطت

وجهها .

وقال "أرمسترونج" بخطبوة :

- كما تودين يا أنسة "برنت" ..

- لا أريد تناول أي شيء .. بالمرّة ، ساجلس هنا بهدوء حتى يزول عني

الدوار .

وواصلوا جمع الأطباق ، ثم غادروا الغرفة وظلت برهة تسمع همهمة

الاصوات تأتي إليها من حجرة "الفسيل" .

كان الدوار يخف ، وشعرت بتعاس ، كما لو كانت توشك أن تنام . وكان في

أذنيها طنين .. أو كانت هناك لحظة حقيقية في الغرفة ؟

وفكرت :

- إنه ينبه صوت النحلة ، النحلة ..

وفي الحال رأت النحلة .. كانت تزحف على زجاج النافذة .

لقد تحدثت "ليرا" كليثون" عن النحل هذا الصباح .

النحل والعسل ..

إنها تحب العسل ..

إن هناك شخصاً في الغرفة .. شخص ميت يتساقط منه الماء ..

لقد أتت "بياتريس تايلور" من النور .

لم يكن عليها كي تراها سوى أن تدير رأسها ..

لو تستطيع أن تنادي ..

لم يكن هناك في المنزل سواها ، كانت وحدها ..

وسمعت وقع اقدام .. خطوات ناعمة تقترب وأراها ، الخطوات المتعثرة

للغريبة .

واستلا أنفها برائحة طيبة .

على زجاج النافذة كانت النحلة تطن .. تطن ..

وعندئذ أحسّت بالندبة ..

إن النحلة تدغها على جانب رقبته ..

- ٢ -

وجلسوا ينتظرون "إيميلي برنت" في غرفة الاستقبال .

وقالت "ليرا" كليثون" :

- هل أذهب وأستدعيها ؟

فقال "بلور" بسرعة :

- لحظة من فضلك ..

فجلست "ليرا" . ونظروا جميعاً إلى "بلور" متفحصين ، فقال :

- ١٢٥ -

- ١٢٤ -

- انظروا إلي جميعكم ، إليكم برابي : إتنا لسنا في حاجة في هذه اللحظة إلى أن نبحث عن سبب لهذه الجرائم إلى أبعد من حجرة المائدة التي أقم على أن هذه المرأة هي التي نبحث عنها .
فقال "أرمسترونج" :

- والدوافع ؟

- جنون الدين . ما رأيك يا دكتور ؟

- من المحتمل حقاً ، وليس لدي أي اعتراض . ولكن ليس لدينا أي دليل بالتاكيد .

وقالت "فيرا" :

- كانت غريبة جداً ونحن في المطبخ نعد الفطور ، كانت عيناها ..

ثم ارتجفت ..

وقال كومبارد :

- لا يمكن أن نحكم عليها من هذا . لقد بدأنا نعرف الآن ؟

وقال "بلور" :

- هناك شيء آخر . إنها الوحيدة التي رفضت الإدلاء بأي تفسير عن سماع تلك الأسطوانة ، لأنها ليس لديها أي تفسير .

وتعلملت "فيرا" في مقعدها وقالت :

- إن هذا ليس حقيقياً .. لقد أخبرتني .. فيما بعد ..

فقال "أرجريف" :

- وماذا قالت يا أنسة كلينون ؟

فأعابت "فيرا" على مسامعهم قصة "بياتريس تيلور" ..

فقال القاضي :

- قصة صريحة تماماً : وأنا شخصياً ما كنت أجد أية صعوبة في تصديقها ، أخبريني يا أنسة كلينون .. هل بدت عليها أية متاعب من أثر الشعور بالإثم أو الندم على تصرفها في هذا الموضوع ؟
لا . لقد كانت مطمئنة تماماً .

فقال "بلور" :

- قلوب قمت من صخر ، هؤلاء العواش المديونات ! الحسد غالباً !

فقال مستر "جستيس وأرجريف" :

- إن الساعة الآن الحادية عشرة إلا خمس دقائق ، أفن اننا يجب أن نستدعي الأنسة "برنت" للاضطلاع إلى اجتماعنا .

فقال "بلور" :

- الآن تتخذوا أي إجراء ؟

- لا أدري أي إجراء يمكننا اتخاذه ، إن شكوكنا في اللحظة الراهنة ما هي إلا مجرد شكوك ، وعلى كل حال فإنني سأطلب من الدكتور "أرمسترونج" أن يراقب تصرفات الأنسة "برنت" باهتمام ، دعونا الآن نغض إلى غرفة المائدة .

ووجدوا "إميلي برنت" جالسة في المقعد الذي تركوها جالسة عليه ، ولما كانت تعطيهم ظهرها فإنهم لم يلحظوا أي نقص سوى أنه لم يكن يبدو عليها أنها تسمع وقع أقدامهم .

وعندئذ راوا وجهها مخضياً بالدماء وشفتيها شديتي الزرقة وعينيها جاحظتين .

وضاح "بلور" قائلاً :

.. يا إلهي ، لقد ماتت !

- ٣ -

وقال مستر "جستيس وأرجريف" بصوته الهادئ الخافت :

- لقد مضى واحد آخر منا .. تأخرنا كثيراً .

وكان أرمسترونج منحنياً فوق المرأة الميتة ، وفحص الشفتين ثم هز رأسه وهو يفحص جفنيها .

وقال كومبارد بصبر نادر :

- كيف ماتت يا دكتور ؟ كانت على ما يرام عندما تركناها هنا .

وجذب انتباه "أرمسترونج" علامة على الجانب الأيمن من الرقبة . وقال :

- هذا أثر حفلة تحت الجلد .

وجاء صوت طنين من جهة النافذة ، وصاحت "فيرا" :

- انظروا .. نحلة ! انذكرون ما قلته لكم في الصباح ؟

فقال "أرمسترونج" :

- لم تكن النحلة هي التي لدغتها ، لقد رفعت نحوها يد بشرية بالحقن .

فسأله القاضي :

- وما نوع السم التي حقنت به ؟

- إنه بالتخمين أحد مركبات السيانييد ، من المحتمل أن يكون سيانييد البوتاسيوم ، مثل الذي قتل به "توني مارسون" - لابد أنها كانت فور أن حقنت به .

وصاحت "فيرا" :

- ولكن تلك النحلة ! لا يمكن أن يكون الأمر مصادفة .

فقال "كومبارد" باقتضاب :

- كلا ، إنها ليست مصادفة ، إنها اللعنة الجميلة للمقاتل ! إنه وخش لعبوب ، يجب النمسة بقصيدته اللعينة بقدر الإمكان . كان صوته مهتراً لأول مرة ، كانت اعصابه تبتدو كما لو كانت قد انهارت .

وعندئذ وبعد طول مقاومة لمواقف وأحوال عصيبة ، أضاف محقداً :

- إنه جنون .. جنون مطلق ، كلنا سيانين !

فقال القاضي يهدوء :

- لا يزال لدينا على ما اعتقد القدرة على الاستدلال ، هل أحضر أنكم محققاً معه إلى هذا المنزل ؟

فقال الطبيب بصوت متردد :

- نعم ، لقد أحضرت معي محققاً .

وفكرت عليه أربعة أزواج من الأعين فقال :

- كلما سافرت أحمل محققاً ، كل الأطباء يفعلون هذا ..

فقال القاضي يهدوء :

- حقاً ، هلا أخبرتنا يا دكتور أين ذلك المحقق الآن ؟

- في حقيبتي الملابس في غرفتي .

- ربما امكننا أن نتحقق من هذا .

وحقق الخمسة في موكب صامت .

والفرغت محتويات الحقيبة على الأرض .

ولم يكن من بينها المحقق !!

- 1 -

وقال "ارمسترونج" بعنف :

- لابد أن أحداً قد أخذه !

وران الصمت على الغرفة .

ووقف "ارمسترونج" مولياً ظهره نحو النافذة ، وقد تسلطت عليه أربعة أزواج من الأعين ملؤها الشك والالتهام ، وأخذ ينقل عينيه من "أوجريف" إلى "فيرا" وهو يريد في باس وضعف :

- أقول لكم إن أحداً لابد قد أخذه .

وكان "بلور" ينظر إلى "كومبارد" الذي يادله النظرة .

وقال القاضي :

- هنا في هذه الغرفة خمسة أشخاص - واحد منا قاتل ، والموقف يمحوج بخاطر عظيم ، ويجب أن تفعل كل شيء من أجل حماية الإبرياء الآخرين ، إنني أسألك يا دكتور "ارمسترونج" عن الأدوية التي تحتفظ بها في حوزتك .

- لدي حقيبة صغيرة من الأدوية ، يمكنك أن تفحصها ، ستجد بعض الأدوية المنومة ، تريومال وبعض اقراص السلفونال ، وعلبة من البيروميد وبيكربونات الصودا والأسبرين ، ولا شيء عدا هذا ، ليس لدي أي سيانيد .

- إنني شخصياً احتفظ ببعض الاقراص المنومة ، سلفونال على ما أظن ، وأعتقد أنها يمكن أن تثقل لو استعملت بكثرة ، وأنت يا مستر "كومبارد" تحتفظ بمسدس محلي .

فقال "كومبارد" بحدة :

- وأي شيء في هذا ؟

- ليس لدي إثبات للمواقف ، أقترح جمع أدوية الطبيب ، وما عندي من اقراص السلفونال ومسدسك وأي شيء من هذا القبيل ووضعها في مكان صامون

فقال "كومبارد" :

- عليّ اللعنة لو أعطيتكم مسدسي

- مستر "كومبارد" ، إنك رجل صغير السن قوي البنية ، إلا أن مستر "بلور" قوي هو الآخر - ولا أعرف ما ينتج عن عراك بينكما ، ولكنني أقول لك إنني سافون في جانب مستر "بلور" ، وكذلك دكتور "ارمسترونج" و"الآنسة كليتون" وأعتقد أنك ترى أن الكلمة لن تكون في صالحك لو حاولت المقاومة .

وألقى "كومبارد" يراسه إلى الخلف وقال مزحجراً :

- حسناً . ما زلت قد رثيت الأمر هكذا .
- إنك شاب عاقل ، أين هذا المستس ؟
- في درج المائدة المجاورة لسرييري .
- حسناً .
- سماجسره .

- أعتقد أنه من المستحسن أن نذهب كلنا معك .
- يا لك من شيطان متشكك .
ومضوا إلى غرفة "لومبارد" ، وذهب "لومبارد" إلى درج المائدة ففتحه ثم تراجع محتدماً .
كان الدرج خالياً .

- ه -

وقال "لومبارد" متسائلاً :
- هل اطمأنتم ؟

كان قد خلع كل ملابس ففتشه الرجال الثلاثة هو وحاجاته بصفة بينما بقيت "فيرا" في الخارج . وبعد ذلك ففتشوا "ارمسترونج" والقاضي ثم "بلور" وخرج الرجال الأربعة من غرفة "بلور" واقتربوا من "فيرا" .
وقال القاضي :

- أرجو أن تفهمي يا آنسة "كليتون" أننا لا يمكن أن نستثنى أحداً ... يجب العثور على ذلك المستس ، أعتقد أن معك رداء استحمام ؟
فاومات "فيرا" بالإيجاب .

- إذن فإني اطلب إليك أن تنهبي إلى غرفتك فترتدينه ثم تعودي إلينا .
فذهبت "فيرا" إلى غرفتها وأغلقت الباب دونها . وبعد دقيقة عادت إليهم مرتدية ثوب استحمام ضيقاً جداً .

وقال "وارجريف" باستحسان :
- شكراً يا آنسة "كليتون" ، والأذا بقيت هنا فإننا سنفتش غرفتك .
وانتظرت "فيرا" في صبر في الممر حتى عادوا ، ثم نهبت إلى غرفتها فارتدت ملابسها وعادت إليهم .
وقال القاضي :

- ١٣٠ -

- إننا الآن واثقون من شيء واحد . ليس هناك أي سلاح أو أدوية في حوزة أي واحد منا نحن الخمسة . وهذا حسن .. والآن سنضع الأدوية في مكان مأمون اعتقد أن هناك صندوقاً من النحاس في غرفة الخسيل . ليس كذلك ؟

فقال "بلور" :

- هذا حسن . ولكن من الذي سيحفظ بالمفتاح ؟ أنت على ما اعتقد .
ولم يجب ستر "وارجريف" .

وذهب إلى غرفة الخسيل والآخرين خلفه . كان هناك صندوق من النحاس لحفظ الأطباق وأدوات المائدة . ويتعليمات من القاضي وضعوا الأدوية في الصندوق ثم أغلقوه .

ويتعليماته أيضاً وضعوا الصندوق في دواليب في الحجرة وأغلقوه هو الآخر . وعندئذ أعطى القاضي مفتاح الصندوق إلى "فيليب لومبارد" ومفتاح الدواليب إلى "بلور" .

ثم قال :

- انتما اقوانا جسداً .. وسيكون من الصعب على أيكما الحصول على مفتاح الآخر . ومن المستحيل على أي منا نحن الثلاثة الباقين أن نلعل هذا وكسر الدواليب أو الصندوق سيحدث ضجة تلفت الانتظار .
وتوقف قليلاً قبل أن يضيف :

- ولكننا لا نزال نواجه مسألة خطيرة .. ماذا حدث لمستس مستر "لومبارد" ؟

فقال "بلور" :

- يبدو لي أن صاحبه أقبر الناس على معرفة ما حدث له .

وابيض انف "لومبارد" قبل أن يقول :

- إنني أقول لك أيها الغبي - يا من عقله أشبه بعقل الخنزير - إنه قد سرق!

فساله "وارجريف" :

- متى رأيته آخر مرة ؟

- في الليلة الماضية . كان في الدرج عندما أويت إلى الفراش .. كان مجهزاً لاحتمال حدوث أي شيء .

- ١٣١ -

- لا بد انه سرق هذا الصباح في اثناء البحث عن "روجرز" او بعد العثور على جثته .

فقالت "فيرا" :

- لا بد انه مخبأ في مكان ما بالمنزل . يجب ان نبحث عنه .

فقال القاضي :

- إنني أشك في ان بحثنا سيكون له أي نتيجة . لقد كان لدى القاتل من الوقت ما يكفي لإخفائه في مكان أمين . لا أتخيل أننا سنعثر على هذا المسدس بسهولة .

فقال "بلور" :

- إنني لا أعرف أين يوجد ذلك المسدس . ولكني أراهن على اني أعرف أين يوجد المحقن . أتبعوني .

وفتح الباب الأمامي وقادهم إلى خلف المنزل .

وعلى بعد قليل من نافذة غرفة المائدة وجدوا المحقن . وإلى جواره كان تمثال خزفي محطم ، التمثال الخزفي السادس .

وقال "بلور" بارتياح :

- المكان الوحيد له . فبعد أن قتلها فتح النافذة وألقى بالمحقن ثم بالتمثال .

ولم تكن هناك أية بصمات على المحقن . كان قد مسح بعناية .

وقالت "فيرا" :

- والآن دعونا نبحث عن المسدس .

فقال القاضي :

- بكل وسيلة . ولكن لنعمل على أن نفلل معاً . وتذكروا انه لو انفصل

بعضنا عن بعض فسوف تتاح الفرصة للقاتل .

وفتشوا المنزل جيداً من أعلاه إلى أسفله دون جدوى .

الفصل الثالث عشر

- ١ -

واحد منا . واحد منا .. واحد منا .
كلمتان كانتا تترددان باستمرار في رؤوسهم .
خمسة أشخاص . مذعورون .. خمسة أشخاص يراقب بعضهم البعض ،
وقد توقفوا عن محاولة إخفاء قلقهم ..
كانوا كلهم يجلسون في غرفة الاستقبال . ولا يفادر الغرفة منهم سوى
شخص واحد كل مرة بينما يجلس الأربعة الآخرون يتربصون عودته .
وتناولوا غداهم في المطبخ . غداء من محتويات العلب المحفوظة .
وعندما دقت الساعة الخامسة قفزوا جميعاً .
وقالت "فيرا" :

- هل يريد أحدكم تناول الشاي ؟ وران صمت لبرهة ثم قال "بلور" :
- أنا أريد ..

فنهضت "فيرا" وهي تقول :

- سأذهب لإعداده .. يمكنكم ان تنتظروني هنا ..

فقال القاضي :

- اظن يا انستي العزيزة أننا كلنا نفضل ان نراقبك وانت تعدينه .

وبهتت "فيرا" ثم ضحكت ضحكة هستيرية قصيرة وقالت :

- بالتأكيد ..

وذهب الخمسة إلى المطبخ . وأعدت "فيرا" الشاي ثم شربته هي و"بلور" ..

اما الثلاثة الآخرون فقد تناولوا الشراب .

وعادوا إلى غرفة الاستقبال .. كانت الغرفة مظلمة . وضغط "لومبارد" على

زذ الإضاءة ولكن المصابيح لم تضاء فقال :

- بالتأكيد ! لقد سخن المولد إذ ظل يعمل طيلة اليوم منذ مقتل "روجرز" .

وتردد قليلاً قبل أن يقول :

- يمكننا ان نذهب ونصلحه على ما اعتقد .

فقال القاضي :

- هناك حزمة من الشمع . واطن أنه من المستحسن استعمالها .

وتذهب كوميبارد* وحده فاحضر الشمع واشعل منه خمس شموع .
كانت الساعة تشير إلى السادسة والربع .

- ٢ -

وفي السادسة والثلاث شعرت "فيرا" أن البقاء في الغرفة أصبح لا يطاق .
ولضلت أن تصعد إلى غرفتها لتستحم كي تهدأ أعصابها .
ونفضت وأخذت معها شمعة ثم غادرت الغرفة وأغلقت بابها على الرجال
الأربعة .

وصعدت الدرج ثم سارت في الممر متجهة إلى غرفتها .
ولما فتحت باب غرفتها صدمها شيء فوقت متصلة .
وارتجفت ففتحها انفضها ..

البحر .. رائحة من "سانت تريديك" .

تعم .. إنها نفس الرائحة .. لا يمكن أن تخطئها .. إن الإنسان يشم رائحة
البحر في الجزر بالكاييد . ولكن هذه الرائحة مختلفة .. إنها تلك الرائحة
التي كانت تلف الشاطئ في ذلك اليوم .. والأمواج تغمر الصخور المغطاة
بالأعشاب البحرية .

- أيمكنني السباحة إلى الجزيرة يا أنسة "كليتون" ؟ -

- لماذا لا يمكنكني أن أسبح إلى الجزيرة ؟ -

يا لبشاعة ذلك الصبي الشرار ! لولاك لكان "هوجو" غيباً .. ولكن في
مقدوره أن يتزوج من الفتاة التي يحبها .
"هوجو" .. من المؤكد .. إن "هوجو" إلى جوارها الآن .. كلا .. إنه ينتظرها
في الغرفة .

وخبطت إلى الآمام .. وأطلقا تيار الهواء ثور الشمعة .

ونظمتها خوف مفاجئ في الظلام .

وقالت لنفسها : لا تكوني غبية .. كل شيء على ما يرام .. إن الآخرين في
الطابق السفلي .. لا يوجد أحد في الغرفة .. لا يمكن أن يوجد أحد .. إنك
تتخالفين إيتها الفتاة* .

ولكن الرائحة .. رائحة شاطئ "سانت تريديك" .. هذا ليس بخيال .. إنه
حقيقي ..

- ١٣٤ -

وكان هناك شخص ما في الغرفة .. لقد سمعت شيئاً .. بالتأكيد سمعت
شيئاً .

وعندئذ .. وبينما هي واقفة تنصت .. لمست رقبته يد باردة لزجة رطبة
لها رائحة البحر .

- ٣ -

وصرخت "فيرا" .. وتلفت تصرخ .. صرخات ملؤها الرعب .. صرخات بألسنة
تطلب النجدة .

ولم تسمع الضجيج التي يأسفل .. مقاعد تقلب وباب يصفق وإقدام رجال
تسرع صاعدة الدرج .. لم تشعر إلا برعب هائل .

وعندما استعادت وعيها كانت الأضواء تلمع في فتحة الباب .. شموع ،
ورجال يهرعون إلى الغرفة .

- ماذا حدث بحق السماء ؟ وأصببتاه .. ماذا حدث ؟ -

وارتجفت وخبطت إلى الآمام ثم تهاوت على الأرض .

كانت تشعر بشخص ينحني فوقها ويحاول إفاقتها .

وفجأة تعالت صيحة دهشة تقول :

- يا إلهي .. انظروا إلى هذا ..

فاستعادت حواسها .. وفتحت عينيها ورفعت رأسها ورات ما كان الرجال
ينظرون إليه .

حلقة كبيرة من أعشاب البحر المبتلة معلقة في السقف .. تلك الحلقة هي
التي كانت تترجح مصطدمة برببتها في الظلام .

وبدأت تضحك بطريقة هستيرية وقالت :

- لقد كانت أعشاب بحرية .. مجرد أعشاب بحرية .. وكانت هي مصدر
الرائحة .

ثم انغمى عليها من جديد ، وعادو شخص ما محاولة إفاقتها .

ومضى وقت طويل .. وكانوا يقمنون لها شيئاً ما لتشربه ضاعطين الكاس
إلى شفيتها وشمت رائحة الشراب .

وكانت فوشك أن تجرع الشراب عندما ألفت رأسها فجأة تذكرها بالبحر
فجلست ودفعت الكاس بعيداً وقالت بحدّة :

- ١٣٥ -

- من أين أتيت بهذا الشراب ؟

واجابها "بلور" قائلاً :

- لقد أحضرته من اسفل .

- لن أشربه .

ورأى الصمت برهة ثم قال "لومبارد" ضاحكاً :

- هذا حسن يا "فيرا" .. إنك تحتفظين بفطنتك حتى في حالة فقدان الوعي .

ساحضن لك زجاجة لم تفتح بعد .

ونهب ليحضرها .

وقالت "فيرا" متشككة :

- إتني على ما يرام الآن .. سنأتناول بعض الماء

وساعدها "ارمسترونج" على المشي حتى وصلت إلى الحوض . وملات

كوبها من الصنبور .. وقال لها "بلور" بلوم :

- إن الشراب على ما يرام

فقال "ارمسترونج" :

- ومن أين لنا أن نعلم .

- إتني لم اضنع أي شيء فيه .. إن هذا ما تفكر فيه على ما أظن .

- إتني لا أقول إنك قد وضعت فيه شيئاً .. ربما تكون قد فعلت أو ربما

يكون أي شخص قد سبغ الزجاجة من أجل هذه الحالات .

وعاد "لومبارد" إلى الغرفة حاملاً زجاجة جديدة وفتاحة . وقال وهو يضع

الزجاجة أمام عينيها :

- إليك بها يا فتاتي .. ليس فيها أي غش .

ورفع الفتاحة خلال السدادة ثم أخرجها وهو يقول :

- من حسن حظك أن المختزن من الشراب الجيد يتوافر في هذا المنزل .

وارتجفت "فيرا" بشدة .

وامسك "ارمسترونج" بالكأس فملاها "لومبارد" .

وقال "ارمسترونج" :

- من المستحسن أن تشربيه يا أنسة "كليثون" .. لقد تعرضت لضربة

قنفة .

وشربت "فيرا" قليلاً مما في الكأس . وعانت الدماء إلى وجهها .

وقال "لومبارد" ضاحكاً :

- حسناً .. إن جريمة واحدة لم تتم حسب الخطة .

فقالت "فيرا" هامسة :

- أتظن أن هذا كان هو الغرض مما حدث ؟

- توقع أن تموت من الخوف . كثير من الناس يموتون لهذا السبب .

أليس كذلك يا دكتور ؟

والنظير الطبيب الكأس التي أحضرها "بلور" وتناولها . ولم تتغير تعبيرات

وجهه . وهمهم قائلاً :

- طعمها على ما يرام .

فقال "بلور" بغضب :

- إذا قلت إتني سممتها فسانتقم منك واحطم رقبتك .

وقالت "فيرا" :

- أين القاضي ؟

ونظر الرجال الثلاثة حولهم وقالوا :

- هذا غريب .. ظننت أنه حضر معنا .

وقال "بلور" :

- نعم .. ظننت هذا .. ما رأيك يا دكتور .. لقد كنت أنت آخر من صعد

السلم منا .

- ظننت إنه تبعني .. بالتأكيد كان مضطراً إلى الإبطاء عنا .. إنه رجل

كهل .

وعادوا ينظرون بعضهم إلى بعض .

وقال "لومبارد" :

- إنه شيء ملعون غريب .

وصاح "بلور" :

- يجب أن نتحدث عنه .

وسار إلى الباب والآخرين يتبعونه .. وكانت آخرهم "فيرا" .

وقال لهم "ارمسترونج" وهم ينزلون الدرج :

- من الطبيعي أن يكون منظرنا في غرفة الطعام .

وعبروا الريةة . ونادى "ارمسترونج" بصوت عال :

- "وارجريرف" .. "وارجريرف" .. أين انت ؟

ولم يسمعوا زدا .. كان هناك صمت غريب يلف أرجاء المنزل . ما عدا صوت المطر .

وعتدلت .. وفي مداخل غرفة الاستقبال وقف "ارمسترونج" مخصباً ..
وتزاحم الآخرون خلفه .. ينتظرون من فوق كتفه .

وصرخ شخص منهم ..

- كان منتر "جستيس" وارجيرف" جالسا في مقعده ذي المسند العالي في
نهاية الغرفة .. وتحترق شمعتان إلى جانبيه . ولكن الذي صدم الناظرين
إليه أنه كان يجلس مرتدياً عباة قرمزية وعلى رأسه الشعر المستعار الذي
يرثيه القضاة .

وأشار الطبيب إلى الآخرين بأن يبقوا في أماكنهم . وعبر الغرفة إلى
الجسد الصامت وهو يهتز كما لو كان سكراناً .

وتقدم وهو يحرق إلى الوجه الصامت . وبحركة سريعة رفع الشعر
المستعار .. وسقط الشعر على الأرض كاشفاً الجبهة الصلعاء وفي وسطها
علامة مستديرة ملطخة بتساقط منها شيء ما ..

ورفع الطبيب اليد الخالية من الحياة كي يجس نبضها . ثم استدار إلى
الآخرين .. وقال بصوت خال من أي تعبير كما لو كان صائراً من بعيد :

- لقد أطلق عليه النار ..

فقال "بلور" :

- يا الله .. المسدس .

وقال الطبيب بنفس النبرة الأولى :

- أطلق الرصاص على رأسه .. مباشرة .

وقفزت "فيرا" إلى الشعر المستعار . وقالت بصوت ملؤه الرغبة :

- كرة الصوف التي فقدت من الأتسة "يرنت" .

وقال "بلور" :

- والستارة القرمزية التي فقدت من الحمام .

وهمست "فيرا" :

- ولهذا السبب أرانها ؟

وفجأة .. ضحك "لومبارد" ضحكة غير طبيعية وقال :

- خمسة أطفال في طريقهم إلى المحكمة . وفقد واحد منهم في "تشانسري"

فلم يبق سوى أربعة .. هذه هي النهاية . نهاية مستر "جستيس" وارجيرف" .

لن يعود إلى النطق بالأحكام . وهذه آخر مرة يجلس فيها في قاعة المحكمة

حيث لا مزيد من أحكام الإعدام . لكم كان "إدوار سيتون" سيضحك لو أنه كان

هنا .. يا الله . لكم كان سيضحك !

وصدم الآخرون وبهتوا لما قاله "لومبارد" ..

وصاحت "فيرا" :

- لقد قلت هذا الصباح إنه مجرم .

وتغير وجه "لومبارد" وقال بصوت خفيض :

- أعلم أنني قلت هذا .. حسناً . لقد كنت مخطئاً .. هاموذاً أحسناً قد ثبتت

براعته .. أخيراً !

الفصل الرابع عشر

- ١ -

وضعوا جثة مستر "جستيس وأرجيف" في غرفته .
ثم تناولوا عشاء ضامناً في المطبخ من الطعام المحفوظ ..
وسعدوا إلى غرفهم .. وأغلق كل منهم بابه بإحكام ووضع خلفه بعض قطع من الأثاث زيادة في الحيلة .
وخلع "لومبارد" ملابسه وأوى إلى فراشه ومد يده فوضع الساعة فوق المائدة المجاورة .. وفتح الدرج مصادفة لوجود المسنس فيه .

- ٢ -

نزل "بلور" متيقظاً وقد جاءه النوم .. وفكره يتردد ما بين المسنس الضائع والخوف من المجرم المجهول والشخص البريء الذي أرسله إلى السجن .
وفجأة ..

كانت الساعة الموجودة بالطابق السفلي تدق الواحدة ..
وتوقفت أفكار "بلور" ، وجلس في سريره متيقظاً . لقد سمع أصواتاً ..
أصواتاً خافتة جداً .. في مكان ما خارج غرفته ..

كان هناك شبيه شخص يتحرك في المنزل المظلم .
وتساقط العرق غزيراً فوق جبهته .. من هذا الذي يتحرك خلسة وفي صمت في الممر ؟ .. أهو شخص يسعى إلى عمل شرير .. إنه ليراهن على هذا .

ويهدوء .. ورغم خوفه .. نزل من السرير وفي خطوتين كان يقف خلف باب غرفته ينصت .

ولكن الصوت توقف .. ورغم هذا فقد كان "بلور" والقياً من أنه لم يخطئ .
لقد سمع وقع الأقدام خارج هذا الباب . ووقف شعر راسه .. لقد عرف الخوف ثانية .

هناك شخص يزحف متلصصاً في الظلام .

وأنصت .. ولكن الصوت لم يتكرر .

وزاوده إغراء جديد .. أراد أن يخرج ويبحث الأمر . لو أمكنه أن يرى من

المتلصص في الظلام .

ولكن فتح الباب بمثابة عقل غير صالح .. ومن المحتمل جداً أن هذا هو ما ينتظره المتلصص . وربما كان قصده أن يسمع "بلور" ما سمع معتدداً على أنه سيخرج من مكانه لينتجى الأمر .

وفجأة سمع صوت وقع أقدام حذرة للغاية ، ولكنها واضحة لرجل ينصت بكل قواه كما يفعل "بلور" .

ومرت الأقدام بغرفته دون تردد .

ولما حدث هذا استقر رأي "بلور" على شيء ما ..

يجب أن يرى من المتلصص .. لقد مرت الأقدام بالتأكيد بباب غرفته متجهة إلى النرج . إلى أين يتجهب الرجل ؟

وعندما يتصرف "بلور" فإنه يفعل ذلك بسرعة غريبة رغم لقل وزنه وكبر حجمه .. عاد إلى السرير وأخذ عليه الثياب ووضعها في جيبه ثم أخذ المصباح الكهربائي الصغير الموضوع إلى جوار سريره بعد أن نزع أسلاكه .. إن قاعدته تعد كسلح جيد .

وعبر الغرفة يهدوء فازاح المقعدين من خلف الباب ثم فتح المزلج دون صوت وكذلك لقل الباب وخطا إلى الممر .

وفي هذه اللحظة أدرك سر سماعه الأصوات بوضوح . فقد سكنت الريح .
ولبح "بلور" هيئة شخص يمرق من باب المنزل الإمامي .

وتوقف قبل أن يجري هايبط الدرج ..

مرة أخرى كان يوشك أن يرتكب عملاً من أعمال الصداقة .. من المحتمل أن هذا طعم لإخراجه من المنزل .

ولكن الرجل الآخر لم يدرك أنه قد أخطأ بذلك ، وأنه قد أوقع نفسه في يدي "بلور" .

لمن بين الغرف الأربعة الموجودة ، لابد أن تكون واحدة خالية وكل ما عليه هو أن يعرف أيها تلك .

وطرق باب غرفة "أرمسترونج" . ولم يسمع أي رد .

وانتظر قليلاً ثم ذهب إلى غرفة "لومبارد" . ومن هذه الغرفة جاءه الرد في الحال :

- من هناك ؟

- أنا 'يلور' ، اعتقد أن 'ارمسترونج' ليس في غرفته ، انتظر برهة .

واسرع إلى غرفة 'غيرا' وطارقها قائلاً :

- أنسة 'كليثون' .. أنسة 'كليثون' .

- من هذا ؟ ما الخير ؟

- كل شيء على ما يرام يا أنسة 'كليثون' .. انتظري برهة .. ساعدوك إليك .

واسرع إلى غرفة 'لومبارد' ، وما إن وصل إليها حتى كان الباب قد فتح ، و'لومبارد' يقف فيه محسباً يتشعخع في يده اليسرى ويده اليمنى في جيب

سترة منامته ، وقال له بحدّة :

- ما الخير بحق السماء ؟

وشرح له 'يلور' الأمر بسرعة .. ولحمت عينا 'لومبارد' .

وقال 'لومبارد' :

- 'ارمسترونج' ! أي إنه ضالّتنا المشوذة ! أنا أسف يا 'يلور' فلم أعد

أستطيع لليلة في أي شيء .

قالها وهو متجه إلى غرفة 'ارمسترونج' .

وطرق على باب الغرفة بعنف وهو ينادي إلى 'ارمسترونج' .. ولكنه لم

يسمع أي رد .

وانحنى على ركبتيه ونظر من ثقب الباب ، ثم دفع أصبعه الصغير في

الثقب وقال :

- إن المفتاح ليس في الباب من الداخل .

هذا يعني أنه أغلق الغرفة من الخارج ثم أخذ المفتاح معه .

- احتياط طبيعي ، يستصحب به يا 'يلور' . يستصحب به هذه المرة .. انتظري

برهة .

ثم أسرع إلى غرفة 'غيرا' وقال لها :

- 'غيرا' .

- نعم .

- إننا سنطارد 'ارمسترونج' .. إنه ليس في غرفته . لا تفتحي باب غرفتك

بأي حال . اتفهمني ؟ .

- نعم ، أفهم .

لو أتى إليك 'ارمسترونج' وقال إنني قتلته أو أن 'يلور' قد قتل فلا تخلصني

إليه . لا تفتحي الباب إلا إذا تحدث إليك 'يلور' أو أنا . هل فهمت .

- نعم ، إنني است بلباء .

- رائع .

ثم عاد إلى 'يلور' وقال له :

- والان .. خلّفه . لقد بدأت المطاردة .

- يجب أن نأخذ حذراً .. لا تنس أن معه مسدساً .

فقال 'لومبارد' وهو يسرع هابطاً الدرج :

- إنك مخفي في هذا .

ثم فتح الباب الخارجي وقال :

- لقد رفع لسان القفل إلى الداخل حتى يستطيع العودة بسهولة .

ثم واصل القول :

- إن المسدس معي ، وابرز قليلاً من جيبه وإضاف . عثرت عليه ثانية في

درج المائدة هذه الليلة .

وتوقف 'يلور' عند عتبة المنزل وقد امتقع وجهه .

ورآه 'لومبارد' فقال :

- لا تكن أحمق يا 'يلور' ! لن أطلق عليك الرصاص . عد إلى غرفتك وحسن

نفسك إذا أحببت . أما أنا فسامضني خلف 'ارمسترونج' .

وسار في ضوء القمر .. وتبعه 'يلور' بعد تردد قصير .

- ٣ -

وشهضت 'غيرا' وارتدت ملابسها وجلست تنتظر ، وتدور أفكار مبعثها

الخوف في رأسها .. وفجأة سمعت صوت زجاج يتحطم وكان مصدر

الصوت من الطابق السفلي . وانصت ولكن الصوت اختلف ..

وخيل إليها أنها مجرد أوهام .

ولكن سرعان ما سمعت أصواتاً حقيقية .. لأشخاص يتحركون بأسفل

وهمهمات .. ثم صوت شخص يصعد الدرج وتفتح أبواب ثم تغلق . وبعض

أقدام تصعد إلى غرفة السطح .. وضجة تأتي من هناك .

وأخيراً عادت الخطوات إلى الممر .

وجاءها صوت 'لومبارد' يقول :

- أنت بخير يا "فيرا" ؟

- نعم .. ماذا حدث ؟

وقال "بلور" :

- هلا سمحت لنا بالدخول .

وفتحتهما لهما "فيرا" الباب بعد أن أزاحت المقعد والرتاج . كان الرجلان يتنفسان بصعوبة وأقدامهما ونهاية سرواليهما مبتلة.

وعادت تسأل :

- ماذا حدث ؟

فقال "لوميارد" :

- لقد اختفى "الزمسترونج" .

- ٤ -

وصرخت "فيرا" :

- ماذا ؟

فقال "لوميارد" :

- اختفى من الجزيرة تماماً .

وأضاف "بلور" :

- تبخر .. هذا هو الوصف الدقيق .

فقالت "فيرا" :

- هراء . إنه يختفي في مكان ما .

فقال "بلور" :

- كلا . تؤكد لك أنه لا يوجد في الجزيرة أي مكان يختبئ فيه .. والقمر يسطع وكل شيء واضح كما لو كنا بالنهار ، ولم نجده .

فقالت "فيرا" :

- لقد عاد إلى المنزل ..

فقال "بلور" :

- لقد فكرنا في هذا ففتشنا المنزل أيضاً . لابد أنك قد سمعتنا .. إنه ليس هنا .. تؤكد لك . لقد مضى . تبخر تماماً .

فقالت "فيرا" متشككة :

- لا اعتقد ذلك .

فقال "لوميارد" :

- إن هذا حقيقي يا عزيزتي . هناك حقيقة صغيرة أخرى . لقد تحطم لوح زجاج في غرفة المائدة .. وليس هناك سوى ثلاثة تماثيل صغيرة فوق المائدة .

الفصل الخامس عشر

- ٢ -

وامضوا الصباح كله جالسين فوق قمة الجزيرة يرسلون بانعكاس اشعة الشمس على مرآة إشارات "موريس" طالبين التجدة ، ولكنهم لم يتلقوا أي رد . وكان الموج عالياً ولذا لم يروا أي قارب على صفحة البحر . وفي الثانية بعد الظهر شعر "بلور" بالجوع وطلب إلى رفيقه أن يعودا إلى المنزل لتناول الغداء . ولكن "فيرا" رفضت . كانت تفضل الجلوس في الخلاء . فالإنس في الخلاء أكثر منه في المنزل . ثم إن فكرة تناول الطعام المحفوظ الذارت في نفسها الفتيان ووافقا "تومبارد" على رايها . وأصر "بلور" على تناول الطعام شعاد وحده إلى المنزل .

ونظ "تومبارد" و"فيرا" يتجادلان في أمر "ارمسترونج" كانت صئرة على أن "ارمسترونج" لم يمت . وإنما اختفى في انتظار جريمته التالية بينما كان "تومبارد" يعتقد أن "ارمسترونج" قد قتل وأن "بلور" هو المجرم . وبينما هما يتجادلان صاحبت "فيرا" فجأة

- ما هذا ؟ أحدث ولزأل ؟

- كلا .. كلا .. شيء غريب .. لقد سقط شيء ثقيل على الأرض وأظن أنني سمعت صرخة قصيرة .. لقد سمعتها .

وجملاهما إلى المنزل .

وقال "تومبارد" :

- لقد أتت من هناك .. من هناك .. من المستحسن أن نذهب لنرى ما حدث .

- كلا .. كلا .. لن نذهب .

- كما تشائين . ولكني ذاهب .

- وهو كذلك . سأنذهب معك .

وفضلا المتحسر إلى المنزل ، كانت الشرقة تجبو هادئة تحت اشعة الشمس . وتربدا عندها برهة . وبدلاً من أن يدخل المنزل من الباب الأمامي اترا الدخول من الباب الاحتياطي ليدورا حول المنزل .

وعندما على "بلور" ، كان طريقها على أرض الشرقة ناحية الشرقة . وقد حطمت كتلة رخامية رأسه .

ونظر "تومبارد" إلى أعلى ثم قال :

- نافذة من تلك التي تعلونا ؟

- نافذتي . وتلك هي الساعة التي كانت موضوعة على رف المدفاة . تذكرتها الآن ، كانت على شكل دب

وامسك "تومبارد" يكتفياها وقال :

- إن هذا يحسم الأمر . إن "ارمسترونج" مختبئ في مكان ما بالمنزل . يجب أن أعثر عليه .

- ٢ -

ولكن "فيرا" أمسكت به وصرخت :

- لا تكن أبله . إنه في انتظارنا الآن .. نحن التاليين في قائمة جراحته . إنه يريدنا أن نبحث عنه . إنه في انتظار هذه الخطوة .

وتوقف "تومبارد" وقال مفكراً :

- في قوله شيء من الصديق .

- وعلى كل حال لعل تعترف الآن بأنني كنت على حق ؟

- نعم . إنه "ارمسترونج" . ولكن أين اختبأ بحق السماء ؟

- وإذا كنت لم تعثر عليه في الليلة الماضية فلن تعثر عليه الآن . لابد أنه قد أعد مخبئاً سرياً من قبل .

- ٣ -

وقررا أن يقضيا الليلة في العراء .

وأخذوا يتجولان في الجزيرة . وفجأة توقف "تومبارد" في مكانه وقال بحدّة : - ما هذا ؟ . انظري هناك إلى جوار الصخرة الكبيرة .. كلا .. ايعدي

قبعلاً .. ناحية البين .

وبهتت "فيرا" وقالت :

- تبدو كما لو كانت ثياب شخص ما . دعنا نتمس ونؤكد منها .

وبينما كانا يقتربان منها قال "تومبارد" :

- إنها ثياب . خرقه من الثياب . هذا خداء ذو رقبة .. دعينا نقترب أكثر .

وفجأة وقفت "فيرا" وقالت :

الفصل السادس عشر

- ١ -

وضحك كومبارد وقال :

- هذه هي الحقيقة إذن يا "فيرا" .

- ليس هناك احد على هذه الجزيرة .. على الإطلاق .. ما عدنا نحن الاثنين .

- يا لضبط ، وهكذا يعرف كل منا موقفه . اليس كذلك ؟

- كيف تمت .. خدعة تمثال الدب ؟

وفكرت "فيرا" : ماذا لم ار وجهه على حقيقته من قبل ؟ ثوبا .. وجه ثوبا . تلك الاسنان المخيفة .

وقال كومبارد :

- هذه هي النهاية ، لتفهمين ؟ لقد وصلنا إلى الحقيقة الآن ، وهذه هي النهاية .

- افهم هذا ..

وحملت في البحر ، لقد حملت جترال "مكارثر" في البحر .. متى .. بالأمس فقط ؟ أو كان ذلك في اليوم السابق ؟ ولقد قال أيضاً إنها النهاية .

لقد قالها برضا وترحيب ، ولكن الكلمة بعثت في نفس "فيرا" ثورة .. كلا .. لن تكون النهاية .

ونظرت إلى القنيل وقالت :

- مسكين يا دكتور "ارمسترونج" .

- ما هذا ؟ شفقة انتوية ؟

- ولم لا ؟ اليس لديك شفقة ؟

- ليس لدي شفقة عليه . ولن تصدر مني ا

- يجب ان تنقله ، لحمله إلى المنزل .

- كي ينضم إلى الضحايا الآخرين ؟ كلهم مرتبون وتلفيون .. يمكنه ان يبقى هنا .

- إذن لنجره على الاقل بعيداً عن التيار .

- كما تشائين .

- إنها ليست ثياباً ، إنها رجل ..

كانت الجثة التي قذفها التيار إلى هذا المكان محصورة بين صخرتين .

ووصل كومبارد "فيرا" إليها ، وانحنى .

وجه قرمزي مشوه ، وجه شوهته اثار الغرق .

وصاح كومبارد :

- يا إلهي . إنه "ارمسترونج" .

وانحنى وأخذ يجر الجثة ، وانحنى "فيرا" إلى جواره تساعد بكل قواها .
وقال "لومبارد" :

- هذه ليست بالمهمة السهلة .

ولكنهما انبأها على كل حال وسحبها الجثة بعيداً عن التيار .

وقال "لومبارد" وهو يستقيم :

- هل استرحت ؟

- تماماً .

وكان في نغمة صوتهما ما يخيف ، فقلق إلى الخلف ، وادرك قبل أن تصل
يده إلى جبينه أنه سيحده خالياً .

كانت قد ابتعدت مترين وواجهته والمستس في يدها .

وقال "لومبارد" :

- أي أن هذه هي شفتك الأنثوية . لقد أدبت أن تنضلي المسدس من جيبي

وأومات برأسها . كانت تمسك بالسلس بثبات .

لقد أخذ الموت يقترب من "فيليب لومبارد" الآن ، لم يحدث أبداً أن كان الموت
قريباً منه إلى هذه الدرجة . ورغم ذلك فيجب ألا يهزم .

وقال "لومبارد" إلى "فيرا" أهدأ :

- أعطيتي هذا المسدس .

وضحكت "فيرا" :

وقال "لومبارد" :

- هيا ، ناوليتي المسدس .

وأخذ علله يعمل بسرعة ، أي طريق ، أية طريقة ، اتحدث بها إليها .
أقنعها بهتوه ، أم أقفز عليها فجأة .

- انظري إلي يا فتاتي العزيزة ، استمعي إلي ..

ثم قفز بسرعة كالقهد .

وبالية ضلعت "فيرا" على الزناد .

وتوقف جسد "لومبارد" في منتصف الطريق مترخياً . ثم سقط على
الأرض .

وحلت السكينة على "فيرا" .

أخيراً أنهى الأمر ..

لم يعد هناك خوف .. ولا أعصاب متوترة .

لقد أصبحت وحيدة فوق الجزيرة .

وحيدة بصحبة تسع جثث .

ولكن قيم بهم هذا ؟ إنها حية .

وجلست .. سعيدة .. وفي أمن .

لا مزيد من الخوف .

وأخيراً وبينما الشمس تقرب حل التعب بـ"فيرا" ، وادركت أنها جائعة
ناعسة . وقامت إلى المنزل ..

يا للسكون ..

في العادة يخاف المرء من النوم في منزل في كل غرفة من غرفه جثة ..

ولكنها متعبة ..

وترددت على باب المطبخ . تدخل وتاكل ؟

إنها متعبة جداً ..

وقولت أمام غرفة المائدة . كان لا يزال فوق المائدة ثلاثة تماثيل خزفية .

وضحكت "فيرا" ..

والتقطت تماثيلين وألقت بهما من النافذة .

وأخذت الثالث في يدها وهي تقول :

- يمكنك أن تأتي معي يا عزيزي . لقد انتصرتنا . لقد انتصرتنا .

ويندات "فيرا" ترتقي السلم وهي يدها التمثال الصغير .

- طفل صغير واحد باقي وحيداً . كيف انتهت القصيدة ؟ .. أه .. نعم .

- لقد تزوج وهكذا لم يبق أحد .

تزوج . أمر مضحك أن ينتابها فجأة مرة أخرى شعور بان "هوجو" موجود
في المنزل .

نعم إن "هوجو" ينتظرها في الطابق العلوي .

- لا تكوني بلهاء ، إنك متعبة وتتحيلين أشياء لا وجود لها .
وصعدت الدرج ببطء وعلى قمة الدرج سقط منها شيء ما فوق السجادة
فلم يحدث صوتاً ، ولم تلحظ أنها أسقطت المسدس .. لم تكن واعية أبداً إلا
للمتمثال الخزفي الذي في يدها .
يا لهدوء المنزل ، ورغم هذا لا يبدو كمنزلة خال .
إن "هوجو" ينتظرها في الطابق العلوى .
"طفل صغير واحد بقي وحيداً" .. ما هو السطر الأخير في القصيدة ؟ شيء
عن الزواج . أم كان شيئاً آخر ؟
ووصلت إلى باب غرفتها . إن "هوجو" ينتظرها في الداخل ، إنها متأكدة
من هذا .
وفتحت الباب ..
وشهقت ..
ما هذا ؟ .. ما هذا الذي يتدلى من خطاف بالسقف .. حبل ذو انشودة ..
على أتم استعداد ! ومقعد للوقوف عليه .. مقعد يزاح بعيداً .
هذا هو ما أراده "هوجو" ..
أه .. إن السطر الأخير هو :
"فذهب وشنق نفسه فلم يبق أحد" .
وسقط المتمثال الخزفي من يدها .. وتدحرج وانكسر ..
وتحركات "فيرا" اليا .. هذه هي النهاية ..
وتسلقت المقعد وعيناها تحدقان إلى الامام كمن يسير نائماً ، ووضعت
الانشودة حول رقبتها .
"هوجو" قادم ليرى كيف ستنفذ ما أراد .
وأزاحت المقعد بعيداً .

الخاتمة

لم تكن الشرطة التي أتت - بعد أن تلقت إخطاراً من الأهالي الذين وصلوا إلى الجزيرة في اليوم التالي بعد أن عاقهم هيجان البحر يوماً عن تلبية إشارات الاستغاثة التي رآها بعض صبيان الكشافة - لتعرف كيف حدثت هذه الجرائم .. لو لم تتلق بعد عدة أسابيع رسالة عثر عليها أحد مراكز خفر السواحل في زجاجة ألقت بها الأمواج ..

كانت الرسالة من القاضي ، مستر 'جستيس بلودي وأرجريف' .
كان من عادة القاضي أن يدون مذكراته ثم يضعها في زجاجة ويلقيها في البحر .. فقد كان تدوين مذكرات بما يعتمل في نفسه من نوازع يريح ضميره ويهدئ من ثورة شروبه ، وكان يعتقد أن أحداً لن يطلع على هذه المذكرات طالما يتناقلها الموج في زجاجة .

ولكن الزجاجة التي عثروا عليها كان فيها آخر ما كتب من مذكرات ..
وانكشف للغز لرجال الشرطة ..

- لقد هداني عقلي القانوني إلى أن أصبغ جرائمي بصبغة العدالة التي افنيت في خدمتها طوال عمري وبدأت أبحث عن ضحايا ارتكبوا جرائم لا يعاقب عليها القانون ، أو أفلتوا من العقاب لسبب ما .
وكنت معتاداً على أن أتحدث مع كل من أقابل .. حديثاً خلاباً يدلون لي فيه بأسرارهم .

وفي أحد المستشفيات أخذت إحدى الحكيمات تحدثني عن مضار الخمر متخذة حادثة دكتور 'أرمسترونج' كدليل على قولها .

وفي أحد النوادي حدثني جندي عجوز مغرم بالشائعات بقصة الجنرال 'مكارثر' بينما أدلى إلي رجل عائد لتوه من الأمازون بملخص واف لأعمال 'فيليب لومبارد' ، وفي جزيرة 'ماجوركا' عرفت بما فعلته 'إميلي برنت' ، ويطرق مشابهة انضم إلى قائمتي 'انتوني مارستون' و'بلور' ، وعلى ظهر إحدى السفن عرفت من 'هوجو هاميلتون' بما حدث من 'فيرا كليتون' ، وبعدها عرفت بجريمة 'روجرز' وزوجته .

ولكنني كنت لا أزال محتاجاً إلى ضحية عاشرة ..

ووجدته في شخص رجل يدعى 'موريس' ، كان سمساراً يقوم بعمليات مريبة كما كان مسؤولاً عن دفع ابنة بعض أصدقائي إلى الانتحار .

وبدأت تتفتح معالم الخطة في مخيلتي .

وكان من السهل علي أن أشتري الجزيرة متسترأ تحت اسم مستر

"موريس" الذي قام بكل العمل نيابة عني ودون أن يكشف عن حقيقتي ولم يشمل أي جزء من خطتي ، ووصل جميع الضيوف إلى الجزيرة في الثامن من شهر أغسطس.

وقبل أن أغادر لندن متجهاً إلى الجزيرة كنت قد رتبته لقتل "موريس" ، كان الرجل يعاني عسر هضم مزمن . وقيل أن يتحرك قطاري من لندن أعطيته حبة دواء يتناولها قبل نومه مباشرة . ولم يكن لدي أي خوف من أن يترك أية وثيقة خلفه تكشف عما فعلت ، فلم يكن من هذا الصنف من الرجال . وقد رتبته جرائم القتل حسب نوع الجريمة ، فمن كانت جريمته أخف وطأة ووزراً يلقى مصرعه أولاً حتى لا يعاني الخوف والقلق الذي سوف يعانيه من كانت جريمته تستحق عقاباً أشد .

وهكذا مات "مارستون" ومسر "روجرز" أولاً . فقد أدركت أن "مارستون" من الأشخاص المتبلدي الإحساس وليس لديه أدنى إحساس بالمسؤولية . أما مسر "روجرز" فقد كانت مدفوعة إلى ما فعلت بتأثير من زوجها . وكنت قد التفتت مع إحدى شركات التمثيل عن طريق "موريس" على تسجيل الأسطوانة بحجة المساعدة في إحدى تمثيليات الهواة ، وخلال الهرج الذي حدث عقبها لم يكن من الصعب علي أن أضع السم في كأس "مارستون" الخالي .

وعندما أحضر "روجرز" الشراب لزوجته وضعه أولاً على المائدة .. وبيئما كنت أتناول المائدة دستت في الكأس بعض مسحوق الحبوب المنومة التي كنت أتناولها .

ولقي الجنرال "مكارثر" مصرعه دون ألم كبير ، لم يسمعي وأنا اقترب خلفه وكان علي بالتأكد أن انتقي الوقت الذي أذهب فيه إليه بدقة حتى لا يراني أحد .

وكما كنت أتوقع من قبل فقد فتشوا المنزل والجزيرة بدقة بحثاً عن المجرم . ولما لم يجدوا شيئاً ثارت الشكوك في أنفسهم . وتبعاً لخطتي فقد كان علي أن أجد حليفاً واخترت دكتور "ارمسترونج" لهذا الدور .. كان يعرفني جيداً ولذا فقد كنت مطمئناً إلى أن الشك لن يساوره في . كانت كل شكوكه مركزة في "كومبارد" ولحقت له إلى أن لدي خطة قد احتاج فيها إلى خداع القاتل كي يكشف عن نفسه .

وقلت "روجرز" في صباح العاشر من أغسطس ، كان يعد الأخشاب لإشعال الفرن فلم يسمعي وأنا اقترب خلفه .

وخلال الهرج الذي حدث بعد مقتل "روجرز" تسللت إلى غرفة "كومبارد" وسرقت مسدسه وكنت أعلم أن معه مسدساً .. وفي الحقيقة كنت أنا الذي أمرت "موريس" أن يؤكد عليه أن يحضر معه مسدساً .

وفي أثناء تناول الفطور اسقطت آخر حبة لدي من المتوم في فنجان قهوة "إميلي برنت" وأنا أناولها إياه .. وهكذا كانت في شبه غيبوبة عندما حقنتها بمحلول مركز من السيانييد . وكانت مسألة الخلطة في الحقيقة لعبة طفولية ، ولكننا أدخلت السرور إلى نفسي بطريقة ما .. كنت مغرماً بالتابع ما جاء في القصيدة بدقة .

وبعدما حدث ما توقعته ، فقد فتشنا كلنا بدقة ، وعقب هذا أوحيت إلى "ارمسترونج" بأننا يجب أن نتخذ خطتنا .

ونفذنا الخلطة في المساء ، قطعة من الطين الأحمر فوق الجبهة والستارة الحمراء والصفوف ، وهكذا أصبح المسرح معداً ، وكان ضوء الشموع الخابي يخفي أية أخطاء ، وزيادة في الحرص لم يسمح "ارمسترونج" لأي منهم بالاقتراب مني .

وتمت الخلطة بنجاح ، فقد جمعت صرخة الأتيسة "كليثون" عندما عذرت على الاعشاب البحرية التي وضعتها في غرفتها .. جمعت هذه الصرخة الرجال الثلاثة في غرفتها . وفي هذه الأثناء تنكرت في صورة القاتل .

وحملوني إلى غرفتي ، وهذا ما كنت أريده ، فلذ "ارمسترونج" دوره في الخلطة بإتقان ، وهكذا لم يعد أي منهم قلقاً من ناحيتي، كانوا كلهم يخافون بعضهم البعض .

وكنت قد رتبته موعداً مع "ارمسترونج" خارج المنزل حيث نختبئ في مكان ما خلف المنزل كي نراقب أي شخص يقترب منا دون أن يرانا ، ولم يكن يشك في . وهكذا غرق .. كان ذلك سهلاً .. لقد لدغته من فوق الصفوف إلى البحر الهائج ، وعدت إلى المنزل . وكان وقع قلبي هو الصوت الذي سمعه "بلون" . فبعد أن دخلت غرفة "ارمسترونج" خرجت منها محدداً جلية مقصودة كي يسمعي كل منهم وعندما وصلت إلى أسفل الدرج سمعت صوت باب يفتح . ولابد أنهم لحوا شبحي وأنا أترق من الباب الخارجي .

ومضت دقيقتان قبل أن يتبعوني . وكنت قد درت حول المنزل ثم دخلت من نافذة غرفة المائدة التي كنت قد تركتها مفتوحة .. وأغلقت النافذة ثم كسرت زجاجها ، وبعدما صعدت إلى غرفتي ومددت نفسي فوق السرير .

وكنت قد أعدت المسدس إلى درج "كومبارد" ، وكنت قد خبأته في قاع أحد

صناديق البسكويت ، ولم يتبادر إلى ذهن أحد ان يبحث هناك .
وجاءت اللحظة التي كنت أنتظرها ، ثلاثة أشخاص يخاف بعضهم البعض ومع أحدهم مسدس . وراقبتهم من نافذة غرفتي وعندما جاء "بلور" وحيداً إلى المنزل كنت أنتظره حاملاً تمثال الدب الرخامي .
وانتهى "بلور" ..

ومن نافذتي رايت "فيرا" تطلق النار على "لومبارد" ، وما ان فعلت هذا حتى رتبت المسرح في غرفتها ..

كانت تجربة نفسية شائعة ، هل سيدفعها تانيب ضميرها وتوترها العصبي عقب قتلها رجلاً بالإضافة إلى ما يوحيه الجو المحيط بها والقصيدة إلى الانتحار ؟ كنت اعتقد هذا .. وتبين اني كنت على حق ، وشنقت "فيرا كليثون" نفسها امام عيني حيث كنت أقف متوارياً خلف الشماعة .

والآن .. أخر حلقة في الجريمة ، تقدمت إلى الامام ورفعت المقعد ووضعتة إلى جوار الحائط .
وبعد ..

بعد أن أنتهي من كتابة مذكراتي ساضعها في الزجاجاة وسالقيها في البحر .. ثم اذهب إلى غرفتي وارقد على سريري ، وفي مقبض باب الغرفة شبكت منتصف حبل مطاطي معلق في السقف وفي الطرف الآخر ساشبك المسدس ، وسامسك بالمسدس بمنديل حتى لا تضيع منه اثار بصمات الأنسة "كليثون" ، وبعد أن اطلق الرصاص على نفسي لأبد أن قوة ارتداد الطلقة ستلقي بالمسدس بعيداً بعد أن يسقط من يدي فيتحرر من الحبل الذي يتحرر هو الآخر من مقبض الباب ويبقى متدلّياً من السقف في براءة .
ولن يشك احد في انه انتحار .. جريمة أخرى .

وسوف يعثر علي وأنا مسجي على سريري بكامل هندامي .. مضروباً بالرصاص في جبهتي طبقاً لما سجله ضحاياي في مذكراتهم ، وسوف لا يمكن تحديد مواعيد وفاتنا بالضبط وقت فحص الجثث .
وعندما ينخفض المد سوف تأتي من الشاطئ الآخر قوارب محملة بالرجال .
وسوف يجدون عشر جثث ولغزاً بلا حل فوق جزيرة "تيجر" .

تحياتي ...

توقيع
"جستيس وارجريف"

كونان دويل